

La Tribune

MINE JEFFREY > RELANCE DE L'EXPLOITATION SOUTERRAINE

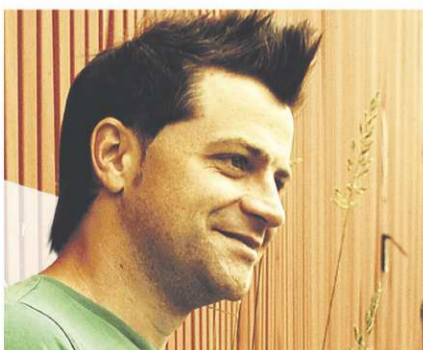
ASBESTOS RETIENT SON SOUFFLE

Les syndiqués se prononcent demain /3

La production pourrait débuter au printemps 2011 /2



IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE



Arts/week-end

Patrick Groulx

D'un petit bonheur à l'autre

W1

Plus de 500 pertes d'emploi

Shell va fermer sa raffinerie de Montréal-Est

/21

Début de SURDITÉ?

DEPISTAGE GRATUIT

Centre Auditif King
Polyclinique des spécialistes de l'oreille

819 566 5661

1435 King ouest Sherbrooke

306256

LeisureDays

CENTRE DU VR SHERBROOKE

Venez magasiner chez LeisureDays Sherbrooke

Ne perdez plus jamais la carte!



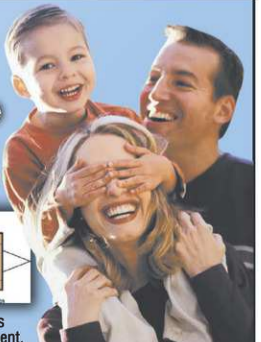
Pendant le mois de juin, achetez et financez votre VR de rêve au Centre du VR Sherbrooke et obtenez un GPS GRATUIT!

Spécial de la semaine



Roulotte Sportsmen
314 LE (31 pieds)

À seulement 18 950\$* ou 98\$** aux 2 semaines tout inclus!



* Transport, préparation et taxes en sus. ** Transport, préparation et taxes inclus dans le versement. Sujet à l'approbation du crédit. Photos à titre indicatif seulement.

VENTE

« Big Time sur la King »



HEURES D'OUVERTURE
Samedi de 9 h à 16 h
Dimanche de 11 h à 16 h




80%

DE RABAIS* sous le chapiteau!

- **Le plus gros inventaire de scooters de qualité en Estrie,**
à partir de **1 899 \$****
- **Des rabais jusqu'à 6 000 \$** sur motos, VTT et motomarines neufs et d'occasion**
- **Courez la chance de GAGNER votre achat****










STOP

GAGNEZ VOTRE ACHAT

ICI

jusqu'à concurrence de

50 000 \$




* Rabais jusqu'à 80 % sous le chapiteau extérieur et en magasin sur tous les vêtements, casques et accessoires sélectionnés en inventaire.
** Détail sur place, PAT en sus, photos à titre indicatif et quantités limitées.

www.motosthibault.com

3750, rue du Blanc-Côteau, Sherbrooke
819 569-1155



IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE

Mine Jeffrey, à Asbestos, entend mettre en exploitation sa mine souterraine de chrysotile dès 2011 et produire 200 000 tonnes de minerai par année à compter de 2012.

Mine Jeffrey pourrait débiter la production au printemps 2011

DENIS DUFRESNE

ASBESTOS — Si tout va comme prévu, la mine souterraine de Mine Jeffrey pourrait atteindre son niveau optimal de production de chrysotile dès 2012, soit 200 000 tonnes par année.

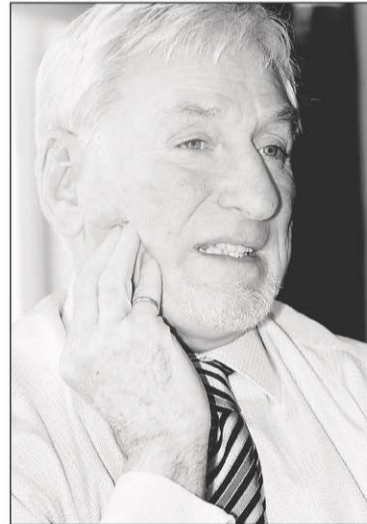
«Une fois l'accord du conseil des ministres pour notre garantie de prêt et l'approbation de la convention de crédit, on commencera à vider la mine, ce qui prendra deux mois», explique Bernard Coulombe, président de Mine Jeffrey.

Avant de donner son aval à une garantie de prêt de 58 millions \$, le gouvernement du Québec exige que Mine Jeffrey et ses syndiqués ratifient une convention collective de cinq ans et créent un fonds en fiducie de 10 millions \$, à même les salaires, en cas de besoin financier.

Les syndiqués se prononcent demain.

Selon le scénario, les travaux d'aménagement des galeries seraient complétés cet automne en vue de débiter la production au printemps de 2011, avec 250 travailleurs.

«Graduellement, on passera à une production de 200 000 tonnes par année et à 450 emplois»,



Bernard Coulombe, président de Mine Jeffrey

souligne M. Coulombe.

Selon lui, cette mine située à 650 mètres sous terre, devrait permettre de produire du minerai pendant 25 ans.

La mine souterraine, dont les travaux ont été complétés à 90 pour cent, a été fermée à la fin des années 90 en raison de la crise économique en Asie.

Par la suite, Mine Jeffrey a dû se placer sous la protection de la loi C-36 (Loi sur les arrangements avec les créanciers

des compagnies) pour éviter la faillite.

Elle a ensuite repris partiellement ses activités et continué à fournir ses clients asiatiques.

Pas moins de 130 millions \$ avaient été investis dans la mine sous terre, dont 55 millions \$ en actifs liquides, en partenariat avec la Coopérative des travailleurs miniers.

Depuis, dit M. Coulombe, les équipements ont été préservés et entretenus, dont un treuil d'une valeur de 10 millions \$.

«On s'est prévalu de la loi C-36 pour sauver notre patrimoine minier et on a pu prouver qu'on était capable de survivre jusqu'à ce que se présente une fenêtre d'opportunités (...). D'autres mines se sont épuisées et, en 2008, deux mines du Zimbabwe ont fermé, tout comme la Mine Bell (à Thetford Mines), alors c'était le temps de se lancer», explique-t-il.

«Il faut compléter la mine et la mettre en production», ajoute le président de Mine Jeffrey.

«Dans le monde, Mine Jeffrey c'est la fibre de référence, un grade très constant. Ce n'est pas pour rien que nous avons la NASA comme client», illustre Bernard Coulombe.

MÉTÉO



La Tribune

AUJOURD'HUI



**PLUIE,
RISQUE D'ORAGE**
MAX.: 20° MIN.: 13°

Lever du soleil: 5 h 01 Coucher du soleil: 20 h 32

Bradley, 8 ans, école de Carillon

DIMANCHE
pluie, max.: 18° min.: 13°

LUNDI
nuageux, max.: 21° min.: 10°



★ Réservez pour juillet 2010 et recevez 500 \$ de rabais ★

205, RUE MURRAY
SHERBROOKE
819 569-8988

Applicable sur le premier mois d'un bail de 12 mois

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Shell a plus de facilité pour fermer que BP.



SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454

La région d'Asbestos retient son souffle

Les syndiqués de Mine Jeffrey se prononcent demain sur la nouvelle convention collective



DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

ASBESTOS — «Dire non au chrysotile, c'est dire non à une région.»

Pour Martin Baller, président de la Chambre de commerce et d'industrie des Sources, il ne fait pas de doute que le projet de relance de la mine souterraine de chrysotile, à Asbestos, donnera une nouvelle impulsion à cette région durement touchée par le chômage ces dernières années.

«Ce projet est vital. On parle de 450 emplois, et de bons em-

ploi, sans compter la sous-traitance», livre-t-il.

«On sent un optimisme chez les gens, mais c'est long», ajoute M. Baller, à la veille du vote des membres du Syndicat national de l'amiante d'Asbestos en vue d'une nouvelle convention collective, prélude à la décision du gouvernement du Québec d'octroyer une garantie de prêt de 58 millions \$ à Mine Jeffrey.

«On espère que ça va se régler avant la fin de la session parlementaire (vendredi), par contre on est confiant», dit M. Baller.

Plusieurs organismes de la région, dont la Caisse Desjardins des Métaux blancs et la Coopérative des travailleurs de Mine Jeffrey, se sont mobilisés

en faveur du projet. Ils se sont engagés à verser deux millions \$ sur quatre ans en guise de participation.

«Ce projet est vital.

On parle de 450 emplois, et de bons emplois, sans compter la sous-traitance.»

Mine Jeffrey souhaite ouvrir cette mine dès que possible afin de continuer à fournir des clients asiatiques. Depuis 2002, l'entreprise s'approvisionnait à même du minerai déjà extrait.

Martin Baller reconnaît que la région doit composer avec la controverse sur l'amiante, alors que de puissants lobbies internationaux réclament son bannissement.

«On a beau avoir la terre entière contre nous, on pense que ce minerai vaut la peine. Le premier ministre Jean Charest nous a défendu lors de son voyage en Inde (en février dernier), il s'est tenu debout et son discours n'a jamais changé», fait-il remarquer.

M. Baller réaffirme d'ailleurs la confiance de la communauté d'affaires d'Asbestos dans cette industrie.

«Pour nous c'est réglé. On sait que l'amiante chrysotile

peut être dangereux, comme bien d'autres produits d'ailleurs, mais quand c'est utilisé de façon sécuritaire il n'y a pas de danger», affirme-t-il.

«Je fais vraiment confiance au syndicat et au patron de Mine Jeffrey. C'est normal qu'ils négocient, mais je pense qu'ils sont condamnés à s'entendre», mentionne Martin Baller.

Pour sa part, le maire d'Asbestos préfère ne faire aucun commentaire.

«On est rendu à la convention collective. On n'a pas à s'immiscer là-dedans. Je retiens mes commentaires parce que c'est vraiment aux syndiqués de se prononcer», déclare Hugues Grimard.

VOX POP « Êtes-vous confiant de voir le projet de la relance de la mine souterraine se réaliser? Si le projet échoue, la ville d'Asbestos pourra-t-elle s'en remettre? »



Jacques Morin, ex-travailleur de Mine Jeffrey, retraité depuis 5 ans

«Je crois en la relance de la mine souterraine, le syndicat n'empêchera pas la mine de repartir, les travailleurs sont bien conscients des enjeux, le dossier devrait se régler en fin de semaine. Ce projet, c'est bon pour tout le monde, ça apportera de nouveaux revenus de taxation pour la municipalité, favorisera les activités économiques locales, amènera de nouveaux citoyens chez nous puisque nous n'avons plus les travailleurs spécialisés disponibles pour réaliser les opérations sous terre, les dernières opérations souterraines remontant au milieu des années 1950.»



André Beaumier, retraité de Mine Jeffrey, y ayant travaillé 36 ans

«Oui, j'y crois énormément en ce projet de relance de notre mine d'amiante chrysotile, lequel sera bon pour notre ville, avec tout ce qui s'y rattache. Il y a eu beaucoup de projets par le passé et au présent qui ont divisé la population, mais celui-ci fait l'unanimité et sera bon pour le moral des gens de chez nous. Il y a des exigences du syndicat, mais je crois qu'en fin de compte, les syndiqués vont accepter de repartir sur une nouvelle base, une entente profitable à plus long terme. J'ai été content d'y travailler pendant 36 ans, à d'autres maintenant d'en profiter.»



Louise Fréchette, ex-conseillère municipale de la Ville d'Asbestos

«J'espère grandement, profondément, que le projet va fonctionner, sinon la municipalité serait très perdante, il va de soi, mais ça va réussir! Étant native d'Asbestos et par mes implications dans la communauté, j'ai suivi le dossier avec intérêt depuis nombre d'années. On a toujours vécu localement avec la mine d'amiante comme industrie principale et il faut continuer d'aller de l'avant dans ce créneau. Devant un échec potentiel du projet de mine souterraine, je suis persuadée qu'on s'en remettrait, on en a vu d'autres au cours des ans et lorsque tous font leur part, rien n'est impossible.»



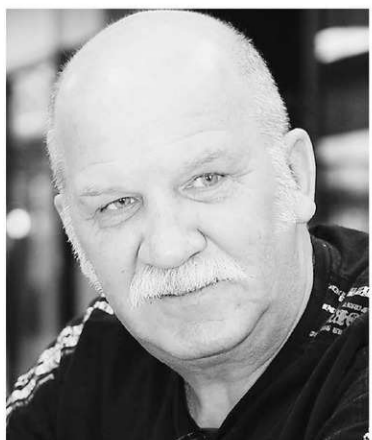
Muriel Mailhot, retraité depuis 18 ans de Mine Jeffrey, y a travaillé 47 ans

«Ce projet, c'est une bonne chose. Je suis convaincu que le projet ira de l'avant. Actuellement, l'entreprise doit refiler des commandes à des compétiteurs de l'extérieur et il y a un marché certain pour la fibre longue de chrysotile, on a intérêt à agir et vite. J'ai travaillé 47 ans à la mine et je suis toujours en bonne santé. L'amiantose, c'est de la fabrication. Si ça ne marche pas, on va s'en remettre, mais il faut que ça fonctionne, on va créer des emplois et ça va faire du bien. C'est un bon investissement pour le gouvernement du Québec de qui on espère le soutien.»



Sylvain Lacerte, employé depuis 30 ans à l'épicerie Coop Métro Plus

«J'ai espoir que ce dossier va aboutir, mais ce n'est pas nous qui décidons. Le projet sera bon pour les commerces locaux et tous leurs employés, pour soutenir nos emplois et en ajouter d'autres. Si la mine ne repart pas, on pourrait devenir une ville-fantôme. C'est sûr qu'il faut que la mine reprenne ses opérations souterraines. Je pense que le gouvernement du Québec ne fait pas grand-chose actuellement, il investit ailleurs. On a une belle ville et j'en suis fier, étant venu au monde ici. Je demeure confiant en l'avenir, mais on a besoin de l'implication du gouvernement.»



Jean-Denis Richer a déjà travaillé 7 ans à Mine Jeffrey

«La relance de la mine dépend du gouvernement du Québec. Le syndicat n'a pas vraiment le choix, si les employés veulent travailler encore dans cette entreprise. On attend des résultats des résultats positifs de l'importante l'assemblée de dimanche. On ne peut qu'attendre puisqu'on est dans un processus de négociation. Advenant hypothétiquement que la mine ferme, on s'en remettra, mais cela sera très difficile. Métallurgie Magnola fermée, il ne reste chez nous que cette entreprise d'importance. Ça va réussir, j'en suis convaincu personnellement.»

Alfred Baril, ex-entrepreneur de 83 ans

«J'ai bien confiance, mais j'ai peur que les Américains continuent à dénigrer l'amiante et que ça amène sa disparition du marché minier éventuellement. La mine va repartir, on a besoin de cette fibre pour la NASA et bien d'autres projets à travers le monde. C'est très important en matière de création d'emplois. Si la relance ne fonctionne pas, la ville ne s'en remettra pas et plusieurs vont quitter. Je demeure persuadé que le gouvernement du Québec va aider parce que c'est dans son intérêt.»





IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE

La mine Jeffrey à Asbestos.

INDUSTRIE DE L'AMIANTE

« Le Québec est un exemple en matière de sécurité »

DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

ASBESTOS — Pour le président du Mouvement pro-chrysotile, le Québec doit conserver ses deux centres de production de chrysotile que sont Asbestos et Thetford Mines, sinon l'industrie risque de périlcliter.

«La journée où une région cessera de produire, c'est évident que ce sera plus facile de bannir le chrysotile et l'industrie disparaîtra», croit Serge Boislard, qui s'est rendu en Russie et au Mexique, notamment, pour défendre l'industrie.

Ce dernier signale que le marché mondial de l'amiante chrysotile est de 2,2 millions de tonnes par année, principalement en Asie, dont huit pour cent provient du Québec.

Selon les défenseurs du chrysotile, si le Québec se retirait de la production de ce minerai, il se trouverait à priver le monde de son expertise en ce domaine et de ses pratiques sécuritaires.

«Le Québec est un exemple en matière de sécurité. Mine Jeffrey a vendu des équipements pour améliorer l'hygiène industrielle», soutient M. Boislard.

«Et quand on apprend qu'une entreprise n'utilise pas le chrysotile de façon sécuritaire, on refuse de leur en vendre à nouveau, ça s'est fait avec la compagnie Eagle, en Inde», affirme-t-il.

De plus, rappelle M. Boislard, le Canada a adopté une politique d'utilisation sécuritaire du chrysotile.

Mais, tout comme la Russie, il s'est opposé à ce que ce produit soit visé par la Convention de Rotterdam. Ce document subordonne l'exportation de certains produits chimiques dangereux à l'accord des pays importateurs.

M. Boislard, qui est également conseiller municipal à la Ville d'Asbestos et employé de Mine Jeffrey, a évidemment à cœur le projet de relance de la mine souterraine et les 450 emplois qui viendraient avec.

«Il y a une centaine de travailleurs de 60 ans et plus à



IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE

Serge Boislard

Mine Jeffrey et la grande majorité aimeraient continuer à travailler», explique-t-il, soulignant que ces travailleurs ont oeuvré à mi-temps, depuis huit ans, pour l'exportation vers l'Asie de minerai déjà extrait.

«Mais, surtout, le projet permettrait d'attirer des jeunes familles et il y aurait un nouveau besoin pour des logements et des maisons. Et pour la Ville d'Asbestos, on parle de revenus additionnels de taxes d'un million \$ par année, sur un budget de 9 millions \$, ce qui permettrait de combler une partie de la perte de Métallurgie Magnola», fait-il remarquer.

Plusieurs organismes dans le monde réclament le bannissement du chrysotile en raison des risques pour la santé et accusent le Canada d'exporter ce produit dans des pays où les lois sont trop timides ou inefficaces pour protéger les travailleurs.

Au Québec, le Dr Fernand Turcotte, de la Faculté de médecine de l'Université Laval, dénonce l'exportation de ce produit dans les pays en émergence et qualifie même la politique actuelle d'indéfendable et «d'une hypocrisie obscène».

Selon lui, plutôt que d'investir dans la relance de la mine souterraine, le gouvernement du Québec devrait soutenir des projets pour la transition économique de la région d'Asbestos.



IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE

Plusieurs bénévoles seront à l'oeuvre aujourd'hui et demain pour répondre aux chasseurs d'aubaines à la vente-débarras au profit de la *Résidence Mon chez nous*, soit Lise Lecours, Janvier Caron, Marie-Josée Dupuis, Francine Cliche et Thérèse Plante.

DIXIÈME GRANDE TOURNÉE DES VENTES-DÉBARRAS

Parés au mauvais temps!

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Dame Nature s'annonce capricieuse pour le premier week-end de la 10^e Grande tournée des ventes-débarras qui se tient sur le territoire de la Ville de Sherbrooke, mais qu'importe, puisque les vendeurs se sont préparés en conséquence. En effet, il suffisait de faire le tour des rues hier pour voir pousser, ça et là, de nombreux abris de toile, des abris d'autos entourés de plastique et des garages ouverts.

Rappelons que quelque 1006 familles se sont inscrites à la Grande tournée, qui se déroulera cette fin de semaine et la suivante aux quatre coins du grand Sherbrooke.

C'était notamment le cas sur la rue Bachand, où Sylvie Pouliot avait ouvert le garage et installé une bâche. «La température me désole un peu. J'avais déjà fait une vente de garage il y a quelques années et il avait fait tellement froid et humide! Il me semble que ce serait tellement plus agréable s'il faisait beau. Mais bon... j'espère qu'il y aura du monde et qu'ils auront le sourire!» assure Sylvie Pouliot.

Un peu plus bas dans l'arrondissement du Mont-Bellevue, sur la rue Denault, David Caron préparait la vente annuelle de financement de la *Résidence Mon chez nous*, une résidence pour personnes handicapées. Des bâches, il y en avait partout sur le terrain!

«Ça fait trois jours qu'on se prépare, assure-t-il. Ce sera une belle fin de semaine, malgré la pluie!» précise-t-il.

Soulignons que chaque fois que l'achat d'un objet usagé est préféré à un neuf, moins de ressources naturelles sont prélevées pour en produire un nouveau: il s'agit donc d'un geste environnemental.

Et quand un objet encore fonctionnel est remis en circulation plutôt que d'être jeté à la poubelle, la quantité de déchets enfouis est ainsi réduite.

Enfin, rappelons que la liste d'adresses est disponible sur le portail de la Ville à l'adresse www.sherbrooke.ca/ environnement, sous la rubrique ventes-débarras.

CHEMIN DES PÈLERINS

Attaque au couteau et avec un bâton de baseball

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un individu de 23 ans a été gravement blessé par des coups de couteau à la suite d'une violente bagarre impliquant trois personnes survenue jeudi soir sur le chemin des Pèlerins à Sherbrooke.

Les enquêteurs du Service de police de Sherbrooke se sont rendus hier au 1143 du chemin des Pèlerins dans l'arrondissement de Fleurimont pour y recueillir des éléments d'enquête.

«Nous cherchons à refaire le fil des événements pour déterminer ce qui s'est passé. Aucun des

individus impliqués ne veut collaborer avec nous dans ce dossier. Cette bagarre pourrait être reliée à la vente de stupéfiants», explique le porte-parole du Service de police de Sherbrooke, Martin Carrier.

C'est vers 22 h 30 jeudi soir que le SPS a reçu une plainte pour une bagarre sur le chemin des Pèlerins.

«Des témoins nous ont contactés pour dire que des individus criaient et hurlaient lors d'une bagarre», explique le porte-parole du SPS.

Trois individus en seraient venus aux coups en utilisant un couteau et un bâton de ba-

seball.

«Un des individus a subi d'importantes coupures. Il a été opéré au cours de la nuit, mais on ne craint pas pour sa vie. Un autre des hommes impliqués a été blessé par les coups de bâton de baseball», mentionne le porte-parole du SPS.

Le troisième individu impliqué dans la bagarre, un homme de 25 ans, a été arrêté pour possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic.

«Des vérifications ont été faites à la résidence de ce suspect. Nous avons trouvé des stupéfiants sur place», explique le porte-parole du SPS.

Samedi écolo

Perspectives

LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



Vous avez un itinéraire déjà tracé, vous êtes paré, n'oubliez pas de mettre l'odomètre à zéro avant d'entreprendre votre blitz des ventes-débarras. Il y a un coût environnemental au geste de réutiliser nos vieilleries en se les vendant à prix d'amis.

Il y a un millier d'adresses à visiter au cours des deux prochaines fins de semaine à Sherbrooke. Selon vous, combien de chercheurs d'aubaines vont butiner, 10 000, 20 000, 30 000?

Mettons 20 000. Ils rouleront sur une distance de quoi, 10, 20, 100 km? Mettons 20. Dans des petits, des moyens et des gros véhicules. Faisons donc une moyenne.

Selon la charte ayant servi à calculer la compensation environnementale pour l'exportation de nos déchets, il faut 24 arbres pour neutraliser les rejets en CO₂ d'une voiture de catégorie moyenne parcourant 20 000 km durant une année. Vingt mille véhicules dont le coffre se remplira de brocantes après une tournée de 20 km, ça fait 480 arbres. Tant qu'à planter, on devrait doubler. Trop, c'est mieux que pas assez pour prendre soin de l'environnement.

Qui a un terrain à reboiser pour effacer l'empreinte écologique des ventes-débarras? Qui prend la corvée en charge?

«Ce que vous décrivez est une réalité. Difficile de mesurer l'impact de cette activité, mais c'est déjà un pas de prendre conscience des conséquences», commente la chef de la division de l'environnement à la Ville de Sherbrooke, Christine Fliesen.

Cette dernière demeure toutefois convaincue que la

grande tournée des ventes-débarras est une activité s'inscrivant dans une logique de développement durable.

«Les biens que nous réutilisons compensent le neuf que nous achèterions et qui n'a pas à être produit. Plusieurs de ces biens provenant de l'Asie, la distance du transport n'est pas non plus comparable. Au net, je suis persuadé qu'il y a un gain environnemental. Il faut également prendre en considération l'aspect de la socialisation. Des voisins apprennent ainsi à se connaître», fait valoir Mme Fliesen.

Qui a un terrain à reboiser pour effacer l'empreinte écologique des ventes-débarras ?

Selon elle, les Sherbrookoïses peuvent cependant évoluer dans leurs habitudes.

«Pourquoi ne pas marcher ou prendre son vélo pour effectuer le tour du quartier, réserver les articles que l'on veut acheter et revenir avec la voiture seulement pour prendre possession de ce qui nous intéresse», suggère-t-elle.

////

Combien disais-je, 480 arbres, qu'on doublerait par acquis de conscience. Redoublons, car il faut aussi tenir compte des facteurs naturels.

Vous vous souvenez, la Ville a annoncé l'été dernier la mise en terre de 5000 arbres pour assainir l'air pollué avec 1000 tonnes de gaz à effet de terre que cause le



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Écolo, courir les ventes-débarras à la recherche d'aubaines? Oui, mais... Il y a un coût environnemental à ce geste qui se veut tout aussi environnemental: les rejets de CO₂ des voitures qui en feront la tournée.

transport de nos déchets en Mauricie. Ce sont plus précisément 6768 arbres qui ont été plantés dans la plaine inondable se trouvant en face du Centre Julien-Ducharme à Fleurimont.

Ce plan vert a toutefois de coriaces adversaires. Sur ces 6768 jeunes plants, les chevreuils en ont bouffé très exactement 3935 dans ce qu'ils considèrent être leur bar à salade. Les jeunes pousses de feuillus sont fortement recommandées dans le guide alimentaire des cerfs de Virginie, qui font la différence entre ce qui les engraisse sainement en prévision de l'hiver suivant et ce qui provoque l'embonpoint les rendant plus vulnérables à la dent des coyotes.

La nature a ses règles que l'humain ne déjoue pas facilement. Un taux de mortalité de 60 % de nos prometteurs petits arbres pour garder le cheptel

de chevreuils en santé. Faut accepter les règles.

Cette désagréable prédation était tellement prévisible que la Ville a veillé à s'en protéger dans le contrat de 55 000 \$ qu'elle a accordé l'an dernier à la firme ZÉROCO₂. La compagnie a dû replanter ce printemps à ses frais.

«C'était un risque connu, que nous avons assumé en misant sur des répulsifs biologiques qui ne se sont pas avérés très efficaces. Nous nous ajustons en choisissant d'autres espèces d'arbres, des résineux surtout, que les chevreuils affectionnent moins», rapporte le coordonnateur du projet au sein de cette firme spécialisée, Sébastien Léonard.

Le ratio initial de la «forêt enchantée» était de 60 % de feuillus et 40 % de résineux. Il a été inversé. L'effet environnemental escompté sera-t-il le

même?

«Les ajustements ne sont pas apportés en improvisant. La planification est sérieuse, éthique et mesurable scientifiquement», assure M. Léonard. Tant mieux.

////

Si vous trouvez de vieilles pelles ou des genouillères à bon prix dans les ventes-débarras, sautez dessus. Il s'agira d'un achat judicieux.

On avait au départ 480 arbres à planter. Doubler et redoubler. Comme les chevreuils sont susceptibles d'en éliminer plus de la moitié, ça nous obligera à reprendre une bonne partie de l'ouvrage l'an prochain.

Il y a au moins là-dedans deux bonnes fins de semaine de travail, à répéter pendant un minimum de deux ans. Y a-t-il toujours des volontaires?

Les 5 et 6 juin C'EST LES JOURNÉES DU POTAGER!

POUR LE JARDIN BIO,

grand choix de légumes et fleurs comestibles sans pesticide.



FINES HERBES

Grand choix : basilic, ciboulette, persil, estragon et plusieurs autres



1,99\$
reg. 2,99\$

Pot 9 cm mauve

ARBRES FRUITIERS



20%
DE RABAIS

PETITS FRUITS



25%
DE RABAIS

PIMENTS, TOMATES, ZUCCHINIS



1,99\$
reg. 2,99\$

Pot de 3,5 po

TOMATES

Nous avons le plus grand choix en Estrie



Valide les 5 et 6 juin ou jusqu'à épuisement des stocks

SAMEDI SEULEMENT, apportez-nous entre 10 heures et 16 heures un échantillon de terre de votre jardin et nous ferons l'analyse du sol gratuitement sur place.

4675, boulevard Industriel, Sherbrooke
(819) 564-3243 serressteliel.com

serres
stélie

Sherbrooke, la ville qui plantait des arbres

Six cent cinquante d'entre eux s'ajoutent chaque année le long des rues

JONATHAN CUSTEAU
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Ville de Sherbrooke a procédé à la plantation de 56 arbres à proximité du Carrefour de l'Estrie, la semaine dernière, dans le terre-plein et en bordure du boulevard de Portland. L'ajout de végétaux le long des artères de la ville se déroule généralement en deux phases, au printemps et à l'automne.

«La plantation a commencé à la mi-mai et se poursuivra jusqu'à la Saint-Jean-Baptiste», explique Martial Larose, chef de division des parcs et des espaces verts de la Ville de Sherbrooke.

Plus visible depuis le projet spécifique mené autour du boulevard Bourque depuis trois ans, la plantation en bordure de rue est une activité qui recommence chaque année. «Cette année, nous avons planté de l'érable, du chêne, de l'orme et des féviers près du Carrefour de l'Estrie. Nous avons aussi ajouté des essences à faible déploiement, sous les lignes électriques de la rue Roy, dans un projet financé par Hydro-Sherbrooke. Ceux-là n'interféreront pas avec les fils», ajoute M. Larose.

Dans le premier cas, l'activité a coûté environ 20 000 \$. Dans le se-

cond, elle visait à compenser des activités d'émondage reliées à la présence de fils électriques.

Martial Larose estime que le taux de mortalité des arbres est généralement faible et que les végétaux morts sont rapidement remplacés.

« Nous ferons bientôt l'acquisition d'un logiciel qui permettra l'inventaire des arbres. »

«Il faut évidemment s'assurer que les terre-pleins sont assez larges pour leur donner une bonne bande de terre et assurer un bon enracinement. Il faut choisir des espèces résistantes et varier les essences pour contrer les effets de possibles maladies. Ce sont évidemment des arbres cultivés en pépinière pour les bords de rue. Ils sont conçus pour résister au transport et à la manutention.»

M. Larose ajoute que les faibles pertes sont aussi reliées à l'équipe d'arboriculteurs aguerris qui assurent l'entretien des fosses de plantation et qui contrôlent la pose ou le retrait de tuteurs. «Nous



IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE

La Ville de Sherbrooke a procédé à la plantation d'arbres en bordure du boulevard de Portland, la semaine dernière.

ferons bientôt l'acquisition d'un logiciel qui permettra l'inventaire des arbres. Il aidera grandement à leur gestion sur notre

territoire.»

Annuellement, ce sont 650 nouveaux arbres «sur rue» qui prennent racine à Sherbrooke,

en moyenne. «Et il y encore des possibilités de plantation, notamment pour contribuer à la lutte contre les îlots de chaleur.»

Obtenez 6 % de rabais sur tout Sprinter 2010 en inventaire! *

Comme un employé modèle,
sauf qu'il ne prend jamais de vacances.

Mercedes-Benz

Offert à partir de 42 900 \$, le tout nouveau Sprinter 2010 de Mercedes-Benz possède des caractéristiques des plus souples :

- Le meilleur rendement énergétique de sa catégorie et les plus faibles émissions grâce à notre moteur V6 diesel propre BlueTEC
- Les meilleurs capacité de chargement, charge utile et dégagement pour la tête (debout à l'intérieur) de sa catégorie
- Un choix de trois longueurs, deux hauteurs et trois catégories de poids livrables au profit d'une flexibilité et d'une polyvalence exemplaires
- Des caractéristiques de sécurité novatrices comme le dispositif électronique de stabilité programmé (ESP)*, le contrôle adaptatif en fonction de la charge et le dispositif antiroulis
- Une maniabilité aisée et des commodités dignes d'une voiture, dont des sièges chauffants confortables, le système PARKTRONIC et la connectivité Bluetooth
- Une liste complète d'options aptes à satisfaire tous vos besoins personnels

Mercedes-Benz de Sherbrooke 4787, boul. Bourque, Sherbrooke 1-866-455-9846

18 000 \$ d'amende pour 1000 arbres coupés illégalement

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La coupe illégale d'un peu plus de 1000 arbres dans l'arrondissement de Fleurimont coûtera finalement trois fois plus cher que prévu aux contrevenants. Plutôt que d'avoir à payer une facture de 6250 \$, la compagnie Espaces Sélects et le promoteur Denis Custeau devront acquitter une amende et des frais totalisant 18 000 \$.

Ainsi en a décidé le juge Roland Lamoureux de la Cour municipale de Sherbrooke, jeudi.

Les promoteurs avaient jusqu'à la mi-février pour payer une amende de 5000 \$, plus des frais de 1250 \$. «Le constat d'infraction n'a pas été contesté, mais l'amende n'a pas été payée non plus», indique la directrice des services juridiques de la Ville de Sherbrooke, M^e Isabelle Sauvé.

La cause a donc été soumise à la Cour municipale. Comme aucun plaidoyer de non-culpabilité n'a été déposé par les promoteurs, ceux-ci n'ont pas été convoqués.

Dans ses représentations devant le juge, la Ville a demandé le maintien de l'amende imposée, soit 5000 \$. Il s'agit de l'amende minimale en matière d'abattage d'arbres, amende qui varie en fonction de la superficie con-

cernée. C'était la première fois que les avocats de la Ville soumettaient un dossier similaire à la Cour municipale.

«En évaluant ce qui a été coupé, le juge a évalué que l'amende devait plutôt être de 15 000 \$», affirme M^e Sauvé. Des frais de 3098 \$ s'ajouteront à cette somme.

Le président d'Espaces Sélects, Eric Dostie, était persuadé d'avoir payé l'amende initiale dans les délais prescrits, ce qui n'était vraisemblablement pas le cas. «Je suis vraiment surpris», a-t-il réagi lorsque *La Tribune* lui a annoncé, hier, que l'amende à payer venait de tripler.

Environ un mois avant Noël, un peu plus de 1000 arbres ont été coupés sans permis dans le secteur des Galeries Quatre-Saisons sur une superficie de 2,9 hectares (312 000 pieds carrés). Il s'agit d'une superficie équivalente à cinq terrains de football ou trois Wal-Mart.

Les promoteurs avaient en main un permis de la Ville pour uniquement ouvrir une nouvelle rue. Ils avaient l'autorisation de prolonger la rue des Quatre-Saisons sur une distance de quelques centaines de mètres vers le sud, jusqu'à proximité de la rue des Jardins-Fleuris.

La rue a été prolongée sans

permis sur une distance d'environ 150 mètres additionnels. Les arbres ont été totalement rasés non seulement dans l'emprise de la future rue, mais également sur près d'une vingtaine de terrains qui accueilleront cette année des

immeubles à logements.

Selon les promoteurs, l'erreur a été commise par le futur acquéreur. Ce dernier, croyant qu'il avait l'autorisation de la Ville, a demandé au bûcheron d'étendre la coupe d'arbres aux

terrains sur lesquels il construira ses immeubles à logements.

La plupart des arbres coupés sans permis auraient été rasés en toute légalité dans les mois suivants, grâce à l'émission d'un deuxième permis par la Ville.

La propriétaire du solarium sera poursuivie

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Ville de Sherbrooke entreprendra finalement des procédures judiciaires contre la dame de la 7^e Avenue Nord qui a commencé à construire un semblant de solarium sur son terrain. Plutôt que de démolir son solarium comme le lui intimait une mise en demeure, la propriétaire a poursuivi sa construction.

Des inspecteurs municipaux se sont rendus sur place, en début de semaine, à l'échéance de la mise en demeure lui ayant été acheminée par la Ville à la mi-mai.

La propriétaire du triplex situé au 380 de la 7^e Avenue Nord a accepté que les inspecteurs

visitent l'un de ses logements, ce qu'elle avait auparavant refusé.

La dame n'avait toutefois pas nettoyé son terrain, parsemé de matières diverses. Elle n'avait pas non plus démoli le solarium, construit avec les moyens du bord à l'arrière de son immeuble.

En conséquence, le service des affaires juridiques intentera des procédures en Cour supérieure contre la propriétaire lorsque le conseil municipal lui en aura donné le mandat.

À moins que la dame ne se conforme aux exigences de la Ville entre-temps, ces procédures judiciaires pourraient s'échelonner sur plusieurs mois, voire deux ans en cas de contestation.



GIANT
giant-bicycles.com

ESSAI ROUTIER

Le lundi 7 juin 2010
de 12h à... La tombée de la nuit...

Journée essai routier des vélos hybrides
et de route Giant

Wow! De super vélos à essayer
pour votre plus grand plaisir.

Apportez vos pédales et chaussures
ainsi que les vêtements appropriés,
pour être à l'aise lors des essais.

Où?

À la boutique Atmosphère
2325, rue King Ouest
Sherbrooke (Québec)

ATMOSPHERE
SPORTS - PLEIN AIR

GIANT



RESTAURANT
Chez Charlie
SMOKED MEAT & ROAST BEEF

10, rue Camirand
Sherbrooke
www.charliesmokedmeat.com

D'autres offres de rabais disponibles
sur le site Internet.

Moyenne poutine
à la viande fumée

7.39\$
+ taxes

Spécial du 1^{er} au 30 juin 2010

Déjeuners servis 24 heures par jour
Ouvert 24 heures sur 24 depuis 25 ans

384998

Omaterra prend forme plus vite que prévu

JONATHAN CUSTEAU
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le compte à re-

bours avant la première représentation du spectacle *Omaterra* est bien amorcé sur le site internet de l'événement. Mais les se-



CARON & GUAY
PORTES & FENÊTRES

Nouveauté 2010

Le système de cadre et porte d'acier HT-2600



- Nouveau recouvrement de cadre extérieur (extrusion aluminium ultrarobuste).
- Nouveau système de coupe-froid triple (exclusif).
- Nouveau système de barrure crémone (ultra-robuste, acier inox)
- Performance exceptionnelle d'infiltration d'eau et d'air qui dépasse plus de 3 fois la norme canadienne recommandée.
- Durabilité et performance énergétique.

Un seul choix logique...

La porte HT-2600 de Caron et Guay inc.

Consultez le www.caronetguay.com

et cliquez sur le logo **Énergie-Star** afin de voir les rendements énergétiques de tous les produits.

4692, boul. Bourque, Sherbrooke
819 569-6006

Licence RBC : 2962-2560-25



292630

1 800 797-2459

www.caronetguay.com



IMACOM, CLAUDE POULIN

Les travaux d'installation de la scène et des gradins en vue du spectacle *Omaterra* continuent selon l'horaire prévu et sont toujours en avance sur l'échéancier.

condes, les minutes et les heures ont beau s'égrener à un rythme régulier, les travaux pour l'installation de la scène et des gradins progressent toujours plus vite que prévu.

Gradins montés

«Les gradins sont montés, et les 1147 sièges devraient être livrés lundi. Ils seront toutefois installés un peu plus tard. On tient l'horaire et nous sommes toujours en avance sur la livraison de la scène» assure Nathalie Poirier, directrice des communications et des événements pour Cité des rivières.

Les installations pour les deux murs d'eau sont aussi en position. «Nous avons même fait les tests pour voir comment ça coulait. C'est impressionnant.»

Dans ce chantier, les caisses de son prennent forme, les équipements pour le son, l'éclairage et l'audiovisuel sont en cours de calibrage. «Les artistes arriveront lundi pour commencer les répétitions en après-midi. Mardi soir, nous dévoilerons leur identité. Ils doivent s'approprier la scène, qui n'est pas la même que celle sur laquelle ils se sont exercés.»

La première répétition générale devant public est prévue le 2 juillet. La première représentation officielle, elle, se tiendra le 7 du même mois. «Ça devient concret. Nous montons un spectacle, sa trame, mais aussi la salle de spectacle à la fois. Ce sera vraiment une occasion de positionner Sherbrooke sur l'échiquier culturel québécois.»

Nathalie Poirier estime que la scène et ses gradins constitueront un atout pour la ville de Sherbrooke, surtout qu'elle pourra être utilisée pour d'autres spectacles au printemps et à l'automne. «Je verrais très bien l'Orchestre symphonique de Sherbrooke s'y produire, par exemple», indique-t-elle tout en soulignant la proximité de quatre musées et des fresques de MURIRS.

Le matériel pour les infrastructures a été transporté à place Nikitotek, rue des Abénakis, dans 18 camions de 53 pieds «La livraison s'est faite de manière graduelle, sur une période de six jours.»



VILLA DE L'ESTRIE
résidence pour retraités



Nommée «**Résidence de l'année**» par le réseau Allegro

Hommage à nos aînés

Sous le chapiteau avec Richard Abel

Mercredi 16 juin • 19h

Prix Résidents 4\$, Invités 9\$

Méchoui

Camylle Robert et ses musiciens

Jeudi 17 juin • 11h

Prix Adultes 16,95\$, Enfants (moins de 10 ans) 12,95\$

R.S.V.P. dès maintenant auprès de la réception

Bienvenue à tous!

3320, rue des Chênes, Sherbrooke
819.823.1123

La Villa de l'Estrie remercie son commanditaire:
Dépanneur Bélanger

* Tous les profits générés par les ventes de breuvages et de boissons seront versés à la Fondation des maladies du cœur

Membre du RQRA

Un monde d'attentions | residencesallegro.com

308816

L'inimitable cœur des femmes

Plus de 55 000 \$ amassés lors de la 3^e édition du Gala de la robe rouge



IMACOM, MAXIME PICARD

Avant le spectacle, les onze ambassadrices du Gala de la robe rouge et la marraine de l'événement ont levé leur verre à la santé de toutes les femmes. Étaient présentes lors de ce coquetel dînatoire à l'École d'hôtellerie de Sherbrooke: Nicole Côté, Lucie Pelletier, Pascale Desgagnés, Mélisa Savoie, Nathalie Goguen, Isabelle Dumont, Joy MacDonald (la marraine), Nicole Fortin, Annie-Élizabeth Girard, Chantal Paulin, Michelle Bureau et Ginette Brochu.

MÉLANIE NOËL

melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le bureau estrien de la Fondation des maladies du cœur du Québec a tenu, hier, la 3^e édition de son Gala de la robe rouge. Et même s'il ne portait ni robe ni rouge, André-Philippe Gagnon était honoré de monter sur scène pour cette bonne cause.

«Toutes les causes sont bonnes, mais celle-ci me touche, car ma mère prend des médicaments pour le cœur et j'ai plusieurs amis qui ont subi des opérations à cause de ces maladies», a expliqué l'humoriste avant la présentation de son nouveau spectacle dans lequel il traite d'actualité en prenant les voix de commentateurs de hockey, de politiciens dans l'eau chaude, de chanteurs populaires et de prêtres souhai-



IMACOM, MAXIME PICARD

Parce que la cause lui tient à cœur, le célèbre imitateur André-Philippe Gagnon a fait une rarissime prestation sur une scène sherbrookoise.

tant dicter les comportements sexuels de la population.

«Je parle de la marée noire, du volcan islandais puis un hommage aux Trois accords est chanté par Michel Louvain, Francis Cabrel et Richard Desjardins», lance le célèbre imitateur.

C'est parce que la cause lui tient à cœur qu'André-Philippe Gagnon a fait un retour sur la scène sherbrookoise, une deuxième présence en plus de 15 ans. Et aussi parce que les maladies cardiaques n'ont rien de comique.

En assistant à cette soirée, les 600 invités ont permis d'amasser 55 000 \$, soit 5000 \$ de plus que l'objectif fixé, et ont ainsi supporté la cause des maladies cardiovasculaires chez les femmes, ce qui est la première cause de décès chez celles-ci au Canada.

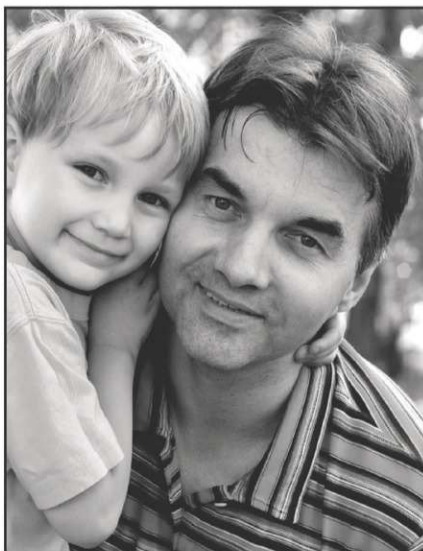
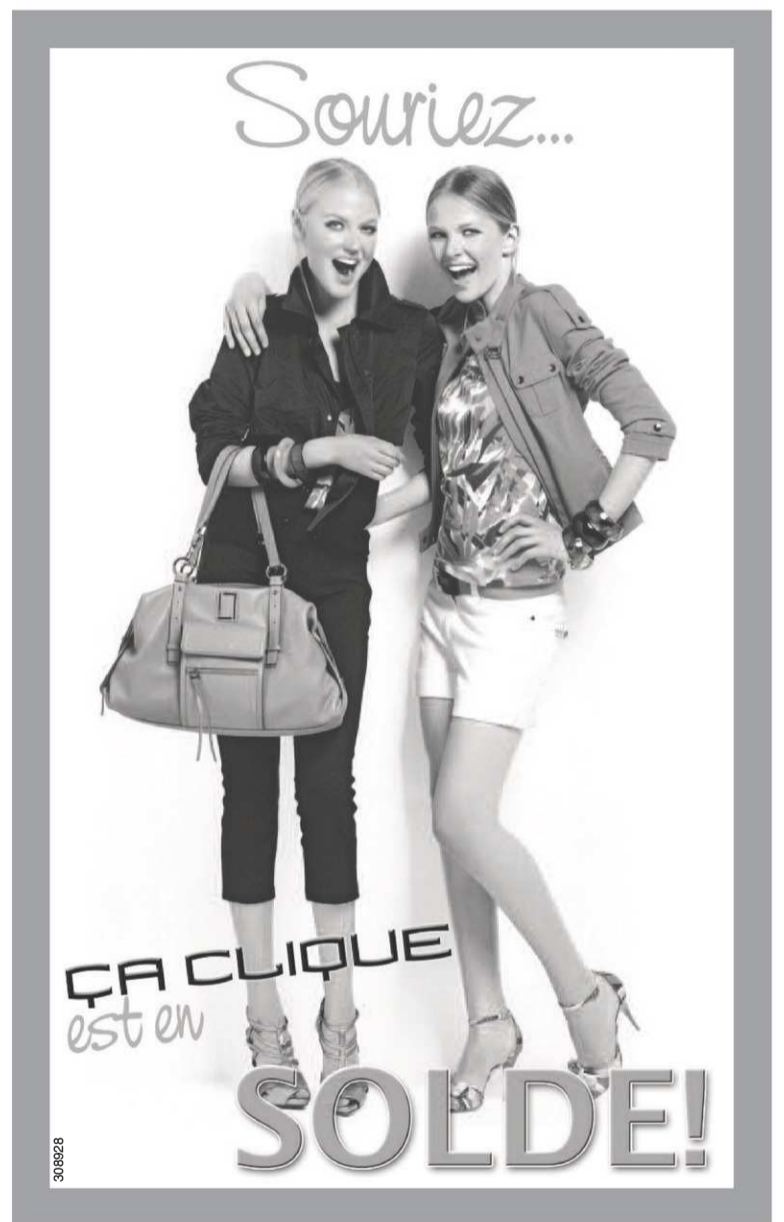
Les femmes en rouge

Cette année encore, plusieurs femmes de la région avaient accepté le titre d'ambassadrices. Toutes vêtues de rouge, les onze ambassadrices de cette année, de même que neuf de l'an dernier, ont attiré tous les regards. Et cette année, elles étaient escortées par des officiers membres de la 52^e Ambulance de campagne et des Fusiliers de Sherbrooke.

«C'est important d'investir dans la recherche, car celles

faites par le passé sont souvent basées sur les hommes et les femmes ne réagissent pas de la même façon aux médicaments», a déclaré Joy MacDonald, qui agissait à titre de marraine d'honneur du gala.

«16 % plus de femmes que d'hommes meurent de maladies cardiovasculaires. Et si les recherches n'existaient pas, je ne serai plus là pour en parler», a ajouté celle qui a subi, il y a près de 10 ans, une opération à cœur ouvert.



1 MOIS GRATUIT

du 1 au 30 juin 2010

JUSTE POUR LES HOMMES !

à l'occasion de la fête des pères

*Non membre seulement. Voir un conseiller pour infos

UNE SEULE CARTE
CENTRES
DE MISE EN
FORME
3
CERTAINES CONDITIONS D'APPLIQUER

MAXICLUB
Complexe Médico-Sportif

www.maxiclub.com // 819 562.MAXI

Entrevue inoubliable

Chronique

MARIO GOUPIL

Collaboration spéciale • mario.goupil@latribune.qc.ca



Dans ce métier, il y a des entrevues qui nous marquent plus que d'autres. Celle dont je vais vous parler en est une. Elle a eu lieu en décembre dernier, précisément trois semaines avant Noël, dans un café de la rue Wellington Nord.

Je me rappelle m'être pointé en retard à mon rendez-vous avec Sylvain Létourneau et Adriana Elias. Suffisamment pour que Sylvain me relance sur mon cellulaire. «Est-ce que ça fonctionne toujours pour l'entrevue?» m'avait-il demandé.

Sylvain avait accepté d'exprimer publiquement sa gratitude envers la Fondation Claude-Durocher et l'organisme la Rose des vents qui supportent les personnes atteintes de cancer. Grâce aux sous de la Fondation, Sylvain avait pu

être soumis à un traitement particulier à l'hôpital Notre-Dame de Montréal et Adriana avait pu demeurer à ses côtés. Idem pour les traitements de chimiothérapie qui s'ensuivirent.

Le traitement en question avait permis à Sylvain de gagner quelques années supplémentaires. Quand on a 27 ans, qu'on est en amour par-dessus la tête, qu'on vient de s'acheter un duplex à rénover, tout ce que l'on demande, c'est la force de vivre.

Sylvain Létourneau avait appris quelques mois seulement après avoir épousé Adriana que la douleur qu'il ressentait à l'épaule n'avait rien à voir avec les mouvements répétés de son travail. Quand le verdict du cancer de la moelle osseuse s'est confirmé, le jeune couple est évidemment tombé à la ren-

verse, exactement comme dans la pub de la Société canadienne du cancer.

Adriana et Sylvain ont décidé de ne pas avoir d'enfant. Toute leur énergie irait au combat contre le cancer.

«Je ne voudrais pas laisser un enfant derrière en sachant que je ne serai pas là pour lui», m'avait dit Sylvain.

«Ce serait injuste d'amener un enfant sur terre en sachant que son père n'y sera pas», avait ajouté Adriana, une jeune infirmière du CHUS.

« Pour pouvoir profiter du temps qu'il reste, il faut accepter la réalité. Je l'ai acceptée. Ça ne donne rien de vivre dans le déni. »

Cette rencontre avait été chaleureuse. J'avais devant moi un jeune couple en amour et ça se ressentait. Mais Sylvain n'allait pas bien et sa condition se détériorait. Nous avions parlé de la mort, qu'il envisageait maintenant avec une certaine sérénité.

«Pour pouvoir profiter du temps qu'il reste, il faut accep-

ter la réalité. Je l'ai acceptée. Ça ne donne rien de vivre dans le déni. À un moment donné, la douleur va être trop grande et je ne pourrai pas continuer. Je ne sais pas quand tout cela prendra fin, mais je sens que ça s'en vient...»

Sylvain Létourneau est décédé cette semaine. La douleur était devenue trop grande. Il n'avait que 28 ans.

Il était tout jeune. Trop jeune.

Un grand jour

Aujourd'hui est un bien grand jour pour le Sherbrookoise Gilbert «Gilles» Boulanger, 87 ans, héros de la Seconde Guerre mondiale. C'est en effet ce matin que se tiendra la cérémonie au cours de laquelle son nom sera donné à l'école de Courseulles-sur-Mer, en France.

Le 6 juin 1944, installé aux commandes de quatre mitraillettes dans une tourelle vitrée de la queue d'un bombardier de l'escadrille Alouette 425, Gilles Boulanger participait au débarquement de Normandie qui allait libérer les Français et toute l'Europe du joug nazi.

C'est en signe de reconnaissance que Courseulles-sur-Mer a décidé de donner le nom

de Gilbert «Gilles» Boulanger à son école. Celui-ci a accepté l'honneur qui lui est fait au nom de tous ses frères d'armes pendant la Deuxième Guerre mondiale.

Le Sherbrookoise bien connu, qui conduit encore non seulement sa voiture mais aussi son avion malgré son âge vénérable, a par ailleurs demandé et obtenu que le nom de son ancêtre Claude Lefebvre dit Boulanger, venu de France en 1666, et qui compte plus de 20 000 descendants en Amérique aujourd'hui, soit ajouté au sien pour identifier l'école.

Gilbert «Gilles» Boulanger, qui a été le fondateur de l'agence de voyage Escapade à Sherbrooke, est arrivé à Courseulles-sur-Mer plus tôt cette semaine avec plusieurs membres de sa famille. Soixante-six ans après le célèbre débarquement, on l'a accueilli par la grande porte cette fois.

Ouch!

L'encre sur l'édition de *La Tribune* de samedi dernier n'était pas encore sèche que vous me demandiez déjà s'il m'était déjà arrivé de danser le «balai»...

Dans mon reportage de la semaine, je mentionnais en effet que Joy MacDonald avait pratiqué le «balai». C'est évidemment à l'autre «ballet» auquel je faisais allusion.

Merci de m'avoir à l'œil.

Obtenez vos 3 premiers paiements gratuits!*

La C 250 à partir de **368 \$** par mois*

Obtenez vos 3 premiers paiements gratuits!*

La GLK 350 4MATIC^{MC} à partir de **458 \$** par mois*



La conduite promet d'être aussi excitante que le prix.

LE CHOIX VOUS REVIENT. POUR UN TEMPS LIMITÉ SEULEMENT, PROFITEZ DE CES OFFRES DE LOCATION ET DE FINANCEMENT EXCEPTIONNELLES SUR LA C 250, LA C 250 4MATIC^{MC} ET LA GLK 350 4MATIC^{MC}.

- La C 250 à partir de **368 \$** par mois*
- La C 250 4MATIC^{MC} à partir de **398 \$** par mois*
- La GLK 350 4MATIC^{MC} à partir de **458 \$** par mois*
- Des taux de financement aussi bas que **1,9 %***

Mercedes-Benz



Mercedes-Benz de Sherbrooke

4787, boul. Bourque, Sherbrooke 1 866 455-9846

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2010. *Offres de location et de financement basées sur une C 250 / C 250 4MATIC^{MC} / GLK 350 4MATIC^{MC} 2010 neuve, proposées uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Exemple basé sur une location de 368 \$/398 \$/458 \$ (avant taxes) par mois pendant 48/48/48 mois. Acompte ou reprise équivalente de 3 800 \$/4 550 \$/4 550 \$ plus première mensualité, dépôt de sécurité de 400 \$/400 \$/500 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 35 800 \$/39 500 \$/42 900 \$. Taux de location annuel de 3,9%/3,9%/4,9%. Obligation totale: 21 864 \$ /24 054 \$/27 034 \$. Exemple de financement basé sur un taux annuel de 1,9%/1,9%/2,9 % et pour un PDSF de 35 800 \$/39 500 \$/42 900 \$. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,20 \$/km supplémentaire). Frais de transport et de préparation (jusqu'à 1 995 \$), d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance, de remboursement de la taxe sur la climatisation, «écoprélevement» et frais assimilés imposés au fabricant (s'ils sont perçus par le concessionnaire), ainsi que taxes et frais de RDPRM en sus. D'autres frais, taxes ou droits propres à chaque province peuvent être perçus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Offre selon la disponibilité pouvant changer sans préavis et ne pouvant être combinée à aucune autre offre. * 3 premiers paiements gratuits sur la C250 pour un maximum de 450 \$ par paiement, taxes incluses. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1-800-387-0100. Modèle C 300 4MATIC^{MC} illustré avec de l'équipement optionnel.

Maurice Cloutier sera honoré par la SSJB

MÉLANIE NOËL

melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Parmi les prix qui seront décernés lors des célébrations de la Fête nationale du Québec par la Société Saint-Jean-Baptiste (SSJB) du Diocèse de Sherbrooke, le prix du journalisme Françoise-Gaudet-Smet 2010 sera remis à Maurice Cloutier, rédacteur en chef de notre journal *La Tribune* qui célèbre son 100^e anniversaire.

Au fil des années, plusieurs journalistes de différents médias ont reçu ce prix. D'autres collègues ou anciens collègues de M. Cloutier à *La Tribune* ont été honorés par le passé, dont Luc Larochelle, Mario Goupil, Denis Messier, Jean-Paul Ricard, Gilles Dallaire, Raymond Tardif et Stéphane Lavallée.

Au cours du Dîner populaire de la Saint-Jean, la SSJB rendra effectivement hommage à des personnalités de la région qui se sont démarquées au cours de l'année.

Le prix sportif Eugène-Lalonde 2010 sera remis à Jean-François Boutin, hockeyeur du Club St-François de Sherbrooke, alors qu'un hommage sera rendu au même club sherbrookoise présidé par Raymond Lemay.

L'attribution des gratifications aux lauréats de la 27^e édition du Concours de Productions



Maurice Cloutier

littéraires Roland-Dubois 2010 sera également faite par Pauline Lefebvre, présidente du Comité de Productions littéraires.

Déroulement des célébrations

L'événement de la SSJB débute à 15 h à l'église St-Antoine de Padoue où une célébration eucharistique aura lieu sous la présidence du curé Louis Riverin. Le 120^e anniversaire de la paroisse de l'arrondissement de Lennoxville sera alors souligné.

La réception aura ensuite lieu, à 16 h 30, au siège social de la SSJB, 525 boulevard Queen Victoria. L'invité d'honneur Bernard Sévigny sera présent avec le premier ministre Jean Charest.

À L'ANCIEN SITE D'ENFOUISSEMENT DE SHERBROOKE

Des biogaz non rentables

DAVID BOMBARDIER

david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Alors que la région sherbrookoise songe sérieusement à transformer ses matières compostables en biogaz, un tel gaz s'échappe en permanence de l'ancien lieu d'enfouissement sanitaire de Sherbrooke. Si ces biogaz ne sont pas valorisés, c'est que le coût de l'électricité et du gaz naturel est beaucoup trop bas au Québec pour que ça en vaille la peine. «Si on était en Ontario ou dans les Maritimes, ce serait intéressant.»

«La rentabilité n'y est pas», explique le directeur du service des infrastructures urbaines et de l'environnement de la Ville de Sherbrooke, Denis Gélinas.

Les biogaz de l'ancien lieu d'enfouissement sanitaire (LES) de l'arrondissement de Fleurimont pourraient être transformés en électricité. Pour ce faire, les contribuables sherbrookoises devraient toutefois accepter de payer beaucoup plus cher de taxes...

«Produire cette électricité nous coûterait 11 cents du kilowatt/heure. C'est deux fois le prix de l'électricité qu'on achète à Hydro-Québec», affirme Denis Gélinas. Hydro-Québec compense ce manque à gagner lorsqu'elle rachète de l'électricité produite à par-



Denis Gélinas

tir d'éoliennes, mais la société d'État n'offre aucune compensation pour l'électricité générée à partir des biogaz, ajoute-t-il.

«Si on était en Ontario ou dans les Maritimes, ce serait intéressant parce que l'électricité coûte plus cher là-bas», souligne le haut fonctionnaire de la Ville.

Les biogaz du LES pourraient aussi servir de source de chauffage, indique Denis Gélinas. Or aucun immeuble ayant une consommation stable 365 jours par année n'est situé à proximité, que ce soit le Palais des sports Léopold-Drolet ou le Cégep.

En Mauricie, les biogaz dégagés par le site de Saint-Étienne-

des-Grès (où sont enfouis les déchets de Sherbrooke) devaient servir à chauffer les serres Savoura, situées à proximité. Le projet a connu tellement de ratés qu'il fait présentement l'objet d'un coûteux procès.

Il y a cinq ans, un pipeline souterrain de 5,1 km devait par ailleurs relier le dépotier sherbrookoise à la centrale thermique du CHUS-Fleurimont. La moitié des biogaz produits au LES devaient permettre de chauffer le CHUS, qui anticipait ainsi des économies annuelles de 1 M \$.

La Ville et le CHUS comptaient financer la moitié de ce projet de 6 M \$ grâce à une subvention fédérale qui n'est jamais venue. L'entrepreneur, Gaz Métro, s'est par la suite retiré du projet, si bien que celui-ci n'a jamais vu le jour. La Ville souhaitait réaliser ce projet à coûts nuls, ce qui s'est avéré impossible.

À défaut, la Ville continuera de brûler les biogaz du CHUS. Le méthane ainsi brûlé se transforme en CO₂, ce qui dégage 21 fois moins de gaz à effet de serre, fait valoir Denis Gélinas. Cette opération permet à la Ville d'accumuler des crédits de carbone, comptabilisés depuis 2002.

«On accumule les crédits en attendant que le marché soit suffisamment intéressant et structurant», souligne-t-il.



manufacturier direct

PRO-FENEX

PORTES ET FENÊTRES



En JUIN, on ouvre la PORTE à de GROS RABAIS...



Porte d'acier isolée • Pentures à billes • Triple coupe-froid • Seuil de porte en aluminium • Cadre recouvert en PVC



Porte jardin 6 po

899\$*

- 15 carreaux
- Cadre recouvert de PVC int. et ext.
- Porte moustiquaire
- Verre énergétique
- Triple coupe-froid

- Rénovation • Maison neuve
- Multilogement • Commercial



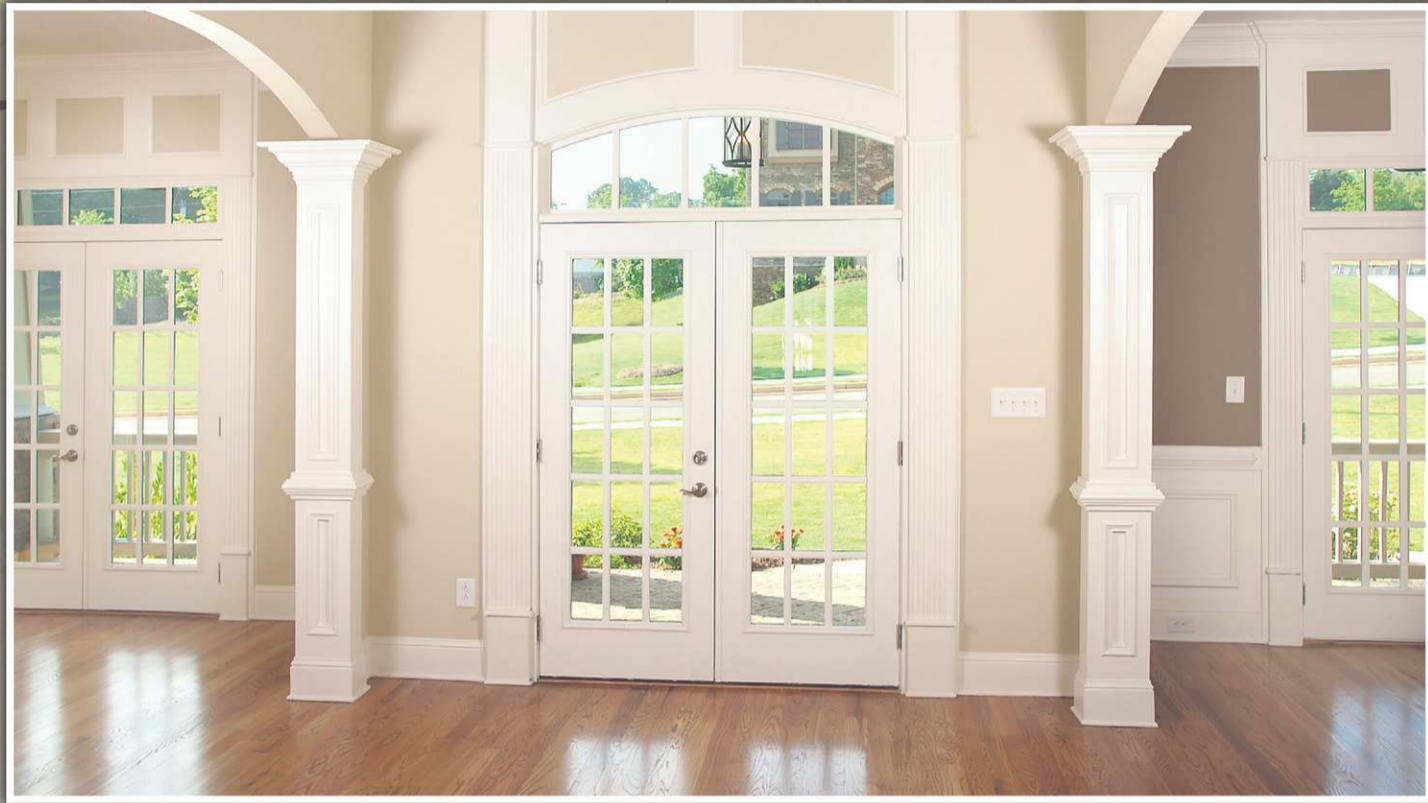
4890, boul. Industriel, Sherbrooke

www.profenex.com 819 566-5454

*Promotion d'une durée limitée. Poignée en sus. Autres modèles et grandeurs disponibles en magasin. Photos à titre indicatif.

du 2 au 14 juin

Nous payons les 2 taxes



Sur les **commandes spéciales** de portes et fenêtres de marque **Melco**



Laflamme

Nous l'installons!

CELSIUS SPAS SEULEMENT EN JUIN

COMBO



GAZÉBO 10X10



SPA Impulse Fiji

5 299 \$



Jusqu'à épuisement des stocks

- Isolation polaire
- Coquille garantie 25 ans
- Massage thérapeutique



1 999 \$

PERGOLA Milan

Taxes en sus.

Visitez-nous dans la serre chez **RONA**



LE CANADA EN AFGHANISTAN

Harper ferme la porte à la présence de soldats après 2011

MALORIE BEAUCHEMIN

OTTAWA — Malgré l'ouverture qu'on montrée les libéraux sur la question cette semaine, le premier ministre Stephen Harper semble fermer la porte à la possibilité de laisser des soldats canadiens en Afghanistan après 2011.

En visite en France, M. Harper a répondu aux propos plus tôt cette semaine par le député libéral Bob Rae, qui avait indiqué que le comité sur l'Afghanistan pourrait explorer un scénario selon lequel le Canada conserverait une présence militaire sur le terrain, après la fin de la mission de combat, pour aider à la formation des forces de l'ordre afghanes.

Les députés de la Chambre des communes ont adopté en 2008 une motion selon laquelle le travail des soldats canadiens en Afghanistan doit se terminer l'année prochaine.

«Notre position est claire: nous planifions la fin de la mission militaire en Afghanistan à la fin de 2011, selon la résolution parlementaire de 2008, et la transition de cette mission vers une mission civile de développement et d'aide humanitaire», a réitéré le premier ministre Harper hier. Il a toutefois ajouté qu'il «notait» les propos du député libéral «avec un certain intérêt».

Le dossier a rebondi au Parlement après que les membres du

comité parlementaire sur la mission canadienne en Afghanistan sont allés constater le travail des soldats sur le terrain, plus tôt cette semaine.

«Ça fait des mois et des mois qu'on demande au gouvernement de discuter ouvertement des options, de proposer des options, a souligné hier le député libéral Dominic Leblanc. Est-ce que, en effet, il devrait y avoir une présence canadienne? Est-ce que les soldats peuvent entraîner, faire de la formation? Est-ce que c'est la GRC? C'est une discussion qu'on devrait avoir.»

M. Leblanc estime que le gouvernement «manque de leadership» dans ce dossier.

«La confusion conservatrice règne au sujet de la mission canadienne en Afghanistan, a dit le député néo-démocrate, Paul Dewar. Le premier ministre dit que ce sera terminé après 2011 et que le gouvernement respectera la motion du Parlement. Mais son secrétaire parlementaire, Laurie Hawn, songe à un prolongement de la mission.»

«Le gouvernement n'a pas de plan», a-t-il ajouté, réitérant la position du NPD, qui veut mettre fin à la mission militaire.

L'opposition réclame un débat en Chambre sur le rôle du Canada en Afghanistan après 2011.

Le leader parlementaire du Bloc québécois, Pierre Paquette, s'est inquiété hier du fait que M. Harper dise trou-

ver «intéressante» l'ouverture de certains députés à l'idée de maintenir des soldats en place après 2011.

«Pour nous c'est exclu, a rétorqué M. Paquette. Donc on va maintenir la pression parce que je pense que si la porte s'entrouvre un peu, le gouvernement conservateur et M. Harper pourraient très bien revenir à la charge avec une présence militaire après juillet 2011.»

Son collègue le député Claude Bachand, qui était du voyage en Afghanistan, est aussi d'avis qu'il est temps d'avoir un débat en Chambre sur le rôle du Canada lorsque les soldats auront quitté le pays. «La fin de la mission approche à grands pas, il faut se brancher. C'est toujours mieux quand c'est une décision du Parlement plutôt que de l'exécutif», a souligné M. Bachand.

Par ailleurs, une semaine après la date d'échéance fixée par les parlementaires pour parvenir à une entente sur la divulgation des documents concernant les détenus afghans, le gouvernement et l'opposition n'ont pas encore mis au point les détails d'un accord satisfaisant pour toutes les parties. Devant le manque d'empressement des conservateurs à régler la question, le NPD et le Bloc québécois menacent d'accuser le gouvernement d'outrage au Parlement si l'entente n'est pas prête à la fin de la semaine prochaine. (La Presse)

L'adéquiste Janvier Grondin quittera, l'indépendant Éric Caire pourrait l'imiter

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Le député adéquiste de Beauce-Nord, Janvier Grondin, ne sollicitera pas un quatrième mandat à la prochaine élection.

Son ex-collègue de La Peltrie, le député indépendant Éric Caire, songe lui aussi à quitter la politique après le présent mandat.

Peu après le scrutin de 2008, M. Grondin avait fait part de ses intentions de tirer sa révérence à la prochaine élection, a

indiqué hier le porte-parole de l'Action démocratique, Sébastien Lépine.

«Il avait clairement signifié qu'il s'agissait de son dernier mandat, alors qu'il aura atteint 65 ans au prochain scrutin», a souligné M. Lépine, niant toute rumeur de désaccord entre M. Grondin et le chef du parti, Gérard Deltell.

En l'absence d'un nouveau parti de centre-droit, Éric Caire pourrait lui aussi accrocher ses patins à l'expiration de son mandat.

«L'offre politique actuelle ne m'intéresse pas. Il faudra qu'il y ait un véhicule politique qui me convienne. Mais c'est certain que je vais finir mon mandat», a dit M. Caire.

Depuis qu'il a claqué la porte de l'ADQ, peu après sa défaite aux mains de Gilles Taillon dans la course à la direction du parti l'automne dernier, M. Caire multiplie les appels en faveur d'une nouvelle coalition de centre-droit.

Mais ses appels sont jusqu'ici demeurés sans réponse.

▶ FUTURE SHOP

Ça déménage! Courez la chance de gagner cet ensemble d'électroménagers.



Participez en magasin pour gagner un ensemble comprenant un réfrigérateur, une cuisinière, un lave-vaisselle, une laveuse et une sècheuse de marque Whirlpool.

Remplissez le formulaire ci-dessous et participez dans un des magasins Future Shop au Québec. Voir détails en magasin.

Nom : _____

Adresse : _____

N° de téléphone : _____

Question : 100÷4-6= _____

La Tribune

Aucun achat requis. Le concours s'adresse seulement aux résidents du Québec étant âgés de 18 ans ou plus. Les chances de gagner dépendent du nombre de participations. Le grand prix est un ensemble de gros électroménagers de 5 pièces de Whirlpool et comprend un réfrigérateur, une cuisinière, un lave-vaisselle et un duo pour la lessive. La valeur au détail approximative est de 2 400\$. Chaque samedi de juin, des formulaires de participation seront publiés dans les 7 journaux Gesca (La Presse, Le Soleil, Le Droit, Le Quotidien, Le Nouvelliste, La Tribune et La Voix de l'Est). Les participations au concours sont valides du 4 au 30 juin 2010 dans tout magasin Future Shop du Québec. Les participants sélectionnés doivent répondre à une question de compétence mathématique. Tous les règlements en magasin.



RBQ : 5600-0987-01

- Excavation • Transport
- Démolition • Fosse septique
- Marteau hydraulique
- Pavage

9325, boul. Bourque, Sherbrooke (Québec) J1N 0G2

819-847-1444 • Fax : 819-847-2937 • www.groupearsenault.com



FINANCEMENT POUR 100% DES MODÈLES 2010**

90 jours sans payer* | Économies d'argent jusqu'à 7 000\$



RIO 2010 DE KIA

Rio EX illustré

CONNECTIVITÉ BLUETOOTH®	ASSISTANCE ROUTIÈRE	ROUTE : 5,8 L/100 KM VILLE : 7,1 L/100 KM
ENTRÉE MP3/USB	BANQUETTE ARRIÈRE RABATTABLE 60/40	UN DES VÉHICULES LES PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUES DE SA CATÉGORIE
PRIX DE VENTE À PARTIR DE 9 995\$ PRIX D'ACHAT	ET	TAUX DE FINANCEMENT DE 0% POUR JUSQU'À 60 MOIS
ÉCONOMISEZ JUSQU'À 3 700\$		

SOUL 2010 DE KIA

Soul 4U illustré

CONNECTIVITÉ BLUETOOTH®	SIÈGES AVANT CHAUFFANTS	ROUTE : 6,3 L/100 KM VILLE : 7,7 L/100 KM
ENTRÉE MP3/USB	COMMANDES AUDIO AU VOLANT	TOP CHOIX SÉCURITÉ DE L'IIHS
PRIX DE VENTE À PARTIR DE 14 995\$ PRIX D'ACHAT	ET	TAUX DE FINANCEMENT DE 0% POUR JUSQU'À 48 MOIS
ÉCONOMISEZ JUSQU'À 800\$		

FORTE 2010 DE KIA

Forte SX illustré

CONNECTIVITÉ BLUETOOTH®	ENTRÉE MP3/USB	ROUTE : 5,8 L/100 KM VILLE : 8,3 L/100 KM
COMMANDES AUDIO AU VOLANT	FREINS ANTIBLOCCAGE	LA VOITURE DE L'AN®
PRIX DE VENTE À PARTIR DE 13 995\$ PRIX D'ACHAT	ET	TAUX DE FINANCEMENT DE 0% POUR JUSQU'À 60 MOIS
ÉCONOMISEZ JUSQU'À 1 800\$		

FAITES VITE! L'OFFRE PREND FIN LE 30 JUIN 2010.
POUR EN SAVOIR PLUS OU POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE KIA VISITEZ [KIA.CA](http://kia.ca)



KIA MOTORS
Surprenez la route™

Méga Kia de Sherbrooke
4339, boul. Bourque Sans frais 1 866-506-7329
www.kiasherbrooke.com

Kia de Magog
2960, rue Sherbrooke 819 847-3377
www.kiamagog.com



La couverture totale de Kia inclut :
• Garantie sans souci de 5 ans/100 000 km
• Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
• Assistance routière de 5 ans/100 000 km
• Aucune franchise



KIA PROGRAMME PRIVILÈGES



**Financement de 0% à l'achat disponible pour tous les véhicules Kia 2010 pour jusqu'à 48 mois, après approbation de crédit. Le montant de la remise en argent varie selon le modèle et la version. Financement de 0% à l'achat disponible pour la Rio 2010 (R0542A seulement) et la Forte 2010 (F0540A seulement) pour jusqu'à 60 mois, après approbation de crédit. La remise en argent varie selon le modèle et la version. *90 jours sans payer* (report des paiements pendant 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat pour tous les nouveaux véhicules Kia 2010. Aucun intérêt ne s'accumulera pendant les 60 premiers mois du contrat de vente. Par la suite, les intérêts commenceront à courir et l'acheteur remboursera mensuellement le principal et les intérêts pendant toute la durée du contrat. Le prix d'achat du Rio 2010 (R0542A)/Soul 1.6L MT 2010 (S0550A)/Forte 2010 (F0540A) est de 9 995 \$/14 995 \$/13 995 \$ et inclut une remise en argent de 3 700 \$/1 800 \$/800 \$ sur la base d'un PDSF de 13 695 \$/15 795 \$/15 795 \$. Frais de transport et de préparation de 1 455 \$/1 650 \$/1 455 \$ exclus. Toutes les offres excluent le permis, les assurances, les autres taxes, l'acompte et les frais d'administration variables du concessionnaire. Il pourrait y avoir d'autres frais de la part du concessionnaire lors de l'achat. Autres options de financement et de crédit-bail sont offertes. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les prix peuvent changer sans préavis. Il peut y avoir certaines restrictions. *La consommation route/ville pour : Rio EX 2010 (R0542A) est de 5,8 L/71 L; Soul 1.6 L BM 2010 (S0550A) est de 6,3 L/77 L; Forte EX 2010 (F0540A) est de 5,8 L/8,3 L. La consommation véritable de ces véhicules peut varier. Ces données sont des estimations fondées sur les critères et les méthodes d'essai approuvés par le Gouvernement du Canada. Se reporter au Guide de consommation de carburant ÉnergieGuide du Gouvernement du Canada. *Les Soul 2010 de Kia ont obtenu la mention Meilleur choix sécurité de l'Insurance Institute for Highway Safety des États-Unis d'Amérique. Tous les détails sur www.iihs.org. *La Forte 2010 de Kia a été nommée Voiture de l'année par NADAguides.com. Pour en savoir davantage : www.NADAguides.com. *Distinction Green Score de la NHTSA pour la Rio 2010 de Kia dans sa catégorie. Se référer à GreenerCars.org pour les détails. *La marque verbale et le logo Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Certains des véhicules annoncés peuvent comporter des accessoires en option ou de l'équipement installé après la vente, et ils peuvent différer de l'image qui est montrée. L'information diffusée dans cette annonce est censée être exacte au moment d'aller sous presse. L'offre prend fin le 30 juin 2010. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

LA RÉDUCTION DES GES 10 FOIS MOINS IMPORTANTE QUE PRÉVU

L'opposition dénonce l'inaction du gouvernement

MALORIE BEAUCHEMIN

OTTAWA — Un nouveau rapport sur les cibles et les réalisations du gouvernement fédéral dans la lutte contre les changements climatiques a déclenché, une fois de plus, les foudres de l'opposition à Ottawa.

Publié en catimini sur le site internet d'Environnement Canada cette semaine, le Plan sur les changements climatiques de 2010 indique que la réduction des émissions de gaz à effet de serre (GES), pour l'année en cours, devrait être 10 fois moins importante que ce que le gouvernement avait projeté il y a à peine un an.

Selon la Loi de mise en oeuvre du protocole de Kyoto, adoptée en 2007, Ottawa est tenu de faire un rapport sur ses objectifs et ses progrès chaque année.

Or, les troupes conservatrices de Stephen Harper se sont toujours opposées à cette loi, qui a été adoptée exclusivement par les partis de l'opposition, majoritaires à la Chambre des communes.

«Je pense que c'est la démonstration d'un échec flagrant d'une politique gouvernementale qui a décidé au fond de mettre en place des mesures qui favorisent l'industrie pétrolière, et ce, au détriment des énergies renouvelables, a souligné hier Bernard Bigras, critique du Bloc québécois en matière d'environnement. C'est un échec pour la cause environnementale, une violation d'une loi du Parlement et c'est totalement inacceptable.

«Au terme du protocole de Kyoto, en 2012, le gouvernement aura contribué à augmenter de 30% les émissions de gaz à effet de serre par rapport à 1990», a-t-il déploré.

Le député du Parti libéral Dominic LeBlanc estime quant à lui que le nouveau rapport est tout simplement «dévastateur»: «Ça vient confirmer ce que nous savons depuis longtemps, c'est que les gaz à effet de serre vont continuer d'augmenter en termes réels jusqu'en 2012. Le gouvernement a décidé d'ignorer les changements climatiques dans

l'ordre du jour des sommets du G8 et du G20, et il a même ignoré les demandes du secrétaire général des Nations unies et du président du Mexique.»

«La démonstration d'un échec flagrant d'une politique qui a décidé de mettre en place des mesures qui favorisent l'industrie pétrolière.»

Même son de cloche au NPD, qui critique le fait que le rapport ait été rendu public en catimini, en fin de soirée mercredi, et qu'il soit accessible par le site d'Environnement Canada mais non directement en ligne.

«Ils ont essayé de le cacher, mais le rapport est très clair, a estimé le député néo-démocrate Joe Comartin. Les chiffres sont très inquiétants. Malgré

un consensus mondial sur l'urgence de réduire les gaz à effet de serre, le Canada n'a toujours pas de plan pour les réduire efficacement.»

Les environmentalistes se sont aussi joints au concert de critiques, hier, et ont déploré l'inaction du gouvernement conservateur. Le rapport 2010 indique que la cible pour 2012 (dernière année pour atteindre les objectifs du protocole de Kyoto) a aussi été revue à la baisse. Le gouvernement prévoit maintenant une réduction de 10 millions de tonnes de GES, alors que le plan publié l'année dernière prévoyait une réduction de 74 millions de tonnes d'ici à 2012.

Le porte-parole du ministre de l'Environnement, Frédéric Baril, a indiqué par courriel qu'il y avait «encore du travail à faire». «L'amélioration de nos niveaux d'émissions témoigne de l'engagement du gouvernement à poursuivre la lutte contre les changements climatiques», a-t-il ajouté. (La Presse)

www.centrebionline.ca

Le secret **INFAILLIBLE** pour perdre du poids!

MIEUX SE NOURRIR POUR MIEUX MAIGRIR

CENTRE **NUTRITION SANTÉ BIOLIGNE**

21, rue Morris, Sherbrooke

CONSULTATION SANS FRAIS

819 821-3646

La majorité des assurances collectives remboursent les frais.

Thérèse Lasselle
Naturopathe diplômée

Depuis **14 ans, la méthode Bioligne fait ses preuves en Estrie!**

RÉSIDENCE POUR AÎNÉS

1 MOIS GRATUIT



AILE ALZHEIMER AVEC SERVICES ET SOINS



819 847-2222

1007, rue Merry Nord, Magog (Québec) J1X 0G1

rmemphre@cgir.net

PORTES OUVERTES LES 12 ET 13 JUIN DE 10H À 16H



82 élégants studios dont la location inclut :

- Trois savoureux repas de qualité par jour avec service aux tables personnalisé
- Sécurité et caméras de surveillance
- Service de buanderie et d'entretien ménager
- Ligne téléphonique, câble et stationnement gratuit
- Animation, plusieurs choix d'activités et de sorties avec transport inclus
- Piscine intérieure, dépanneur et salon de coiffure
- Magnifiques points de vues sur le lac Memphré et sur le Mont-Orford
- Infirmier(ère)s ou préposé(e)s 7 jours par semaine, 24 heures par jour

Offre d'une durée limitée. Certaines conditions s'appliquent.

AZUR résidences pour aînés

ICI, VOUS ÊTES CHEZ VOUS!



CONFIANCE COEUR COLLABORATION CRÉATIVITÉ

[www.residencesazur.com]



Sears*

Sears Canada organise un marathon de levées de fonds pendant le téléthon d'Opération Enfant Soleil

Chers amis,

Le 23^e téléthon Opération Enfant Soleil se déroulera les 5 et 6 juin à Québec. En tant que partenaire majeur d'Opération Enfant Soleil, Sears Canada inc. et ses quelques 4 000 associés, travaillent à sensibiliser la population à la cause des enfants malades du Québec.

Venez en aide aux enfants en participant à une activité dans l'un de nos 39 magasins du Québec ou encore, en achetant un billet pour le tirage de la Maison Enfant Soleil d'une valeur de 400 000 \$.

Votre générosité est source d'inspiration pour des centaines d'enfants malades et leurs familles à travers la province.

Pour plus d'information, rendez-vous au magasin Sears le plus proche de chez vous. Merci pour les enfants.

Signé : vos associés Sears du Québec.



Croire et encourager



**MAURICE
CLOUTIER**

maurice.cloutier@latribune.qc.ca

Sherbrooke offrira dans moins d'un mois une nouvelle attraction estivale susceptible d'attirer et de retenir en ses murs des visiteurs de l'extérieur pour quelques heures, voire quelques jours.

On en parle depuis plusieurs années. Un spectacle majeur sera présenté en plein air à compter du 7 juillet prochain au coeur du centre-ville, tout près de la jonction des rivières Magog et Saint-François.

Le spectacle Omaterra a fait couler beaucoup d'encre en raison des coûts élevés d'aménagement du site et de développement du concept. Le budget d'immobilisations est de l'ordre de 4 millions de dollars, mais plus de la moitié de cette somme est versée par les gouvernements fédéral et provincial.

Voir grand et offrir des attractions importantes.

Le débat a été fait depuis longtemps. Les membres du conseil d'administration de Cité des rivières et les membres de deux conseils municipaux différents ont donné leur aval à ce projet minutieusement préparé. Tout en conservant un regard critique sur ce spectacle, il est temps pour les Sherbrookoïses et les Estriens de croire et d'encourager cet événement.

Sherbrooke, qui figure parmi les plus grandes villes de la province, a le devoir de voir grand et d'offrir des attractions importantes. Il faut aussi se rappeler que l'industrie touristique réclame depuis des années un événement capable d'attirer des touristes et de favoriser l'achalandage dans les complexes hôteliers sherbrookoïses pendant la belle saison. Sherbrooke avait le droit de rêver et de tout mettre en oeuvre pour améliorer son pouvoir attractif.

Au moment où les responsables du spectacle et de Cité des rivières sont engagés dans une course contre la montre pour finaliser le spectacle et sa promotion, il faut espérer que les Sherbrookoïses se mobiliseront pour être parmi les premiers à le découvrir et inviter des proches ou des collègues à faire un détour cet été à Sherbrooke pour passer une soirée magni-

fique au centre-ville. Et pourquoi pas s'offrir une bonne bouffe juste avant le spectacle !

Certains ont jugé que le coût du billet est trop élevé. Nous ne sommes pas d'accord. Il est normal de payer une cinquantaine de dollars pour un grand spectacle. Après tout, les consommateurs de produits culturels acceptent déjà de payer plus de trente et plus de quarante dollars pour assister à la prestation d'un humoriste souvent seul sur scène dans un décor minimaliste. Alors il est normal de déboursier un peu plus pour une aventure unique en plein air.

Dans les prochains jours, nous connaissons enfin la distribution du spectacle et de nouveaux pans de l'histoire. L'heure est maintenant à la mobilisation au sein des organismes de développement, des associations de commerçants et de nos grandes institutions pour favoriser une envolée réussie pour l'équipe d'Omaterra. Si la recette est bonne et que les recettes sont bonnes au guichet, ce n'est pas seulement l'équipe de Cité des rivières qui en sortira gagnante mais Sherbrooke en entier.

Nous souhaitons de tout coeur que le produit Omaterra aura les effets espérés pour les restaurateurs, les hôteliers et le centre-ville.

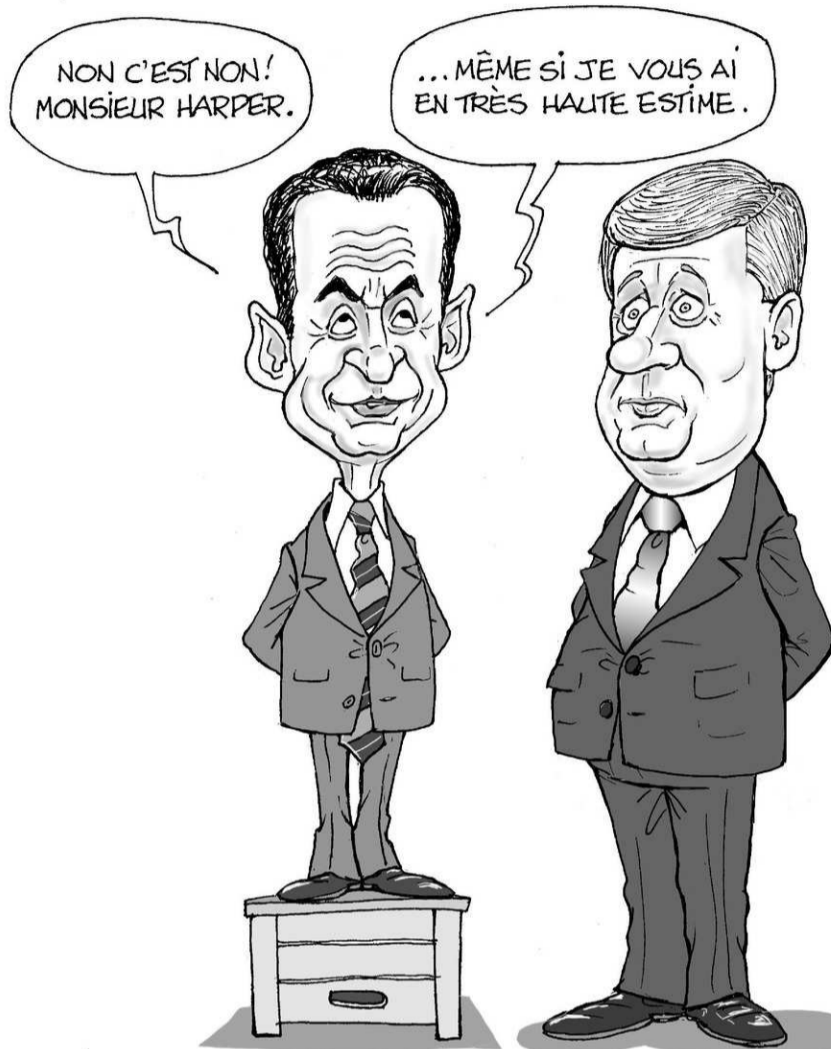
Asbestos retient son souffle

À la veille d'une assemblée syndicale cruciale, il n'est pas exagéré de dire qu'Asbestos retient son souffle. Le sort de la ville est en grande partie lié à la terminaison de l'aménagement de la mine souterraine de la compagnie Jeffrey. Il est question de 450 emplois pour les 25 prochaines années.

Les travailleurs doivent voter sur un nouveau contrat de travail de cinq ans. Sans entente à court terme, le président de Mine Jeffrey, Bernard Coulombe, perd la garantie de prêt de 58 millions de dollars du gouvernement québécois pour compléter la mine souterraine et doit se résoudre à laisser la mine aller en faillite. Les travailleurs, les commerçants et les citoyens risquent de perdre énormément si le principal employeur disparaît à jamais.

Si le gouvernement provincial, malgré les pressions de nombreuses organisations, accepte de voler au secours de Jeffrey, il est insensé d'imaginer que les travailleurs ne trouveront pas un terrain d'entente avec leur employeur pour donner un nouvel élan à la mine et à toute la communauté.

HARPER N'A PAS RÉUSSI À CONVAINCRE SARKOZY DE RENONCER À UNE TAXE BANCAIRE INTERNATIONALE



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Sherbrooke: un modèle de développement durable ?

Sherbrooke peut se targuer d'avoir été la première, et à ma connaissance la seule, ville du Québec à offrir la gratuité de son transport en commun aux étudiants. On ne peut pas être contre cette initiative puisse qu'elle vise à réduire le nombre de véhicules sur les campus et en ville. Et qui dit moins de véhicules, dit moins de pollution. Tous les citoyens y gagnent.

Toutefois, cette initiative crée des iniquités sociales. Nombres d'ainés, de petits salariés et d'assistés sociaux dépendent en grande partie du transport en commun et sa tarification gruge une part considérable de leurs revenus. Il faut donc étendre la gratuité du transport en commun à l'ensemble des Sherbrookoïses.

Cela pourrait éventuellement justifier une augmentation de l'offre de service, rendant ainsi le transport en commun plus attrayant pour une fraction de la population qui se trouve actuellement peu ou mal desservie.

Bien entendu, cette logique doit être poussée au-delà du simple réseau de transport en commun. Dans un futur plan d'urbanisme révisé, il faudra inclure une notion visant à den-

sifier les zones urbaines au lieu de chercher à prendre de l'expansion en périphérie. Il faut aussi chercher à avoir une offre marchande à proximité.

Je suis heureux de constater que certains élus de Sherbrooke partagent cette vision. L'idée de transformer les déchets pour en faire des carburants n'est pas nouvelle. En plus d'être réalisable, elle peut-être rentable. En Suède, des autobus sont propulsés par des biogaz produits à partir de la fermentation des boues des usines d'épuration des eaux. Sherbrooke peut et doit aller dans ce sens.

Sherbrooke peut car elle a à proximité des entreprises qui ont une partie de l'expertise; on pense à Enerkem, mais également à Bioterre. Avec le Lieu d'enfouissement technique de Bury et les différents intervenants qui ont une expertise dans le domaine, il faut rapidement faire de la région de l'Estrie la plaque tournante au Québec du traitement des déchets organiques.

Il ne faudrait pas laisser les «majeurs» du déchet continuer à faire la loi chez nous. Le développement de cette expertise assurerait en Estrie le dévelop-

pement d'un secteur de pointe, générateur d'emplois, dans une région qui souffre toujours des dernières transformations de son économie.

Le fruit de la transformation de ces déchets devrait par ailleurs être redonné à la collectivité. Comme c'est la Ville qui va en grande partie financer la transformation des déchets en carburant, il serait normal que ses citoyens profitent collectivement des profits de cette exploitation.

Et comme la municipalité est en grande partie un bailleur de fonds du transport en commun, il m'apparaît clair que le biocarburant produit doit être dirigé vers cette activité afin de réduire ses coûts d'exploitation. Ainsi, la Ville récupère en partie son investissement et à terme, les économies pourront être transférées aux usagers du transport en commun pour réduire les iniquités sociales et tendre vers la gratuité pour tous les usagers...

Voilà ce que j'appelle du développement durable.

Frédéric Tremblay
Cookshire-Eaton

Les centenaires, ces pionniers de la vie longue



RICHARD LEFRANÇOIS, Ph.D.
Collaboration spéciale

Les médias font souvent écho à l'accentuation du vieillissement de la population québécoise imputable à la génération nombreuse du baby-boom. Mais derrière cette toile de fond se cache une tendance lourde qui infléchit tout aussi profondément notre paysage démographique. En effet, les grands vieillards surgissent de partout, infiltrant l'espace public et séduisant l'imaginaire. Il y a un demi-siècle à peine, dépasser l'âge de 85 ou 90 ans était quasi inconcevable. Nos ancêtres escomptaient tout au plus franchir la barre des 50 ans, «norme» qui a prévalu pendant des siècles, sinon des millénaires.

Or, les faits récents parlent d'eux-mêmes. De 2001 à 2009, le nombre de Québécois ayant atteint l'âge vénérable de 95 ans a littéralement explosé, augmentant de 81 %, en comparaison de 41 % chez les 80-94 ans et de 15 % chez les 65-79 ans. Ce mouvement ascensionnel s'accompagne de la progression fulgurante des hommes très âgés. Il est même à se demander s'ils vont bientôt rattraper les femmes numériquement!

Signalons au passage que la grande région sherbrookoise abrite presque deux fois plus d'ainés de 80 ans et plus qu'il y a 10 ans, ce qui représente quelque 8700 résidents. Notre civilisation serait-elle passée maître dans l'art de tromper la mort?

Le boom des centenaires

En grande partie régulée par notre horloge biologique, la longévité maximale de notre espèce oscille autour de 120 ans. Officiellement, une seule personne a franchi cette borne hypothétique, la Française Jeanne Cal-

ment. Ayant vécu 122 ans, elle a porté le titre de doyenne de l'humanité pendant un peu plus de trois ans.

Est-il besoin de rappeler que la glorification des longévités exceptionnelles envoûte les esprits depuis la nuit des temps? Perçues d'abord comme des prouesses individuelles, les durées de vie prodigieuses sont vite devenues des symboles de fierté familiale, donc des marques de distinction sociale. Certes, doubler le cap du siècle n'est guère un mince exploit. Pourtant, dans le monde développé, le nombre de centenaires triple au dix ans, de sorte que la perspective de vivre un siècle ne stupéfie plus personne.

On a recensé plus de 1350 centenaires québécois en 2009, pas loin de 5000 au Canada et plus de 70 000 aux États-Unis.

De véritables pépinières de centenaires et de supercentenaires (110 ans et plus) ont été répertoriées sur la planète, la plupart proliférant en milieu insulaire. Des concentrations de centenaires se retrouvent en Sardaigne et en Crète, en passant par l'archipel japonais d'Okinawa jusqu'à la ceinture de longévité américaine (Wisconsin, Minnesota et les Dakota du Nord et du Sud), une région fortement colonisée à ses débuts par les Scandinaves.

On a recensé plus de 1350 centenaires québécois en 2009, pas loin de 5000 au Canada et plus de 70 000 aux États-Unis. Habituellement, on dénombre six fois plus de femmes centenaires que d'hommes. Pour souligner l'événement, certains établissements d'hébergement collectif annu-



ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

Décédée en 1997 à l'âge de 122 ans, la Française Jeanne Calment est considérée comme la personne ayant vécu le plus longtemps et dont la naissance a pu être établie de manière certaine.

lent «à vie» les frais de logement de leurs résidents devenus centenaires.

Des explications aux recommandations

Il n'existe pas de fontaines de Jouvence, de recettes miracles ou de cures magiques habilitées à défier le temps long avec certitude. La science moderne apporte des éclairages intéressants et fait état de découvertes prometteuses. Récemment, des chercheurs allemands ont mis en évidence une prédisposition génétique chez les centenaires, une variante du gène de longévité, le FOXO3A, qui permet d'éliminer les cellules âgées ou endommagées. Les femmes ayant enfanté dans la quarantaine seraient plus nombreuses à porter les gènes de longévité. On a également invoqué le mécanisme de la sélection naturelle. Au fil du temps, les «souches d'individus plus faibles» auraient été écartées au profit d'individus plus robustes capables de parvenir à ces âges mythiques.

Toutes plus remarquables les unes que les autres, les avancées

scientifiques ne peuvent, dans l'état actuel des connaissances, rendre compte dans sa totalité de l'éclosion phénoménale des centenaires. Chose certaine, une panoplie d'innovations techniques et médicales, sans oublier les progrès socioculturels, continuent d'étirer notre courbe de survie, même parmi les plus fragiles.

Au premier chef se démarque l'alimentation. Seraient particulièrement bénéfiques un apport calorique réduit (par exemple cesser de manger avant d'avoir étayé sa faim), la consommation de six ou sept légers repas quotidiennement (pour faciliter l'oxygénation cellulaire) et le recours à l'alimentation naturelle par opposition aux produits transformés.

Sont recommandés les aliments riches en oméga 3 et en antioxydants. On les retrouve essentiellement dans les régimes à base de poisson (modèle japonais) ou d'huile d'olive (modèle méditerranéen). S'ajoutent les céréales complètes, les fruits et légumes et la consommation modérée de vin rouge. La seule ombre au tableau concerne les mauvaises habitudes alimentaires (restauration rapide) qui font monter en flèche l'obésité et le diabète.

La documentation scientifique évoque également l'interaction d'autres facteurs de protection favorisant ces âges extrêmes: pratiquer régulièrement des activités physiques et cérébrales, conserver un équilibre affectif, démontrer une personnalité joviale, optimiste et résiliente, surtout à la suite d'événements éprouvants.

Une question cruciale se pose

La quête éperdue de la longue vie soulève une épineuse question. Les interventions, prescriptions ou recommandations multiples visant cette vieillesse extrême, sans oublier la vogue anti-âge, ne nous ont-elles pas

déjà placés devant le scénario troublant d'une vie prolongée entachée de maladies graves, d'incapacités lourdes, du confinement à domicile ou au lit et d'échanges sociaux extrêmement réduits, donc d'une qualité de vie réduite?

À quoi bon aspirer à vivre centenaire si, comme les statistiques en témoignent, nous n'avons à cet âge que deux minces chances sur dix de ne pas souffrir de démence? Pourtant, un sondage effectué il y a quelques années auprès de 900 Américains avait révélé que 61 % souhaitaient vivre jusqu'à 100 ans et que seulement 4 % n'espéraient pas vivre aussi vieux! Décidément, bercé par le fantasme d'immortalité et ne pouvant se libérer de l'emprise narcissique de la survie, le pouvoir de l'ego ne connaît plus de frontières!

<http://tribune-age.over-blog.com/>

Richard Lefrançois est professeur associé à l'Université de Sherbrooke.

POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

Envoyez vos documents:

Courriel: redaction@latribune.qc.ca

Télécopieur: 819 564-8098

Poste: Opinions des lecteurs, 1950, rue Roy, Sherbrooke, Québec, J1K 2X8.



La fermeture du trottoir du pont MacKenzie à Richmond ne fait pas des heureux parmi les citoyens des environs.

Une solution évidente pour le pont MacKenzie

À cause du vandalisme, on a décidé de fermer le trottoir du pont MacKenzie, de 17 h à 7 h les jours de semaine, et toute la journée les samedis et dimanches. En somme, quand les ouvriers qui peignent le pont ne sont pas là, les piétons n'ont plus de pont! Il leur faut faire le long détour par le pont de la route 116 pour aller de Melbourne à Richmond, ou l'inverse.

Cette décision est mauvaise, car elle pénalise beaucoup de gens. Pensons, entre autres, aux gens âgés et aux personnes qui travaillent de l'autre côté de la rivière. Tant pis si elles commencent très tôt ou finissent après 17 h!

Pourtant, il existe une solution simple et pas chère du tout, une solution qui, à la fois, empêcherait le vandalisme et aug-

menterait la période d'accès au trottoir du pont MacKenzie: embaucher un gardien de sécurité pendant les heures où le chantier est fermé (sauf la nuit, disons). J'ai du mal à croire qu'on n'y a pas pensé.

Qui a décidé cette fermeture? À la Ville de Richmond et au ministère des Transports, on se renvoie la balle. C'est le ministère qui a la responsabilité du pont et c'est sa décision, dit-on à la Ville; c'est à la demande de la Ville et de ses pompiers qu'on l'a fait, dit le fonctionnaire des Transports!

Chose certaine, l'embauche d'un gardien de sécurité est une dépense vraiment minuscule par rapport au coût de ce chantier: moins de 10 000 \$ comparé à 2 millions \$ pour les deux étés de travaux. Un gar-

dien de sécurité, vérification faite auprès d'un syndicat, peut gagner environ 14 \$ l'heure. Si on ajoute des bénéfices marginaux, ce taux pourrait équivaloir à 16 \$ l'heure. En supposant qu'un gardien serait en poste de la fermeture du chantier jusqu'à 22 h le soir en semaine et de 7 h à 22 h la fin de semaine et les jours fériés, on arrive, pour la période du 31 mai au 8 août, à un total de 580 heures et à la modique somme de 9280 \$. Cette dépense ne représenterait qu'un demi de 1 % du coût total du chantier. Est-ce trop demander qu'on ait, à la Ville de Richmond ou à Transports Québec, ce minimum de considération pour les citoyens?

Gilles Léveillé
Canton de Melbourne

Les gardiennes d'enfants et les femmes de ménages obtiendront la protection de la CSST

MARTIN OUELLET
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Les gardiennes d'enfants et les femmes de ménage pourront désormais, à la charge de leur patron, profiter du régime de santé et de sécurité du travail.

Déposé hier à l'Assemblée nationale, le projet de loi 110 modifie le régime actuel pour accorder aux travailleurs domestiques la protection de la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST).

Une fois adoptée, la loi 110 permettra aux aides ménagères et

aux gardiennes d'enfants de se prévaloir d'un retrait préventif en cas de grossesse ou de recevoir des prestations advenant un accident de travail.

«C'est un geste humanitaire que l'on pose aujourd'hui pour protéger ces travailleurs qui, peut-être dans certains cas, sont maltraités. Je pense aussi que c'est une bonne occasion de dire aux employeurs qu'ils doivent respecter les lois», a dit le ministre de l'Emploi et ministre du Travail, Sam Hamad, en point de presse.

Pour être admissibles, les travailleurs domestiques devront

être engagés sur une base régulière d'au moins 24 heures par semaine.

Selon les estimations de la CSST, entre 3000 et 6000 personnes pourront bénéficier des mesures prévues à la loi.

Quant à la facture reflétée au particulier-employeur, elle pourrait atteindre environ 1000 \$ par année, a indiqué Pierre Turgeon, porte-parole de la CSST.

Le montant de la cotisation sera déterminé avec précision après l'adoption du projet de loi, vraisemblablement à l'automne.

Ce projet de loi était «réclamé depuis longtemps par différentes associations de domestiques», a tenu à spécifier M. Hamad, qui a présenté la pièce législative.

En fait, le gouvernement subissait une forte pression en faveur de cette mesure depuis la publication, en décembre 2008, d'un avis de la Commission des droits de la personne jugeant «discriminatoire» l'exclusion des aides domestiques dans les dispositions de la loi sur les accidents de travail.

Le Québec est la quatrième province canadienne à accor-

der une telle protection aux travailleurs domestiques, après l'Ontario, la Colombie-Britannique et le Manitoba.

Le Québec va cependant plus loin que l'Ontario en offrant aux travailleuses domestiques la possibilité de se prévaloir d'un retrait préventif.

En principe, l'opposition officielle souscrit au projet de loi 110, mais elle accuse le gouvernement de s'être trainé les pieds dans ce dossier.

«C'est très dommage qu'on ait pris autant de temps pour déposer ce projet de loi, parce que, pour moi, ça veut dire que ces femmes-là qui exercent un métier parmi les plus difficiles de notre société, n'avaient droit à aucune indemnisation», a dit le porte-parole du Parti québécois en matière de travail, François Rebello.

GRANDE VENTE 90^e

ANNIVERSAIRE



Nous **PAYONS LES TAXES** sur tissus et papiers peints

20% sur tous les meubles **30%** sur stores et persiennes

Service de décoration à domicile **GRATUIT!**

5087, boul. Bourque, Sherbrooke
819 823.4100
www.decorNW.com




McDonald's rappelle des verres «Shrek»

ASSOCIATED PRESS

TORONTO — La chaîne de restauration rapide McDonald's Canada a décidé de rappeler les quatre versions des verres à l'effigie du nouveau film «Shrek» après un rappel de masse au sud de la frontière, et ce, «par très grande précaution».

Plus tôt hier, la chaîne McDonald's aux États-Unis avait rappelé 12 millions d'unités en raison de la présence de cadmium — un cancérigène connu — dans la peinture des verres.

McDonald's Canada a indiqué que ce rappel fait suite à une série de consultations avec Santé Canada.

Une représentante du service à la clientèle n'a pas été en mesure de dévoiler combien de gobelets avaient été vendus au Canada, mais elle a affirmé que les consommateurs étaient priés de cesser l'utilisation des verres.

Ces verres sont offerts dans le cadre de la campagne promotionnelle du nouveau film «Shrek 4 - Il était une fin» et sont disponibles à l'effigie des personnages «Shrek», la princesse «Fiona», «Puss in Boots» ainsi que «Donkey».

<p>TRACTEUR À PELOUSE Club Cadet RZT54</p>  <p>Garantie 3 ans</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">26\$</p> <p>/semaine</p> <p>TOUT INCLUS</p> <p><small>*Détails en magasin</small></p>	<p>SCIE À CHAÎNE MS 170</p>  <p>STIHL</p> <p>NOTRE MEILLEUR PRIX</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">21995\$</p> <p><small>Prix de détail suggéré : 249,95 \$</small></p> <p>Garantie 2 ans</p> <p><small>*Détails en magasin</small></p>	<p>COUPE-HERBE À ESSENCE FS 38</p>  <p>POUR UN TEMPS LIMITÉ</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">15995\$</p> <p><small>Prix de détail suggéré : 189,95 \$</small></p>
<p>SCIES à chaîne</p>  <p>CLAUDE CARRIER</p> <p>8-1-800-975-3847 1-800-975-3847</p> <p>45, rue Craig, Cookshire - www.scie-carrier.com</p>	<p>TAILLE-HAIE À ESSENCE HS 45</p>  <p>POUR UN TEMPS LIMITÉ</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">34995\$</p> <p><small>Prix de détail suggéré : 379,95 \$</small></p> <p>CLAUDE CARRIER</p> <p>1-800-909-3847 819 875-3847</p> <p>45, rue Craig, Cookshire - www.scie-carrier.com</p>	<p>VTT Arctic Cat 2010, TRV 700s, servodirection</p>  <p>Garantie 3 ans</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">OU</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">RABAIS JUSQU'À 1500\$*</p> <p><small>*Détails en magasin</small></p> <p>CLAUDE CARRIER</p> <p>8-1-800-975-3847 1-800-975-3847</p> <p>45, rue Craig, Cookshire - www.scie-carrier.com</p>

DESCENTES AUX CLUBS COMPASSION

Un cadeau à la mafia et aux gangs de rues, dénoncent les opposants

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les policiers ont fait un cadeau à la mafia et aux gangs de rues en effectuant des arrestations dans les Clubs Compassion, estiment les partisans de la décriminalisation de la marijuana.

Trente-cinq personnes ont été arrêtées, 90 kilogrammes de cannabis ont été saisis et environ 40 000\$ ont été confisqués lors des descentes menées jeudi dans quatre établissements de Montréal et un de Québec.

Le sénateur Pierre-Claude Nolin est l'un de ceux qui croient que les utilisateurs de la marijuana à des fins thérapeutiques pourraient se voir contraints de s'approvisionner auprès des groupes criminels au lieu de le faire auprès de commerces légaux.

«C'est la conséquence la plus désastreuse de cette opération, juge M. Nolin. La grande majorité d'entre eux devra se tourner vers le marché noir». Et la marijuana qu'on y trouve n'est pas exactement de la même qualité que celle vendue par les Clubs Compassion, qui eux, «tentent d'avoir accès à du cannabis organique.»

M. Nolin a siégé en 2002 au sein d'un comité sénatorial qui a recommandé de décriminaliser l'usage de la marijuana pour les citoyens âgés de plus de 16 ans. Il ne condamne pas l'intervention policière. «Si les policiers reçoivent une plainte, ils n'ont pas le choix d'intervenir. C'est leur travail», a-t-il affirmé, notant au passage qu'une situation similaire a déjà eu lieu à Victoria, en Colombie-Britannique.

Tout comme M. Nolin, le fondateur du parti politique québécois Bloc Pot, Marc-Boris Saint-Maurice, est d'avis que les gens qui cherchent de la marijuana pour des raisons thérapeutiques arriveront à en dénicher.

Mais M. Saint-Maurice, qui gère le Club Compassion du centre-ville de Montréal, estime qu'une personne malade ou souffrante «n'a pas besoin de subir un stress additionnel, comme celui de se demander si elle ne se fera pas exploiter lors de la transaction ou de se faire arrêter pendant le processus.»

Au Ministère fédéral de la Justice, on refuse de commenter le dossier. Toutes les questions ont été transmises à Santé Canada.

Environ 1500 personnes s'approvisionnent au Club Compassion de M. St-Maurice. Au Québec, les statistiques compilées par Santé Canada en juin 2009 fixent à 305 le nombre de personnes ayant l'autorisation officielle de posséder de la marijuana séchée à des fins médicales. Au Canada, ils sont un peu plus de 4000.

Le sort du registre des armes à feu entre les mains du NPD

STÉPHANIE MARIN

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Au lendemain d'un vote qui a mis fin à l'étude du projet de loi visant à abolir l'enregistrement des armes d'épaule, le sort du registre des armes à feu dépend, encore une fois, du Nouveau Parti démocratique.

Jeudi, tous les députés d'opposition siégeant sur un comité parlementaire qui se penche sur ce projet de loi conservateur ont voté pour recommander à la Chambre des communes de mettre fin à leur étude de la mesure.

Ils disent avoir suffisamment entendu de preuves et de témoignages pour être convaincus de l'utilité considérable du registre.

Les chefs du Parti libéral et du Bloc québécois ont tous deux déjà indiqué qu'ils allaient imposer la ligne de parti pour le projet C-391 et que leurs députés allaient voter pour le défaire.

Ce sont donc les députés néo-démocrates qui ont le pouvoir de faire pencher le vote dans un sens ou dans l'autre.

Aussi peu que cinq de leur députés pourront faire la différence.

Tous les yeux sont donc tournés vers Jack Layton, mais le néo-démocrate Joe Comartin, qui siège au comité qui étudie

le projet de loi, a été clair hier: le chef n'a pas l'intention d'imposer une ligne de parti, ce qu'il n'a d'ailleurs jamais fait sur ce sujet.

Mais il va parler aux députés avant le vote, a souligné M. Comartin.

Les néo-démocrates sont divisés sur cette question, de l'aveu même de Joe Comartin. «Deux tiers du caucus veut maintenir le registre et 12 députés ont voté pour s'en débarrasser la dernière fois. Il y a clairement une division. On essaie de s'entendre.»

Il dit cependant sentir un vent de changement en faveur du maintien intégral du registre, ajoutant qu'aucune décision finale n'a encore été prise.

«Je sais qu'il y a des députés qui considèrent changer (d'opinion). Mais il n'y a pas une personne que je pourrais dire qui a changé à ce point», a-t-il prudemment précisé.

Pour les faire pencher en faveur du maintien du registre, le parti libéral a lancé un appel au «courage du NPD».

«Moi je demeure confiant, si le NPD accepte de changer leur décision d'il y a quelques mois, on peut sauver le registre des armes à feu», a soutenu vendredi le député libéral Dominic LeBlanc.

À la confiance des libéraux s'opposent les inquiétudes bloquistes, même si le député néo-

démocrate qui siège au comité parlementaire a voté pour l'arrêt de l'étude du projet de loi conservateur.

«Ça ne garantit rien parce qu'il faut se rappeler qu'il y a 12 néo-démocrates et huit libéraux qui avaient voté contre la majo-

rité de leurs partis.», a déclaré le député Pierre Paquette.

Un vote sur cette question pourrait avoir lieu aussitôt que mercredi prochain. Mais si l'horaire est trop chargé, il faudra attendre l'automne avant de voir le dénouement de cette saga.

Résultats des tirages du : 2010-06-04

LOTTO QUÉBEC

Lotto MAX 05 08 16 22 32 39 45 50 (C) 19

La Mini Lots Bonus **La Mini** 158455

50 lots de 1 000 \$ (non décomposables)

736A362	846A689
127A368	237A282
129A782	259A890
153A260	260A914
178A705	268A320
183A273	278A139
184A036	320A983
194A513	347A993
216A632	356A351
365A438	533A006
372A324	533A050
383A536	580A212
396A515	581A849
400A191	619A849
436A277	625A931
458A677	627A728
462A869	641A298
533A006	753A059
533A050	755A834
580A212	768A514
581A849	811A567
619A849	819A795
625A931	830A430
627A728	843A042
641A298	844A665
753A059	856A010
755A834	899A023
768A514	925A207
811A567	948A936
819A795	956A161
830A430	958A464
843A042	982A404
844A665	995A110

Banco 20 23 24 28 32
34 36 38 42 43
51 53 54 55 58
59 61 64 67 68

Quotidienne 3 057
4 7070

Triples 09 19
20 25 34

Astro Jour - Mois - Année - Signe
15 AVRIL 38 BÉLIER

Extra 4684398

LOTTO 649 **CE SOIR, 12 000 000 \$ (APPROX.)**

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

2010 DISPONIBLE AVEC **SH-AWD**

TL

PAIEMENT MENSUEL LOCATION 48 MOIS **388\$***

INCLUANT : Moteur VTEC^{MC} V6 de 3,5 l, 280 ch • Système de climatisation automatique • Toit ouvrant électrique • Habitacle garni de cuir • Coussins gonflables avant et latéraux • Sièges avant chauffants • Et beaucoup plus...

PAIEMENT	COMPTANT
388 \$	6 348 \$
458 \$	3 150 \$
528 \$	0 \$

RABAIS À L'ACHAT DE **4500\$***

LA TECHNOLOGIE, LOIN DEVANT.

2010 ESPACE POUR 7 PASSAGERS

MDX AVEC **SH-AWD**

PAIEMENT MENSUEL LOCATION 48 MOIS **548\$***

PAIEMENT	COMPTANT
548 \$	7 198 \$
628 \$	3 575 \$
706 \$	0 \$

TOUS LES MODÈLES 2010 INCLUENT CES NOUVEAUTÉS :
Caméra de recul intégrée au rétroviseur • Hayon électrique
Nouvelle transmission automatique à 6 rapports • Intérieur et extérieur redessinés.

VOUS LOUEZ DÉJÀ UNE ACURA?

-2% RÉDUCTION DE TAUX** À l'achat ou à la location de tous véhicules Acura 2010.

PRECISION ACURA
S H E R B R O O K E
4900, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-8909

Sherbrooke samedi 5 juin 2010 - La Tribune

L'acheteur avisé lit les petits caractères : * Offres d'une durée limitée du 1 au 30 juin 2010 applicables à la location pour usage personnel seulement des modèles neufs Acura TL 2010 (JA8F2A) et Acura MDX 2010 (YD2H2AJN) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 388 \$/458 \$/528 \$ moyennant un versement initial de 6 348 \$/3 150 \$/0 \$ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente pour le TL, 548 \$/628 \$/706 \$ moyennant un versement initial de 7 198 \$/3 575 \$/0 \$ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente pour le MDX. Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits de registre, les frais de transport et d'inspection pré-livraison de 1 895 \$, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0 \$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes/frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 96 000 km pour 48 mois au taux de 0,15 \$/km. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Sujet à approbation de crédit. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Offres valides pour les résidents du Québec seulement chez les concessionnaires participants Acura du Québec. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails. ** Cette offre d'une durée limitée s'applique aux livraisons au détail pour usage personnel seulement des modèles neufs Acura TL 2010 (JA8F2A), achetées et livrées entre le 3 mai 2010 et le 31 mai 2010 chez les concessionnaires Acura participants. Le PDSF initial est de 39 990 \$ pour les modèles neufs Acura TL 2010 (JA8F2A). Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits de registre, les frais de transport et d'inspection pré-livraison 1 895 \$ ainsi que les frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, les droits sur pneus neufs et les taxes sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Offre valide pour les résidents du Québec seulement chez les concessionnaires participants Acura du Québec. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails. Le rabais de 4 500 \$ est applicable avant les taxes sur tous les modèles TL 2010 seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails. La réduction de taux de 2 % est offerte aux clients qui ont déjà un véhicule en location auprès de SFH et dont les paiements sont à jour au moment de se prévaloir de l'offre. Cette réduction est applicable sur le taux de financement à l'achat ou celui applicable à la location du nouveau véhicule Acura 2010 au plus tard le 30 juin 2010. Cette réduction ne peut être transférée à aucune autre personne.



2010 Vendredi 5 juin 2010

**ÉVÈNEMENT
FORMULE GAGNANTE**

PRÊTS ?

**0,9%* TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT
60 MOIS**

**RÉDUCTION DU PRIX DU FABRICANT
-1000\$**
TOUJOURS EN VIGUEUR
SUR TOUTES LES CIVIC
ET ACCORD V-6 2010**

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1-888-9-HONDA-9

HONDA.CA

*Le taux de financement à l'achat de 0,9 % est disponible pour tous les modèles Civic et Accord 2010 (sauf Crosstour) pour une période allant jusqu'à 60 mois. Par exemple, un montant de 15 000 \$, financé à 0,9 % sur 60 mois donne des mensualités de 255,76 \$, des frais de crédits de 345,60 \$ pour une obligation totale de 15 345,60 \$. Aucun acompte requis. Offre valide jusqu'au 30 juin 2010. **Le PDSF (Prix de détail suggéré par le fabricant) est réduit de 1 000 \$ pour toutes les Civic et Accord V-6 2010 (sauf Crosstour), 500 \$ pour les Accord 2010 4 cylindres. Transport et préparation, frais de RDPRM (jusqu'à 46 \$), taxes et droits, assurances, immatriculation et frais d'administration (le cas échéant) sont en sus. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier. Valides sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.



HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés
OUI, ON A FAIT
LE PLEIN



S&P/TSX 11 569,61 -242,27	TSX CROISSANCE 1464,92 -18,25	\$ CAN 94,28 ¢ US -1,76	DOW JONES 9931,22 -324,06	S&P 500 1064,88 -37,95	NASDAQ 2219,17 -83,86	OR US 1216,70 7,70	PÉTROLE 71,51 -3,10
--	--	--------------------------------------	--	---	------------------------------------	---------------------------------	----------------------------------

Shell ferme sa raffinerie de Montréal-Est

La pétrolière soulève l'incompréhension en rejetant les offres de deux acheteurs

ALEXANDRE ROBILLARD
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — La pétrolière Shell a suscité l'incompréhension, hier, en annonçant qu'elle rejetait les offres de repreneurs intéressés par sa raffinerie de Montréal-Est, quelques jours à peine après avoir amorcé des pourparlers.

L'entreprise a indiqué qu'elle convertira son installation en terminal de distribution, ce qui entraînera le licenciement de la majorité des 550 employés à la raffinerie.

La présidente de Shell Canada, Lorraine Mitchelmore, a expliqué dans un communiqué que la pétrolière n'a pas réussi à s'entendre sur la valeur des installations avec les deux acheteurs potentiels qui avaient été identifiés par un comité spécial dirigé par l'ancien ministre con-

servateur Michael Fortier.

«L'écart entre certaines des conditions avancées et nos exigences est beaucoup trop grand pour pouvoir envisager de façon réaliste la conclusion d'une entente sur la vente de la raffinerie, a-t-elle expliqué. Par conséquent, nous allons suivre notre plan et transformer la raffinerie en terminal.»

Le ministre du Développement économique, Clément Gignac, s'est dit «surpris» par la décision de la pétrolière.

M. Gignac n'a pas mis en doute la bonne foi de l'entreprise mais il a souligné que la pétrolière a fait part de sa décision seulement quelques jours après avoir reçu des propositions d'acquéreurs.

Selon le ministre, l'entreprise a un devoir de pédagogie pour expliquer les raisons qui l'ont mené à cette conclusion.

«Shell a un certain fardeau de

la preuve pour expliquer sur la place publique pourquoi ils ont suspendu les discussions, quelques jours seulement après le dépôt de lettres d'intention, a-t-il dit. Je n'ai pas de raison de douter de leur bonne foi, même si j'ai été un peu surpris.»

M. Gignac a affirmé qu'il avait discuté avec les dirigeants de la pétrolière, qui ont confirmé avoir contacté les deux acquéreurs potentiels.

«La haute direction m'a assuré qu'il y avait eu des discussions directes avec les acheteurs potentiels», a-t-il dit.

Le syndicat des employés de la raffinerie montréalaise a exprimé sa déception, jugeant que Shell n'avait pas consacré suffisamment d'efforts à la négociation.

Constatant la manière expéditive avec laquelle Shell a jugé les offres irrecevables, le président

du syndicat, Jean-Claude Rocheleau, a manifesté son incompréhension.

«Ils nous disent qu'ils mettent un terme aux discussions, alors que ça ne fait que deux jours qu'ils ont ça entre les mains et qu'il n'y a pas eu de négociation intensive avec les acheteurs qui sont là.»

M. Rocheleau a estimé que la pétrolière doit retourner à la table de négociation afin de conclure une entente avec un éventuel repreneur.

«Je pense que c'est précipité, a-t-il dit. C'est 240 millions \$ en retombées économiques pour l'est de Montréal, une raffinerie. Je ne pense pas qu'un dossier de cette envergure peut se terminer ainsi.»

Après avoir tenté en vain de trouver un acheteur pendant six mois l'an dernier, Shell a annoncé en janvier son inten-

tion de convertir sa raffinerie en centre de distribution, où seulement 30 personnes seront employées.

À la suite de pressions exercées par le syndicat, un comité dirigé par M. Fortier a été formé pour contacter une centaine d'acquéreurs potentiels à travers le monde.

Un premier acheteur avait manifesté un intérêt, la semaine dernière, et un deuxième avait fait de même mardi, jour même de l'échéance fixée par la pétrolière pour le dépôt de lettres d'intention.

La fin des activités de la raffinerie de Shell à Montréal-Est, qui produit plus de 130 000 barils de brut par jour, s'inscrit dans la stratégie de la pétrolière, qui souhaite concentrer ses activités sur l'extraction et se départir de tous ses actifs dans la transformation.

L'ÉVÈNEMENT VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS



**SLK 350
2008,**
Noir obsidien
22 300 km
PRIX :
48 995 \$



**B200
2006,**
Argent polaire,
68 000 km
PRIX :
15 495 \$



**CLK350
2006, wow!**
Cabriolet,
33 500 km
PRIX :
40 695 \$



**C63 AMG
2009,**
Noir sur noir,
32 000 km
PRIX :
60 495 \$

Mercedes-Benz
CERTIFIÉ



Taux de
financement
à partir de

0,9%*

L'Événement Véhicules d'occasion Certifiés : seulement pour un temps limité.

Acheter un véhicule Mercedes-Benz Certifié^{MC}, c'est acheter plus qu'une Mercedes-Benz. Vous obtenez :

- Confiance : inspection en 150 points
- Garantie : jusqu'à 7 ans ou 160 000 km
- Tranquillité d'esprit : historique complet de l'entretien de votre véhicule
- Sécurité : assistance routière d'urgence 24 heures sur 24
- Valeur : financement aussi bas que 0,9%/1,9%* offert exclusivement par les Services financiers Mercedes-Benz

Les véhicules Mercedes-Benz Certifiés n'ont décidément rien à voir avec les «voitures d'occasion». Profitez-en : ils sont offerts à un taux de financement de 0,9%/1,9%* pendant un temps limité seulement. Rendez-vous chez votre concessionnaire Mercedes-Benz pour un essai routier.

Mercedes-Benz



Mercedes-Benz de Sherbrooke
4787, boul. Bourque, Sherbrooke 1 866 455-9846

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2010. *Financement à 0,9%/1,9% disponible uniquement par l'intermédiaire des Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée pour une période de financement de 36/60 mois sur les modèles 2006 à 2008 (ayant moins de 120 000 km). Exemple de financement basé sur un modèle 2006 : 20 000 \$ à un taux d'intérêt de 0,9%/1,9% par an correspondant à 841,42\$/349,68 \$ par mois pendant 36/60 mois. Le coût de l'emprunt est de 194,08\$/980,80 \$ pour un total de 20 194,08\$/20 980,80 \$. Un acompte peut être requis. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance ainsi que taxes et frais du RDPRM en sus. D'autres frais, taxes ou droits propres à chaque province peuvent être perçus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Offre selon la disponibilité pouvant changer sans préavis et ne pouvant être combinée à aucune autre offre. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. Des frais de certification étoile sont exigés pour chacun des modèles (1500 \$ à 1750 \$ selon les modèles). Photos à titre indicatif seulement.

La Chambre de commerce de Sherbrooke déménage

Elle s'installera au coin des rues King Ouest et Wellington Sud

JONATHAN CUSTEAU

jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Chambre de commerce de Sherbrooke emménagera dans de nouveaux locaux le 30 juin prochain. Située au 75 Wellington Nord, elle déposera ses cartons seulement quelques mètres plus loin, à l'intersection des rues King Ouest et Wellington Sud. Elle occupera les anciens locaux du restaurant Times, auparavant le Jester, en face du Café Bla-Bla.

«Nous avons un très beau local présentement, mais nous voulions avoir pignon sur rue. Nous voulions être visibles. Si vous demandez aux gens où nous nous trouvons en ce moment, plusieurs ne sauront pas vous répondre», explique Louise Bourgault, directrice générale et vice-présidente de la Chambre de commerce de Sherbrooke.

Locataire d'un espace de 2200 pieds carrés, l'organisation devrait effectivement gagner en visibilité, puisque le bâtiment portera le nom d'Édifice Chambre de commerce de Sherbrooke. «Ce sont les promoteurs que j'avais déjà approchés pour des rénovations qui m'ont signalé que ce local était libre. Nous travaillons au déménagement depuis janvier.

Nous en sommes à la démolition des murs et à l'ajustement des plans.»

La Chambre de commerce de Sherbrooke occupera tout le deuxième étage, à l'exception de deux locaux. Les rénovations en cours promettent la réalisation de locaux modernes aménagés au goût du jour. «La bâtisse sera rénovée avec une structure en bois», fait valoir Louise Bourgault, qui ne peut révéler pour le moment la valeur des travaux.

En plus d'une présence physique plus remarquée, la Chambre de commerce de Sherbrooke compte offrir de nouveaux services à ses membres. «Nous aurons notamment une grande salle de conférence multifonctionnelle.»

Pour le temps du déménagement, les services seront offerts comme à l'habitude. «Nous serons encore là, toujours accessibles au bout du fil. Mais nous prendrons le temps de nous installer tranquillement en juillet. L'inauguration officielle se fera probablement en août.»

Jusqu'au déménagement, l'organisation occupe des locaux d'une superficie de 2000 pieds carrés au quatrième étage du 75 Wellington Nord, des bureaux qui, de l'extérieur, ne portent aucune identification.



COURTOISIE

Le bâtiment, qui portera le nom d'Édifice Chambre de commerce de Sherbrooke, sera rénové et présentera une nouvelle allure.

Lien d'affaires tangible entre la CCS et le Maroc

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Latenue récente à Sherbrooke du 5^e Carrefour d'affaires au féminin au Québec a permis de créer un lien tangible entre la Chambre de Commerce de Sherbrooke et le Réseau des femmes d'affaires marocaines du Canada, les deux organismes convenant d'une entente qui permettra aux deux pays de participer à des échanges com-

merciaux ainsi qu'à des projets conjoints de développement de services, de technologies ou d'infrastructures.

Selon cette entente, les membres devraient bénéficier des avantages mutuels d'une collaboration institutionnelle, scientifique et technologique, ainsi que d'échanges commerciaux, économiques et industriels entre le Maroc et le Canada.

Une délégation sherbrookoise

pourrait d'ailleurs fouler le sol marocain sous peu afin de lancer officiellement ce nouveau partenariat.

«Nous souhaitons que cette entente soit le début d'une longue histoire d'échanges fructueux avec les gens d'affaires, et surtout les femmes d'affaires du Maroc», a souligné le président de la Chambre de commerce de Sherbrooke, Serge Audet.

VOUS AVEZ DIT ÉCONOMIQUE?

Chevrolet Aveo 9 999 \$*

Moteur Ecotec 1,6 L, 5,7 L/100 km sur route



Chevrolet Cobalt 10 499 \$*

Moteur Ecotec 2,2 L, 5,4 L/100 km sur route



Thibault

CHEVROLET • CADILLAC • BUICK • GMC

VOTRE CONCESSIONNAIRE GM DE SHERBROOKE

3839, rue King Ouest
819 563-7878

www.thibaultgm.ca

*Taxes et transport en sus. Photo à titre indicatif. Détails chez votre concessionnaire Thibault.

L'évènement

SPA

NE PAYEZ RIEN AVANT 2011 **0%*** INTÉRÊT

Jusqu'à

50%

de RABAIS



SUR LE PLUS GRAND
INVENTAIRE DE
MEUBLES DE JARDIN



Aussi valable
sur nos piscines!



* Obtenez les directives en magasin.

BEAUDIN LE PROHON
Traitement de l'air et du froid

BEAUDIN LE PROHON
se déplace chez
CLUB PISCINE
de Sherbrooke
les 5 et 6 juin
samedi dès 9h
dimanche dès 10h

BEAUDIN LE PROHON, C'EST :

- Plus de **10 000** installations de climatiseurs en **10** ans ;
- **80** ans d'expérience dans le traitement de l'air ;
- **3** succursales et des projets à travers le Québec ;
- **85** unités mobiles d'installations et de service ;
- **175** employés dévoués à votre confort ;
- **UNE** équipe en qui vous pouvez avoir confiance.

Passez voir
nos plus
récents modèles



les experts à votre service

300\$ de rabais
sur nos unités murales
garanties 6 ans



80 ans
de succès
Et ça continue!

6171, boul. Bourque,
Sherbrooke
819 563-2454

Bourse en bref



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

Sociétés Estrie	04-06-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	6,93	0,01	0,14%	633 547
Domtar Cp	59,61	-3,94	-6,20%	71 408

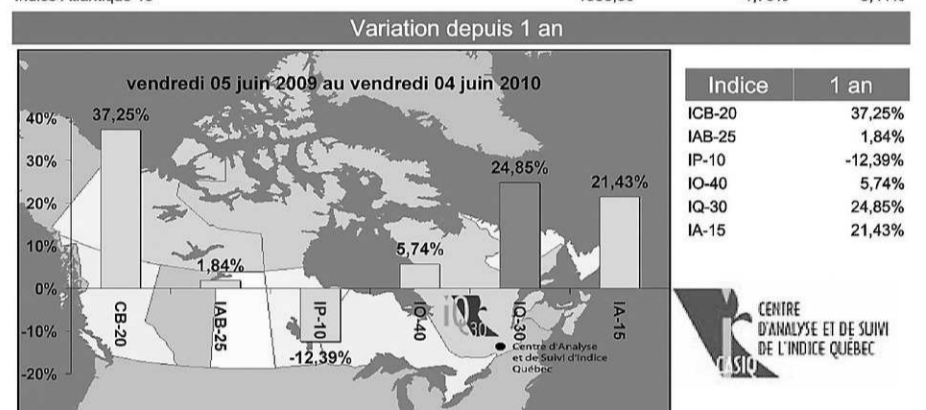
Indices Québec	04-06-10	Var.	Var. (%)	en 2009
Indice Québec 30	1171,84	-21,07	-1,77%	0,26%
Indice Québec 120	1235,86	-19,66	-1,57%	0,83%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	04-06-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Le Château Inc.	13,89	0,39	2,89%	2 080
IPL Inc.	4,50	0,20	4,65%	5 350
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	8,90	0,16	1,83%	9 158
Gammon Lake Resources Inc	7,90	0,10	1,28%	625 137
Groupe Distinction Inc.	2,60	0,10	4,00%	4 300
Groupe TVA Inc.	12,15	0,10	0,83%	211
Corporation Minière Osisko	10,42	0,07	0,68%	2 112 778
Rocrest Ltée	1,58	0,07	4,64%	1 100
Le Groupe Intertape Polymer Inc.	2,46	0,07	2,93%	23 653
Theratechnologies Inc.	4,71	0,03	0,64%	188 044
Groupe Optimal Inc.	2,51	0,02	0,84%	100
Ressources MJXescor Inc.	0,20	0,01	5,26%	153 150
Les Ressources Yorbeau Inc.	0,19	0,01	5,56%	136 500
Cascades Inc.	6,93	0,01	0,14%	633 547
Malaga Inc.	0,14	0,01	3,85%	30 000

IQ-120 : Les plus fortes baisses	04-06-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Domtar Cp	59,61	-3,94	-6,20%	71 408
Banque de Montréal	61,20	-1,85	-2,93%	1 609 282
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	59,99	-1,59	-2,58%	942 174
Groupe SNC-Lavalin Inc.	44,26	-1,38	-3,02%	993 218
Banque Royale du Canada	53,54	-1,23	-2,25%	3 915 574
Corporation Financière Power	28,37	-1,06	-3,60%	523 328
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	31,57	-1,02	-3,13%	562 016
Metro Inc.	41,50	-0,73	-1,73%	292 511
Power Corporation du Canada	26,80	-0,70	-2,55%	743 116
Quebecor Inc.	34,45	-0,65	-1,85%	46 561
Molson Coors Brewing Company	43,79	-0,49	-1,12%	1 431 800
Banque Nationale du Canada	57,26	-0,48	-0,83%	828 374
Les Industries Dorel	35,74	-0,46	-1,27%	24 307
Banque Laurentienne du Canada	42,75	-0,44	-1,02%	44 429
Cogeco Câble Inc.	32,82	-0,41	-1,23%	51 028

IQ-120 : Les plus actifs	04-06-10	Var. (%)	Volume
Bombardier Inc.	4,75	-2,86%	6 899 321
Banque Royale du Canada	53,54	-2,25%	3 915 574
Corporation Minière Osisko	10,42	0,68%	2 112 778
BCE Inc.	31,55	-0,66%	1 617 193
Banque de Montréal	61,20	-2,93%	1 609 282
Molson Coors Brewing Company	43,79	-1,12%	1 431 800
Semafo Inc.	7,18	-1,10%	1 231 316
Corporation Big Red Diamond	0,07	7,69%	1 140 200
Groupe SNC-Lavalin Inc.	44,26	-3,02%	993 218
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	59,99	-2,58%	942 174
Banque Nationale du Canada	57,26	-0,83%	828 374
Power Corporation du Canada	26,80	-2,55%	743 116
Groupe CGI Inc.	16,12	-1,53%	635 022
Cascades Inc.	6,93	0,14%	633 547
Gammon Lake Resources Inc	7,90	1,28%	625 137

D'un Océan à l'autre ...	04-06-10	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1072,82	-2,60%	0,45%
Indice Alberta 25	997,88	-1,90%	0,43%
Indice Prairie 10	1255,18	-1,37%	-16,09%
Indice Ontario 40	1041,19	-1,88%	2,91%
Indice Québec 30	1171,84	-1,77%	4,45%
Indice Atlantique 15	1533,30	-1,75%	5,41%



Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec

www.indicequebec.org

L'emploi stagne au Québec

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — L'économie canadienne continue de générer de

l'emploi. Statistique Canada indique que l'emploi a progressé de 24 700 en mai, ce qui constitue une cinquième hausse mensuel-

le consécutive. Quant au taux de chômage, il est resté inchangé, à 8,1 pour cent.

Mais au Québec, l'emploi a peu bougé, en mai. Le taux de chômage s'est fixé à 8 pour cent dans la province, en hausse d'un dixième par rapport à avril.

L'emploi à temps plein a augmenté de 67 300 en mai au pays. De plus, 42 500 emplois à temps partiel se sont volatilisés, ce

qui pourrait vouloir dire que des employés à temps partiel le sont maintenant à temps plein et que les travailleurs autonomes se sont trouvés un gagne-pain stable.

«C'est très, très solide. Il n'y a pas autre chose à dire après un mois d'avril sans précédent, a dit l'économiste Benjamin Reitzes, de Marché des capitaux BMO. Ça met simplement en lumière la robustesse domestique de l'économie canadienne malgré tout ce qui se passe ailleurs dans le monde, la faiblesse des marchés financiers et les préoccupations

en Europe.»

Les données publiées hier s'inscrivent aussi dans le cadre d'une tendance lourde à plus long terme. Le Canada a créé 310 000 nouveaux emplois depuis juillet dernier et 215 000 depuis le début de l'année.

La situation canadienne se compare avantageusement avec celle de l'Europe — qui a vu sa crise s'aggraver encore un peu plus hier, quand le premier ministre de la Hongrie a déclaré que l'économie de son pays est dans un «état grave» — et des États-Unis, qui ont révélé que des 431 000 nouveaux postes créés en mai, la vaste majorité était en fait des postes temporaires associés au recensement.

Certains experts craignent maintenant que la morosité mondiale ne finisse par rattraper le Canada.

«Le Canada ne peut se dissocier de l'Europe ou des États-Unis, a dit Brian Bethune, l'économiste principal au Canada pour IHS Global Insight. Le Canada dort dans le même lit que les États-Unis et d'espérer une demande soutenue plus forte au Canada qu'aux États-Unis est purement utopique.»

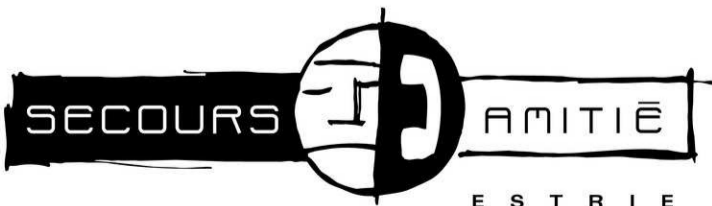
M. Bethune ajoute que les données canadiennes pour le mois de mai contiennent un avertissement, sous la forme d'un ralentissement du secteur de production des biens, qui dépend beaucoup des exportations. L'emploi a aussi fléchi dans la construction, ce qui pourrait indiquer que la bulle immobilière est possiblement chose du passé.

Assemblée publique d'information de Secours-Amitié Estrie

Secours-Amitié Estrie invite la population à une séance d'information publique sur les activités et réalisations de l'organisme au cours de la dernière année. Cette séance se tiendra le

mercredi 16 juin 2010, à 17 h 30
au 25, rue Salls (rue face à la Biblairie GGC).
à Sherbrooke.

Les personnes intéressées doivent confirmer leur présence en communiquant au **819 823-5400**



Ligne d'écoute téléphonique anonyme et confidentielle
819 564-2323 / 1 800 667-3841

Suite au décès du Dre Hélène Langis survenu le 1^{er} mars dernier, nous désirons aviser sa clientèle que ses dossiers seront conservés à la clinique des Dres Langis, Lippé et Pigeon, pédiatres.

Une copie de ces dossiers sera disponible sur demande moyennant des frais de secrétariat.

SVP en faire une demande par écrit dûment signée, soit par le parent ou par le patient (si âgé de 14 ans ou plus), à l'adresse postale suivante :



DRES LANGIS, LIPPÉ ET PIGEON

1055, 12^e Avenue Nord, bureau 223
Sherbrooke (Québec) J1E 2X4

Nous voulons vous remercier pour vos témoignages de sympathie qui nous ont fait chaud au coeur lors du décès trop rapide de notre collègue et amie.

Julie L., Nicole P., et Suzanne P., de même que ses fils Maxime et Pierre-Olivier D.

308872

Le fondant et le caramel sauvent les Champêtreries

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

NEWPORT — La Ferme aux Champêtreries peut remercier sa nouvelle variété de fondants et de caramel mis en marché en novembre 2009. Grâce à elle, l'entreprise d'économie sociale du canton de Newport a retrouvé le chemin de la rentabilité après avoir vécu une période plus difficile.

Toujours à la recherche de financement, elle qui n'engage que des jeunes travailleurs en réinsertion sociale, la Ferme aux Champêtreries connaît de plus beaux jours depuis la vente du fondant au sucre à la crème, du fondant au Porto, du caramel au beurre et du caramel au Pineau des Charentes et fleur de sel.

En quelques mois seulement, près de 20 000 pots se sont effectivement retrouvés dans le réfrigérateur des épcuriens de la région.

« Ce serait bien d'arrêter de courir après les subventions à tous les six mois. C'est très demandant. Nos preuves sont faites pourtant. »

« On produisait déjà trois variétés de confiture à l'oignon, quatre variétés de vinaigrette, du pesto et de la confiture aux poivrons rouges sous la bannière L'Herborerie. Quand nous avons appris par nos distributeurs qu'une compagnie retirait ses fondants et son caramel des tablettes, nous avons sauté sur l'occasion. C'était une excellente décision », explique la directrice Geneviève Côté.

Une décision qui est tombée à point, semble-t-il.

« Nous avons été victimes de coupures dernièrement et c'est toujours difficile d'obtenir des subventions de la part des différents programmes. Prochainement, nous allons effectuer une demande auprès d'Emploi-Québec dans le but de recevoir pour la première fois un finan-



LA TRIBUNE, JÉRÔME GAUDREAU

Roch Lapointe et Geneviève Côté, de la Ferme aux Champêtreries, ont officiellement lancé leur nouvelle gamme de produits, une variété de fondants et de tartinades au caramel.



Centre de recherche
sur le vieillissement

Research Centre
on Aging

Projet de recherche

EXERCICE ET PERTE DE POIDS LORS DE LA MÉNOPAUSE

Le Centre de recherche sur le vieillissement (CSSS-IUGS) effectue une étude chez les femmes ménopausées, âgées entre 55 et 75 ans, en surpoids et qui ne font pas d'exercice physique.

Ce projet de recherche a pour objectif de mesurer les effets de l'exercice et ou de la perte de poids sur le profil de santé et la capacité physique.

Si vous voulez en savoir plus, contactez Myriam Dallaire, au 819 780 2220, poste 45373, ou Naomie Massana, poste 45370.

308941

cement en tant qu'entreprise d'insertion sociale», raconte Mme Côté.

De grands appuis

Avec les revenus supplémentaires générés par la nouvelle gamme de produits, la Ferme aux Champêtreries se montre évidemment plus confiante en l'avenir.

« Toutes nos préparations sont composées de produits de qualité et la plupart proviennent de notre jardin. Le respect de la nature et la saine alimentation font partie de notre philosophie. Avec l'argent amassé grâce aux nouveaux produits, on espère pouvoir rénover les lieux, agrandir notre chambre froide et engager davantage »,

confie-t-elle.

La Ferme aux Champêtreries peut finalement se targuer d'avoir reçu des appuis de taille il y a quelques jours lors du lancement officiel des quatre produits au canton de Newport : près d'une cinquantaine de personnalités de la MRC du Haut-Saint-François ont en effet signé la lettre d'appui qui accompagnera la prochaine demande de financement.

« Ce serait bien d'arrêter de courir après les subventions à tous les six mois. C'est très demandant. Nos preuves sont faites pourtant. Depuis sept ans, nous permettons à de nombreux jeunes d'intégrer le marché de l'emploi ou de retourner aux études », conclut Geneviève Côté.



Appel de candidatures Prix Reconnaissance Mérite Immigrant (prix REMI) 5^e édition 2010

Catégories des prix REMI

- 1 - Démarrage d'entreprise
- 2 - Entreprise (TPE ou PME)
- 3 - Réussite d'intégration en emploi
- 4 - Chercheur
- 5 - Relève collégiale
- 6 - Relève secondaire
- 7 - Personnalité artistique
- 8 - Personnalité sportive
- 9 - Personnalité impliquée dans les actions communautaires.
- 10 - Personnalité coup de coeur du jury

Date limite de dépôt de candidatures : 30 juin 2010

Information et formulaires de candidatures : www.remiq.org
ou contactez-nous en écrivant à l'adresse suivante :
1576 King Ouest, Suite 204
Sherbrooke (Québec)
J1H 2C3

Tél. : 819.791.0665
819-821-7350

Une production du Réseau des Mestres pour les Immigrants du Québec

Partenaires majeurs



Partenaires associés



Partenaire média

La Tribune

1576 King Ouest, Suite 204, Sherbrooke (Québec) J1H 2C3 Tél.: 819.791.0665

info@remiq.org <http://www.remiq.org>

Venez célébrer l'implication et la réussite des personnes immigrantes

308472

Votre demeure n'aura jamais eu si fière allure!

**RAMPES
DE PVC**

À partir de
750\$
(POTEAUX EN SUS)

- Sans entretien, 36 po
- Rampes de PC renforcée d'acier galvanisé

OUVERT 7 JOURS

RONA

"Renovateur"

Matériaux
J. Anctil

www.janctil.com

3110, Route 222

SAINT-DENIS-DE-BROMPTON

Tél. : 846-2747

Télec. : 846-4100



Accumulez
vos points
Air Miles!



SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À

redaction@latribune.qc.ca

ou appelez au
819 564-5454

MARÉE NOIRE DANS LE GOLFE DU MEXIQUE

« Trop tôt pour être optimiste » dit Obama

RICHARD HÉTU
COLLABORATION SPÉCIALE

NEW YORK — À son arrivée en Louisiane, où il se rendait pour la troisième fois depuis le début de la marée noire, Barack Obama a salué les progrès qu'a réalisés BP pour contenir la fuite de pétrole dans le golfe du Mexique, tout en se gardant bien de parler de succès.

« Il est beaucoup trop tôt pour être optimiste », a déclaré le président américain, dont le programme politique semble complètement paralysé par la catastrophe qu'a provoquée l'explosion de la plateforme Deepwater Horizon le 20 avril dernier.

Les responsables de BP ont démontré la même prudence après l'installation jeudi soir d'un dôme de confinement sur le conduit à l'origine de la fuite. Ce dispositif en forme d'entonnoir doit permettre de récupérer le pétrole et de l'acheminer vers un bateau-citerne en surface.

« Je dirais que les choses se déroulent comme prévu », a déclaré Kent Wells, vice-président de BP, lors d'une conférence de presse. « Je suis encouragé, mais cela ne fait que 12 heures, je ne vais certainement pas annoncer un succès », a-t-il ajouté.

Il a affirmé que BP pourra parler de succès « lorsque nous capterons une quantité importante de pétrole », ce qui pourrait prendre « plusieurs jours ».



Barack Obama a tenu une conférence de presse conjointe avec l'amiral Thad Allen, de la garde côtière des États-Unis, à l'aéroport de la Nouvelle-Orléans.

Plus tôt dans la journée, l'amiral Thad Allen, commandant des garde-côtes, avait estimé que l'on récupérerait environ 160 000 litres de pétrole par jour depuis la pose de l'entonnoir. Selon les scientifiques, le puits laisse s'échapper au moins 1,9 million de litres par jour dans le golfe du Mexique.

BP a indiqué que ses ingénieurs augmenteront graduellement le flot de pétrole et de gaz vers la surface en fermant progressivement les quatre soupapes installées sur le dôme. Celles-ci ont été

mises en place pour empêcher la formation de cristaux dans l'entonnoir, ce qui avait fait échouer les premières tentatives.

Les soupapes doivent être fermées lentement pour éviter qu'un changement de pression trop brusque ne fasse sauter l'entonnoir. Il se peut qu'une certaine quantité de pétrole continue à s'échapper après l'opération.

« Je suis assez optimiste, je crois que ça va marcher », a déclaré hier matin le directeur de l'exploitation de BP, Doug Sutt-

les, sur la chaîne ABC. « Cela ne captera pas la totalité du flux, mais cela devrait en capter la majorité. »

Au 45^e jour de la marée noire, Barack Obama s'est arrêté à Grand Isle pour rencontrer des gens dont le mode de vie est menacé par la marée noire. Avant de partir à leur rencontre, le président a fustigé BP pour avoir « acheté pour 50 millions de dollars d'espace publicitaire télévisé pour gérer son image pendant ce désastre ». (*La Presse*)

Tour de globe

Appel à négocier avec les talibans

KABOUL — Les délégués réunis pour une conférence sur la paix (« jirga ») à Kaboul ont plaidé hier pour des négociations entre le gouvernement et les talibans pour mettre fin à la guerre, un souhait du président afghan Hamid Karzai.

Dans leur communiqué final, qui clôt trois journées de discussions, les 1500 délégués plaident pour le retrait d'une liste noire de l'ONU de 137 personnes associées aux talibans. Cette liste leur interdit les voyages à l'étranger et gèle leurs avoirs. Ils soulignent aussi que les insurgés doivent rompre tout lien avec des groupes terroristes étrangers, une référence claire à Al-Qaïda.

Les insurgés affirment qu'il n'y aura pas de discussions tant que les troupes étrangères n'auront pas quitté le pays, une condition que Hamid Karzai peut difficilement accepter.

Torpillage: appel au Conseil de sécurité

NATIONS UNIES — Séoul a saisi hier le Conseil de sécurité de l'ONU sur l'affaire du torpillage d'une corvette sud-coréenne par la Corée du Nord, le 26 mars dernier.

L'ambassadeur de Corée du Sud à l'ONU, Park In-kook, a dit avoir remis une lettre à l'ambassadeur du Mexique à l'ONU, Claude Heller, qui est le président en exercice du Conseil de sécurité. Il a précisé que la lettre demandait au Conseil « de répondre d'une manière appropriée à la gravité de la situation ».

Claude Heller a répondu qu'il la fera circuler entre les 14 autres membres du Conseil de sécurité, puis qu'il lancera des consultations « pour apporter une réponse appropriée à cette demande ».

L'environnement se dégrade en Russie

MOSCOU — La qualité de l'environnement s'est considérablement détériorée en Russie depuis l'arrivée au pouvoir de Vladimir Poutine, a affirmé Greenpeace hier.

Selon des militants de Greenpeace, des carences dans la législation sur la protection de l'environnement, un dispositif insuffisant concernant le recyclage des déchets toxiques et industriels, et un financement gouvernemental insuffisant pour la protection de la nature constituent des éléments alarmants pour l'avenir des forêts de Russie et de zones protégées comme le lac Baïkal.

— The Associated Press

UN AUTRE BATEAU SE DIRIGE VERS GAZA

L'équipage n'opposera pas de résistance aux Israéliens

AMY TEIBEL
THE ASSOCIATED PRESS

JÉRUSALEM — La prix Nobel de la paix Mairead Corrigan, qui se trouve à bord d'un nouveau cargo d'aide à destination de la Bande de Gaza, a affirmé hier que les activistes présents à bord n'opposeraient aucune résistance aux soldats israéliens en cas d'arraisonnement. L'État hébreu a pour sa part réaffirmé qu'il ne laisserait pas le bateau briser le blocus maritime.

Le « Rachel Corrie » et ses centaines de tonnes d'aide humanitaire faisait route hier vers Gaza et devrait atteindre la zone d'exclusion israélienne ce matin. Mairead Corrigan a expliqué que la mission avait pour objectif de livrer de l'aide humanitaire au territoire palestinien.

La co-lauréate irlandaise du Nobel de la paix 1976 a assuré que les activistes présents à bord se préparaient à être arrêtés et emmenés en Israël si des soldats devaient monter à

bord du navire. « On s'assiera », a-t-elle expliqué dans un entretien téléphonique à l'Associated Press. « Ils nous arrêteront probablement (...) Mais il n'y aura pas de résistance ».

Le gouvernement israélien a réaffirmé hier qu'il ne laisserait pas le « Rachel Corrie » toucher terre à Gaza. « Il y a un blocus maritime sur Gaza », a déclaré Yossi Gal, directeur du ministère des Affaires étrangères. L'État hébreu « ne souhaite pas arraisonner le bateau », a-t-il affirmé. « Si le bateau décide de naviguer jusqu'au port d'Ashdod (sud d'Israël), alors nous assurerons son arrivée en toute sécurité et nous ne l'arraisonnerons pas ».

Benjamin Nétanyahou a fait savoir jeudi soir qu'il n'autoriserait pas l'acheminement de cette aide par voie maritime

Lors d'une réunion de son cabinet, le premier ministre israélien a expliqué que l'État hébreu avait plusieurs fois proposé à l'équipage du cargo d'être redirigé vers Ashdod, où l'aide



Des militants pro-palestiniens ont envahi les rues de Strasbourg hier, pour protester contre le raid naval israélien et pour réclamer une enquête indépendante.

serait déchargée, inspectée puis transférée vers Gaza par voie terrestre.

La nouvelle tentative de briser le blocus sur Gaza devrait donner une nouvelle indication

sur la détermination d'Israël à maintenir le dispositif, après la vague de contestations internationales déclenchée par l'assaut contre un premier bateau qui a fait neuf morts lundi.

26 La Tribune - Sherbrooke samedi 5 juin 2010

Le Québec s'affranchira de l'impôt le 7 juin

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Les Québécois fêteront la journée d'affranchissement de l'impôt le 7 juin cette année, soit trois jours plus tard qu'en 2009. Le Québec sera en queue de peloton, ne devant pas que la Saskatchewan et Terre-Neuve-et-Labrador, selon les calculs annuels de l'Institut Fraser.

La journée d'affranchissement de l'impôt marque le moment où la famille québécoise moyenne a gagné suffisamment d'argent pour payer les impôts prélevés par tous les paliers de gouvernement.

Filip Palda, *senior fellow* de l'Institut Fraser et professeur à l'École nationale d'administration publique, explique que les

Québécois supportent l'une des charges fiscales les plus lourdes au Canada. Dans la province voisine de l'Ontario, ajoute-t-il, les contribuables fêtent la journée d'affranchissement de l'impôt le 31 mai, soit sept jours plus tôt.

L'Alberta est toujours la première province canadienne à atteindre la journée d'affranchissement de l'impôt (19 mai). Elle est suivie ex aequo par le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard (26 mai). Terre-Neuve-et-Labrador et la Saskatchewan sont les dernières provinces à l'atteindre les 12 et 16 juin respectivement.

Cette année, la journée d'affranchissement de l'impôt du Québec arrive trois jours plus tard qu'en 2009, soit le 7 juin

plutôt que le 4 juin. Ce retard par rapport à l'année dernière s'expliquerait par la reprise de l'économie canadienne après la récession de 2009, et par les hausses d'impôt et de taxes annoncées dans le budget 2010 du Québec, selon M. Palda.

En outre, dit l'Institut Fraser, le gouvernement du Québec a augmenté plusieurs taxes dans son budget de 2010. Il a aussi mis en place une nouvelle contribution générale pour la santé. Enfin, le gouvernement provincial a annoncé une hausse du taux de taxe de vente du Québec.


«Ces futures hausses des taxes provinciales qui ont été annoncées dans le budget 2010 du Québec se traduiront probablement par une journée d'affranchisse-

ment de l'impôt encore plus tardive dans la province au cours des années à venir», a affirmé M. Palda.

En 2010, la famille québécoise moyenne (composée de deux personnes ou plus) gagnera 77 738 \$ et paiera un total de 33 300 \$ en impôts. La facture d'impôt totale représentera donc 42,8 pour cent de son revenu.

La facture d'impôt totale de la famille québécoise moyenne augmentera de 1,9 pour cent (629 \$) en 2010. Les taxes de vente, qui représentent une augmentation de 263 \$, expliquent la plus grande part de cette hausse.

Les impôts sur le revenu et sur les bénéfices représentent pour leur part une hausse respective de 261 \$ et de 185 \$.



BARDEAUX d'ASPHALTE

Le plus grand choix en Estrie!

À partir de **1999\$**

OUVERT 7 JOURS



Possibilité de financement avec :



MATÉRIAUX J. ANCTIL

3110, Route 222
Saint-Denis-de-Brompton
819 846-2747
Télécopieur : 819 846-4100
www.janctil.com



Accumulez vos milles de récompense Air Miles!

309451

Tourisme Québec

Les lauréats des Grands Prix du tourisme québécois

VOUS INVITENT À DÉCOUVRIR ET REDÉCOUVRIR LES RÉGIONS DU QUÉBEC
WWW.GPTQ2010.COM

LES LAURÉATS OR

<p>PRIX DE LA SOCIÉTÉ DE PERSONNALITÉ TOURISTE</p>	<p>PRIX RESSOURCES HUMAINES : RELÈVE TOURISTIQUE</p> <p>GENEVIÈVE BRAULT PARC SAFARI Montréal</p>	
<p>PRIX TVA : FESTIVALS ET ÉVÉNEMENTS TOURISTIQUES : BUDGET D'EXPLOITATION DE 1 M\$ OU PLUS</p>	<p>INTERNATIONAL DE MONTGOLFÈRES DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU Montréal</p>	
<p>PRIX ÉVASION : FESTIVALS ET ÉVÉNEMENTS TOURISTIQUES : BUDGET D'EXPLOITATION DE MOINS DE 1 M\$</p>	<p>RDV HOCKEY SENIOR Chaudière-Appalaches</p>	
<p>PRIX SERVICES TOURISTIQUES</p>	<p>AUTOBUS LES SILLONS Îles de la Madeleine</p>	

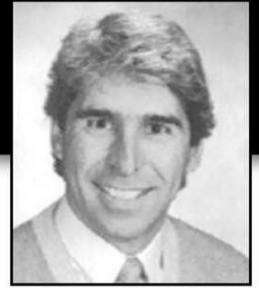
Une réalisation de

PARTENAIRES PLATINE

295015

La denturologie, c'est notre passion. Bien vous informer, notre mission.

100% fabriqué sur place



L'IMPORTANCE D'UNE VÉRIFICATION RÉGULIÈRE

Qu'on ressente ou non de la douleur, une prothèse mal adaptée peut causer différents problèmes avec les années : irritation des tissus pouvant aller jusqu'à l'hyperplasie, résorption rapide de l'os, etc.

L'intérieur de notre bouche change avec le temps, et il est habituellement nécessaire de procéder à certains ajustements de la prothèse afin que celle-ci reste solidement en place.

Une visite régulière chez votre denturologiste vous évitera donc beaucoup d'ennuis. Lors de ce rendez-vous de contrôle, Marcel Lavigne D.D. procédera à un examen minutieux de la cavité buccale et vérifiera l'état des tissus. S'il note un début d'irritation, il adoptera immédiatement le traitement requis et prévoindra, par le fait même, des complications fâcheuses. S'il observe par contre un début de maladie buccale, il vous référera sans délai à un chirurgien dentiste.

Visitez annuellement votre denturologiste. Vous ne vous en porterez que mieux!



MARCEL LAVIGNE d.d.
DENTUROLOGISTE
Place Andrew Paton
85, rue Belvédère Nord, Suite 1
Sherbrooke
819 569-3368

« La sensibilisation des citoyens demeure notre meilleure arme pour sauver notre eau »

SONIA BOLDUC
sbolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Le travail de sensibilisation est toujours long, le port de la ceinture de sécurité en est un bon exemple», fait remarquer Philippe Kouadio, directeur des opérations du



LA SOLUTION SANS-FIL TOUT-EN-UN

Branchez simplement la Centrale et vous profiterez instantanément d'une connexion **INTERNET HAUTE VITESSE** et du service de **TÉLÉPHONIE RÉSIDENNELLE** (accessibles sur notre réseau 3.5G*). Le tout, sans avoir besoin d'un technicien ou d'installer un logiciel.



- Appels locaux et interurbains illimités partout au Québec
- Wi-Fi
- Portable – parfait pour le chalet et le camping

À PARTIR DE
50 \$
PAR MOIS

Frais de récupération des coûts gouvernementaux et réglementaires en sus*

NAVIGUEZ. PARLEZ. ÉCONOMISEZ.

rogers.com/centrale

ROGERS^{MC}

ROGERS^{MC}
SHERBROOKE
2980, rue King O.
Carrefour de l'Estrie
MAGOG
221, rue Principale O.

Offres sujettes à changement sans préavis. Les forfaits sont offerts dans le cadre d'un abonnement de deux ans (des frais de résiliation anticipée s'appliquent). *Frais de récupération des coûts gouvernementaux et réglementaires en sus; ces frais varient entre 2,46 \$ et 3,46 \$ par ligne, selon la province et le forfait choisi. Ces frais servent à défrayer les coûts, frais et autres montants liés aux mandats, aux programmes et aux exigences fédéraux, provinciaux et (ou) municipaux. Ces frais peuvent être modifiés et ne sont en aucun cas une taxe ou des frais que Rogers doit percevoir de ses clients pour le gouvernement. Consulter rogers.com/fraisrecuperation pour obtenir de plus amples renseignements. Des frais uniques de mise en service allant jusqu'à 35 \$ (les frais varient selon la province) s'appliquent. Les frais de temps d'antenne additionnel, les frais d'interurbain, les frais d'itinérance, les frais liés aux options et les taxes sont en sus et facturés mensuellement. *Le réseau HSPA n'est pas disponible dans toutes les régions, voir rogers.com/couverture. Le forfait comprend 3 Go de transmission de données. 35 \$ pour 0 à 3 Go d'utilisation, 45 \$ pour 3 à 5 Go d'utilisation, 60 \$ pour 5 à 10 Go d'utilisation, et 5 \$ le Go additionnel au-delà de 10 Go. Une antenne externe peut être requise dans les zones où le signal est faible (vendue séparément). Requiert une prise de courant. Communiquer avec un représentant, composer le 1-888-ROGERS-1 ou consulter rogers.com/centrale pour obtenir de plus amples renseignements sur les antennes externes pour la Centrale sans-fil. ^{MC}Rogers et le ruban de Möbius sont des marques de commerce ou utilisées sous licence de Rogers Communications inc. ou d'une société de son groupe. © 2010 Rogers Sans-fil

RÉSEAU environnement, qui vient de lancer la 34^e édition du Programme d'économie d'eau potable (PEEP).

«Peut-être parce qu'on a l'impression d'avoir vraiment beaucoup d'eau à notre portée», propose M. Kouadio, en rappelant que le Québec compte sur 3 pour cent des réserves d'eau douce de la planète au sein du demi-million de lacs et des 4500 rivières répartis sur son territoire.

«Les gens ont l'impression au Québec que l'eau est une ressource inépuisable. Mais la moitié de la population s'alimente en eau à partir du fleuve, ce qui crée sur le Saint-Laurent une pression incroyable. Quand la consommation s'intensifie, le niveau et la qualité de l'eau baissent, d'autant plus que les rejets sont retournés au fleuve. Après avoir été traités, c'est vrai, mais il est clair que ces rejets n'ont jamais la même qualité que l'eau qui y a été puisée au préalable. Nécessairement, plus on descend en aval, plus la qualité de l'eau diminue. C'est pareil le long des rivières.»

«La sensibilisation des citoyens demeure notre meilleure arme pour sauver notre eau, même si certaines mesures coercitives doivent être envisagées, avance encore Philippe Kouadio. L'installation de compteurs d'eau demeure controversée en plusieurs endroits, mais on devrait y penser. Nous, on le recommande d'abord pour les industries, commerces et institutions. Après, on pourrait passer aux résidences privées. De toutes façons, il y a déjà 16 pour cent des résidents du Québec ont des compteurs d'eau, et ça fonctionne très bien.»



DES TRUCS ET ASTUCES

- Lavez les fruits et les légumes dans un évier partiellement rempli d'eau et vous économiserez jusqu'à 5 litres d'eau chaque fois.
- Remplacez vos toilettes ordinaires par un modèle à faible débit, vous économiserez jusqu'à 11 000 litres d'eau chaque année.
- Vérifiez que le réservoir de votre toilette ne fuit pas. Versez du colorant alimentaire dans le réservoir et si l'eau de la cuvette se colore, il y a une fuite!
- Imprimez vos documents recto-verso et utilisez les feuilles des deux côtés, vous économiserez ainsi 10 litres d'eau par feuille.
- Par temps sec, gardez votre herbe à 6 ou 7 centimètres de longueur, elle retiendra mieux l'eau. De plus, laissez l'herbe coupée sur la pelouse, elle sera plus résistante à la sécheresse et sera fertilisée.

Êtes-vous bleu ?

SONIA BOLDUC
sbolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Vous êtes vert, mais êtes-vous bleu?», c'est d'abord le thème du Programme d'économie d'eau potable mis en œuvre par le RÉSEAU environnement, mais c'est aussi la question qui reviendra en boucle dans l'oreille des Québécois au cours des prochaines années.

«Les gens prennent de plus en plus conscience de leur environnement. Ils sont vert et c'est tant mieux. Mais on rappelle que dans le vrai vert, il y a du bleu. On doit poser des gestes pour une meilleure utilisation et la récupération de l'eau», insiste le directeur des opérations chez RÉSEAU environnement, Philippe Kouadio.

C'est cet organisme qui chaapeute les activités de la 34^e édi-

tion du Programme d'économie d'eau potable (PEEP) porté en paroles par le comédien Emmanuel Bilodeau. C'est de là aussi qu'origine la Journée compte-gouttes du 15 juillet prochain et la tournée de sensibilisation qui touchera l'ensemble des régions cet été encore.

Camps de jour, activités vertes, festivals divers, les agentes de sensibilisation recrutées par RÉSEAU environnement sont décidées à étendre leurs tentacules dans les villes et villages qui se feront terre d'accueil. En région, Lac-Mégantic, Princeville, Compton, Valcourt et East Angus ont prévu intégrer le volet PEEP dans certaines activités.

«À Lac-Mégantic, les gens s'arrêtaient à notre kiosque pendant la journée de l'arbre qui avait été organisée», explique Marianne Drouin, agente de sensibilisa-

tion du PEEP pour l'Estrie et le Centre-du-Québec.

«Un bon pourcentage des gens s'arrêtaient et se montraient intéressés, poursuit-elle. Ils étaient déjà au courant de plusieurs trucs, mais ils étaient très intéressés à en parler.»

N'empêche, c'est encore par le biais des camps de jour, dès la fin juin, que le PEEP connaît ses meilleurs gains à court et à long terme. Les enfants, on l'aura compris, se font les meilleurs défenseurs de l'environnement auprès des adultes qui les entourent.

«Ils sont les gardiens de l'eau, se réjouit Philippe Kouadio. Ils apprennent son importance par le jeu au camp de jour, puis reviennent à la maison et interviennent à leur façon lorsque papa nettoie sa cour avec le boyau d'arrosage. C'est efficace et ça fait du chemin.»



ARCHIVES, LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

Une meilleure utilisation de l'eau est au centre du Programme d'économie d'eau potable mis en œuvre par le RÉSEAU environnement.

Un premier don écologique pour Conservation des vallons de la Serpentine

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois@latribune.qc.ca

MAGOG — L'organisme Conservation des vallons de la Serpentine, créé il y a quatre ans, a récemment reçu un premier don écologique. D'une superficie d'environ sept hectares, le terrain légué sera protégé à perpétuité.

Comptant parmi les membres fondateurs de Conservation des vallons de la Serpentine, Ann Pâquet est la personne qui a fait don du terrain à l'organisme.

Selon les dirigeants de l'organisme de conservation, la valeur écologique du terrain cédé est «indéniable». Huit espèces à statut particulier sont présentes sur celui-ci. On a également confirmé la présence de l'ours noir et de l'orignal.

«Nous sommes plus qu'heureux du chemin parcouru depuis les quatre dernières années, puisque au départ l'idée de protéger le territoire de notre secteur n'était qu'un rêve», déclare François Ducharme, président de Conservation des vallons de la Serpentine.

L'organisme souhaite à terme assurer la protection de 32 kilomètres carrés de terrains boisés dans le bassin versant du ruisseau de la Serpentine, un tributaire de la rivière Missisquoi Nord.



LAISSEZ VOTRE ARGENT TRAVAILLER MÊME QUAND VOUS NE TRAVAILLerez PLUS

La gestion de votre portefeuille change du tout au tout à la retraite. Pour y voir plus clair, le service Vision retraite Desjardins¹ vous offre des solutions de placement qui facilitent la gestion de vos revenus de retraite tout en prolongeant la longévité de votre capital.

NOUVELLE OPTION
de revenu de retraite exclusive à Desjardins

Portefeuilles profilés à capital garanti – Revenu de retraite

- Stabilité des revenus
- Capital et rendement garantis
- Solution de placement basée sur votre profil d'investisseur
- Admissible à l'assurance-dépôts²

Votre conseiller ou planificateur financier³ de Desjardins vous accompagne dans la gestion de vos revenus de retraite. Rencontrez-le dès maintenant!

RETRAITE

desjardins.com/retraite



Conjuguer avoirs et êtres

¹Certains services peuvent être offerts par d'autres partenaires Desjardins.
²Les Caisses Desjardins du Québec sont inscrites en vertu de la Loi sur l'assurance-dépôts auprès de l'Autorité des marchés financiers.
³Le planificateur financier agit pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.

DES DOSSIERS

RÉGIONAUX ET NATIONAUX
à ne pas manquer
chaque jour dans

La Tribune

Les enseignants du Cégep sont prêts à l'affrontement

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Si elle cherche l'affrontement, la direction du Cégep de Sherbrooke trouvera ses enseignants sur son chemin, avertit le président du conseil central de la CSN en Estrie, Jean Lacharité.

M. Lacharité a réagi à la coupe salariale effectuée par la direction du Cégep de Sherbrooke sur la paie de ses enseignants, hier, aux côtés de la présidente du Syndicat du personnel enseignant du Cégep de Sherbrooke (SPECS), Diane Lafrance.

Rappelons que la direction a enlevé l'équivalent de 10 minutes sur la paie des membres du SPECS en raison du piquetage qu'ils ont tenu le 4 mai dernier, qui s'est déroulé jusqu'à dix minutes après le début des cours.

La direction soutient que ce geste enfreint le Code du travail puisque le syndicat n'a pas suivi le processus pour faire une grève. Le SPECS, pour sa part, soutient qu'il ne s'agit pas de débrayage. Le même moyen de pression doit être exercé le 31 août dans les cégeps de la province.

La tenue de moyens de pression avait été adoptée lors d'une



ARCHIVES LA TRIBUNE

Jean Lacharité, président du conseil central de la CSN en Estrie

assemblée avec les membres à la fin avril.

«Il s'agit seulement de prendre la pause avant le début des cours plutôt qu'à 9 h 20. Les étudiants n'ont pas été pénalisés», a fait valoir la présidente du SPECS, Diane Lafrance, lors d'un point de presse. *La Tribune* avait fait état de cette affaire cette semaine.

M. Lacharité dit se demander si cette coupe peut être en fait un mot d'ordre de la Fédération des cégeps, qui représente la partie

patronale avec le ministère de l'Éducation à la table des négociations. À la Fédération, on indique qu'aucun mot d'ordre n'a été donné, mais on estime que dans ce cas-ci, le droit à la grève n'était pas acquis.

Jean Lacharité s'est aussi interrogé sur le fait que la direction n'ait pas fait une coupe à tous les enseignants, alors que selon lui, s'il s'agissait réellement d'une grève, cela aurait dû être le cas. La direction du Cégep avait indiqué qu'elle porterait une attention particulière aux enseignants en congé, notamment.

Assemblée

Par ailleurs, les membres du Syndicat de l'enseignement de l'Estrie se réuniront en assemblée générale, le 21 juin, pour se prononcer sur l'entente de principe qui porte notamment sur le nombre d'élèves en classe et l'intégration des jeunes en difficulté.

À l'instar d'autres membres de la CSQ, ils ont toujours un mandat de grève en poche qu'ils pourraient appliquer à compter de la rentrée scolaire; ce mandat est lié aux négociations intersectorielles (tous les employés de l'État) et à la question salariale.

Mission accomplie pour l'AQPC

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Avec la participation de quelque 1300 personnes, le 30^e colloque de l'Association québécoise de pédagogie collégiale (AQPC) a fracassé des records. L'événement organisé en collaboration avec le Cégep de Sherbrooke a pris fin hier.

«On a toujours en moyenne de 800 à 900 participants. Depuis quelques années, on note une croissance», commente la présidente de l'AQPC, Marie-Claude Pineault, qui s'est dite très satisfaite du déroulement de l'événement. «Je pense que c'est un succès: je vois les mines réjouies... Je pense que c'est un indice.» L'AQPC regroupe plus de 1000 membres provenant de différents milieux de l'enseignement supérieur, dont des collèges et des universités.

La présidente était particulièrement impressionnée par les infrastructures mises en place, comme les services de navette qui assuraient le déplacement des participants. Ceux-ci venaient de partout au Québec, et les organisateurs ont réussi à attirer des invités renommés.

Le colloque a aussi permis de donner une belle visibilité à la région, puisque différents cir-



COURTOISIE, CÉGEP DE SHERBROOKE, SYLVAIN MARTEL

Marie-Claude Pineault, présidente de l'AQPC

cuits avaient été organisés. La visite des microbrasseries sherbrookoises figurait notamment parmi les activités offertes. Il y avait près de 20 ans que ce colloque n'avait pas eu lieu à Sherbrooke; le Cégep de Sherbrooke a été choisi comme hôte par un processus de candidatures.

Rappelons que Tourisme Sherbrooke évalue que les retombées directes du colloque sont de l'ordre de 200 000 \$ en termes de nuitées générées dans les hôtels. Cette estimation n'inclut pas les sommes dépensées dans les restaurants et les commerces.

OUVERTURE DU CAMP D'ENTRAÎNEMENT



présenté par



Le 6 juin

au campus de l'Université Bishop's

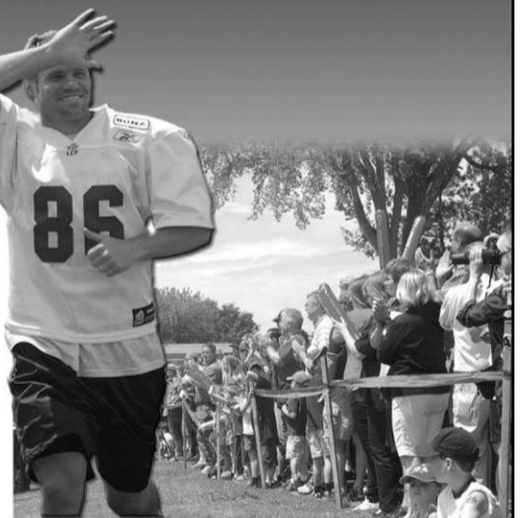
2600, rue College
Sherbrooke, QC, Canada
J1M 1Z7

De 10h à 12h30

Pour en savoir plus :

514-871-2255

MontrealAlouettes.com



LES ÉCONOMIES



Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. • Prix des modèles montrés : Accent GL Sport 3 portes 2010 à 9 rapports à 14 749 \$ / Elantra Limited 2010 à 21 049 \$. Les prix incluent une participation de 500 \$ du concessionnaire pour les Accent L 2010 et Elantra L 2010. Frais de livraison et de destination de 1 495 \$ pour l'Accent 2010 / 1 495 \$ pour l'Elantra 2010, d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation et toutes taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. † Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Accent L 3 portes 2010, transmission manuelle (à partir de 9 999 \$) à un taux de 2,9 % / 1,9 % / 0 % sur 84 / 72 / 60 mois. Exemple de financement : 9 999 \$ à un taux de 2,9 % / 1,9 % / 0 % équivaut à des mensualités de 139,18 \$ / 155,43 \$ / 176,15 \$ pour 84 / 72 / 60 mois. Comptant initial de 925 \$ / 925 \$ / 925 \$ requis. Coût de prêt de 1 107 \$ / 591 \$ / 0 \$ pour une obligation totale de 12 601 \$ / 12 085 \$ / 11 999 \$. Elantra L 2010, transmission manuelle (maintenant à partir de 11 999 \$) à un taux de 2,9 % / 1,9 % / 0 % sur 84 / 72 / 60 mois. Exemple de financement : 11 999 \$ à un taux de 2,9 % / 1,9 % / 0 % équivaut à des mensualités de 157,48 \$ / 175,88 \$ / 199,32 \$ pour 84 / 72 / 60 mois. Comptant initial de 1 535 \$ / 1 535 \$ / 1 535 \$ requis. Coût de prêt de 1 229 \$ / 713 \$ / 0 \$ pour une obligation totale de 14 723 \$ / 14 207 \$ / 13 475 \$. Frais de livraison et de destination de l'Accent et Elantra 2010, 1 495 \$ inclus dans les mensualités et l'obligation totale du financement (à l'achat). Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. ♦♦ Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Voir un concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. †† Voir le concessionnaire pour les véhicules admissibles et tous les détails du programme de remises aux diplômés. ††† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.



Sherbrooke samedi 5 juin 2010 - La Tribune 31

POUR 60 MOIS

155\$ 925\$ COMPTANT. 1,9% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS
176\$ 925\$ COMPTANT. 0% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 60 MOIS

176\$ 1 535\$ COMPTANT. 1,9% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS
199\$ 1 535\$ COMPTANT. 0% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 60 MOIS

ACCENT L 3 PORTES

À PARTIR DE **9 999\$**

(Modèle GL Sport montré)

ELANTRA L

À PARTIR DE **11 999\$**

(Modèle Limited montré)

INCROYABLE !
NOTRE PLUS PETITE MENSUALITÉ !

D'EXCELLENTE OFFRES DE LOCATION SONT AUSSI DISPONIBLES !

GARANTIE 5 ANS

UNE DES MEILLEURES GARANTIES AU PAYS **
5 ANS/100 000 KM - Garantie globale limitée
5 ANS/100 000 KM - Groupe motopulseur
5 ANS/100 000 KM - Garantie sur les émissions



LA TRIBUNE, RONALD MARTEL

La gare patrimoniale de Lac-Mégantic est inaugurée. La ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, Christine St-Pierre, tient les ciseaux pour la coupe du ruban traditionnelle, en présence de Richard Michaud et Daniel Gendron, conseillers municipaux de Lac-Mégantic, Sonia Cloutier, mairesse de Val-Racine et préfet suppléant de la MRC du Granit, Colette Roy Laroche, mairesse de Lac-Mégantic, Johanne Gonthier, députée de Mégantic-Compton, et Jean-Guy Bouffard et André Desjardins, également conseillers municipaux.

Lac-Mégantic inaugure sa gare patrimoniale

RONALD MARTEL
ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC — Événement d'importance à Lac-Mégantic, hier après-midi, alors que la Ville a inauguré sa gare patrimoniale, en présence de la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, Christine St-Pierre, et de plusieurs dignitaires, en pleine année de son 125^e anniversaire. Cette gare constitue le symbole par excellence des débuts des deux hameaux, Mégantic et Agnès, en 1885, puisque le train a joué un rôle déclencheur du dévelop-

pement de toute la région.

C'est d'ailleurs avec beaucoup d'émotion que la mairesse Colette Roy Laroche a évoqué le long parcours, de plus de 10 ans, qui aura conduit du plan directeur pour un projet de ville caractérisée, dont la gare représentait la clé de voûte, jusqu'à la fin des travaux de restauration de l'édifice.

Ces travaux ont nécessité un investissement de 1 550 000 \$, qui a bénéficié de contributions financières de 351 800 \$ du MCCCCF, de 75 000 \$ de la Conférence régionale des élus de l'Estrie (CRÉE) et de 50 000 \$ du Parce rural de la MRC du Granit.

«Ainsi s'amorce une deuxième existence de la gare de Lac-Mégantic, de par sa vocation culturelle et touristique. Grâce à sa réhabilitation, elle deviendra un attrait touristique important. Sa localisation privilégiée, au coeur de la ville, en fait un élément essentiel du paysage architectural et un des principaux points de repère», a fait valoir la mairesse.

«Le site de la gare devient un lieu d'accueil et de services à toute la population et aux nombreux visiteurs. On y retrouve le Bureau d'accueil touristique de la région de Mégantic et des salles ouvertes à des activités culturelles.... Le réaménagement de la gare est susceptible d'avoir un effet positif sur la revitalisation du centre-ville et le développement culturel», a-t-elle ajouté.

Pour sa part, la ministre St-Pierre a souligné se retrouver à une table avec trois autres femmes élues, pour la première fois de ses trois ans en politique. Elle a tenu à rappeler les 70 ans depuis l'obtention du droit de vote par les femmes, célébrés dernièrement. Mais elle a aussi parlé du chemin de fer.

«Les chemins de fer ont largement contribué au développement de tout le pays. Mais ici, le rail a fait de Lac-Mégantic un carrefour fort important. Pour nous, mettre en valeur le patrimoine bâti représente un legs précieux aux générations futures», a-t-elle mentionné.

Quant à la députée de Mégantic-Compton, Johanne Gonthier, elle a salué le petit groupe de visionnaires qui ont insisté, il y a plusieurs années, pour que soit conservée ce joyau patrimonial important pour la mémoire collective, qui permet aujourd'hui de bâtir l'avenir en s'inspirant du passé.

Enfin, Sonia Cloutier, la mairesse de Val-Racine qui agissait à titre de préfet suppléant de la MRC du Granit, a reconnu la «transformation magnifique et l'allure majestueuse de la gare, aujourd'hui un élément majeur de notre patrimoine et un objet de fierté régionale».

Commission spéciale

Mourir dans la dignité

Le 4 décembre 2009,
l'Assemblée nationale du Québec a adopté
à l'unanimité une motion créant une commission spéciale
pour étudier la question de mourir dans la dignité.

Cette année, le Parlement québécois sera l'hôte
d'un grand débat de société.

Soyez des nôtres !

Afin de vous rencontrer, la Commission tiendra des auditions publiques sur cette question à partir de la fin de l'été dans 11 villes du Québec.

Exprimez votre opinion sur les divers enjeux entourant la question de mourir dans la dignité, dont les soins en fin de vie, l'euthanasie et le suicide assisté.

Trois façons de participer :

- 1 En transmettant un mémoire (tout document écrit) au plus tard le 16 juillet 2010 (citoyennes, citoyens et organismes).
- 2 En faisant parvenir une demande d'intervention sans mémoire au plus tard le 16 juillet 2010 (réservée aux citoyennes et citoyens).
- 3 En remplissant le questionnaire en ligne.

La Commission choisira les personnes et organismes qu'elle entendra lors des auditions publiques dans les villes suivantes :

Baie-Comeau, Gatineau, Gaspé, Montréal, Québec, Rimouski, Rouyn-Noranda, Saguenay, Saint-Jérôme, Sherbrooke et Trois-Rivières.

Pour lire le document de consultation sur ce sujet, assister aux auditions publiques ou pour toute autre information :

assnat.qc.ca

M^{me} Anik Laplante
Secrétaire de la Commission spéciale
Hôtel du Parlement
1035, rue des Parlementaires
Québec (Québec) G1A 1A3
Téléphone : 418 643-2722
Télécopieur : 418 643-0248
Courriel : csmd@assnat.qc.ca
Numéro sans frais : 1 866 DÉPUTÉS (337-8837)

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC
Place aux citoyens



**Le mercure est à la hausse.
Les taux sont à la baisse.**

ACHAT

FINANCEMENT

JUSQU'À
72
MOIS⁺



Série B



Mazda6



Tribute



Mazda

DE SHERBROOKE

5119, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-8664

www.mazdasherbrooke.com

Mazda

DE MAGOG

2940, rue Sherbrooke, Magog 819 843-2424

www.mazdademagog.com

VALEUR ÉMOTION, INGÉNIERIE, VROOM-VROOM, POUR TOUJOURS.

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS

CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.

POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE WWW.MAZDA.CA OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

308823

33

La Tribune

* Financement à l'achat aux particuliers de 0% jusqu'à 72 mois sur les modèles Mazda5, Mazda6, MX-5, RX-8, Mazda Tribute et camionnettes de Série B 2010 neufs. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Exemple de financement: achat d'une Mazda 2010 neuve. Basé sur un financement de 20 000\$ au taux de financement de 0% sur 72 mois, les frais de crédit sont de 0\$ et les paiements mensuels de 277,78\$ pour une obligation totale de 20 000\$. Les frais de transport et préparation de 1 595\$, l'immatriculation, les assurances, les taxes et les frais d'inscription au ROPRM, le cas échéant, sont en sus. Un comptant initial pourrait être requis. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Voir un concessionnaire participant pour les détails ou visitez mazda.ca. Aucune combinaison d'offre possible. Offre d'une durée limitée à partir du 1er juin 2010.

Une expo de trains miniatures au Granit central

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

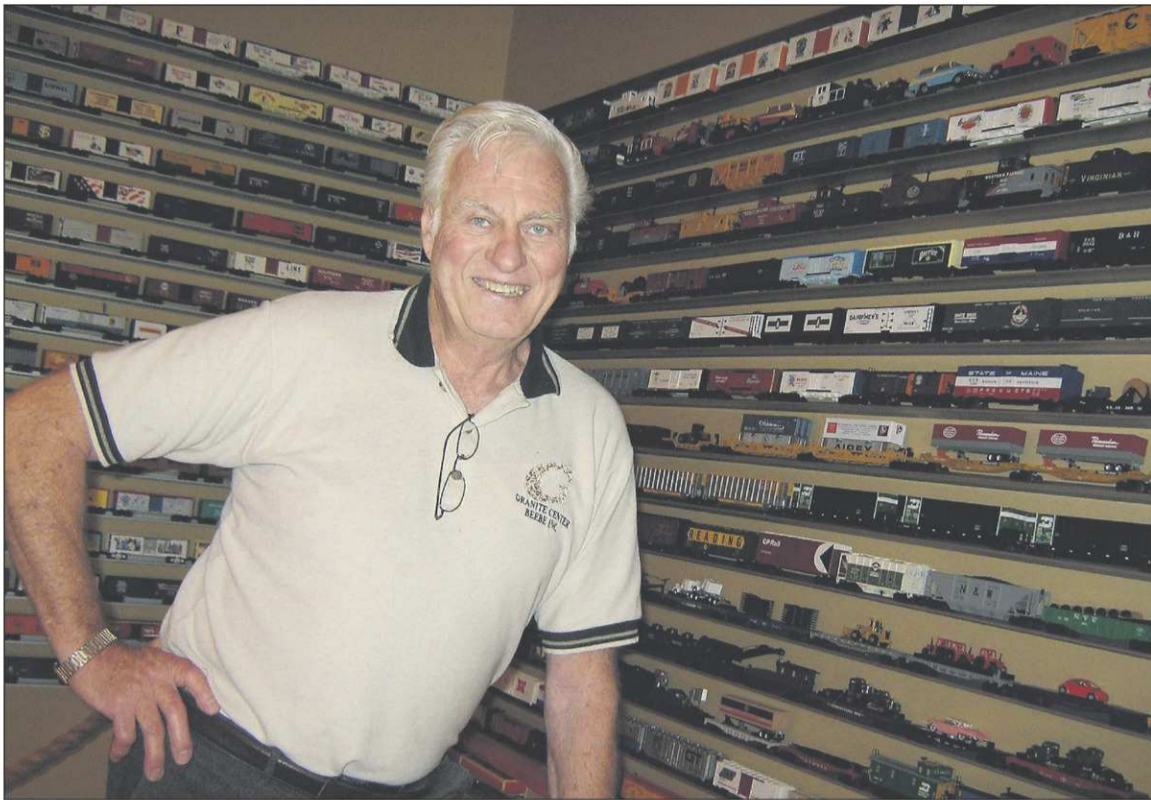
STANSTEAD — Le Granit central ajoute une exposition de trains miniatures afin de relancer ses activités. Pour son président, Robert Sheldon, il s'agit d'une occasion unique de présenter au grand public sa collection de petits trains de marque Lionel, une des plus importantes au Canada.

M. Sheldon a commencé à collectionner les trains miniatures à l'âge de cinq ans environ. Sa passion pour ces objets ne s'est jamais démentie, de sorte qu'à 70 ans, sa collection compte aujourd'hui pas moins de 11 000 pièces.

Au Granit central, le collectionneur aurait aimé mettre en montre quelques milliers de pièces. Finalement, faute de place, il n'atteindra pas cet objectif. N'empêche, on peut voir sur les murs 1600 locomotives et wagons de sa collection.

Bientôt, avec différents collaborateurs, il construira une large maquette sur laquelle se promèneront d'autres locomotives et wagons de différentes tailles. Il promet un grand réalisme. «Des animaux débarqueront de certains wagons, des billots seront aussi chargés et déchargés. On verra des ponts-levis et à bascule», explique-t-il avec enthousiasme.

Fabriqués dans le secteur



Robert Sheldon, président du Granit Central à Stanstead, se réjouit de présenter sa collection de 1600 locomotives et wagons de collection.

de Détroit aux États-Unis, les trains miniatures de marque Lionel ne sont pas connus de tous. N'empêche, ils sont très prisés. À preuve qu'il existe de nombreux amateurs, la Lionel Collector's Association of Canada regrouperait près de

10 000 membres.

Plusieurs personnes fortunées possèdent des centaines, voire des milliers de trains et wagons Lionel. Le chanteur Frank Sinatra était, semble-t-il, un fervent collectionneur de ces objets.

«J'ai des amis qui ont des collections valant jusqu'à cinq ou six millions \$, affirme Robert Sheldon. Chaque pièce a une valeur allant de 50 \$ à 4000 ou 5000 \$. Comme c'est le cas avec d'autres types de collection, les pièces avec des défauts sont sou-

vent les plus recherchées.»

Le président du Granit central confie que sa collection est pour lui une «sorte de drogue». Un collectionneur est toujours à la recherche de pièces qu'il n'a pas.»

La relance

Convaincu que cette nouvelle exposition de trains miniatures attirera le public, M. Sheldon se déclare confiant de voir le Granit central, anciennement GranitExpo, connaître du succès.

Malgré la faillite survenue en 2009, il a été possible de récupérer en entier l'exposition sur le granit que GranitExpo présentait. Il a cependant fallu déboursier 3000 \$ pour éviter son démantèlement et s'assurer qu'elle demeure dans l'édifice qui l'abritait depuis sa création.

Désireux de minimiser ses dépenses, le Granit central n'invitera plus des sculpteurs du monde entier lors de son symposium annuel de sculpture. En fait, l'événement n'aura plus du tout l'allure d'un symposium, mais continuera de proposer diverses activités culturelles et sociales au grand public.

On prévoit enfin la conception prochaine d'un inukshuk de granit qui aurait 13 mètres de hauteur. Il serait placé le long de la rue Notre-Dame, non loin du Granit central.

LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Concours

La Tribune
La Nouvelle

Papa **Mordu** du **vélo**



La Tribune et La Nouvelle, en collaboration avec **Momo Sports**, offrent la chance à tous les papas de gagner **un magnifique vélo électrique** pour la fête des Pères.

Valeur totale en prix : 1500\$



Photo à titre indicatif.

Pour gagner, rien de plus facile!

Complétez le coupon de participation et retournez-le au journal **La Tribune** avant le 16 juin midi ou déposez-le directement chez **Momo Sports**.

Date du tirage : 17 juin 2010

La Tribune et La Nouvelle souhaitent une bonne fête des Pères à tous les papas!

Concours *Papa* **Mordu** du **vélo**

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Tél. : _____

Complétez le coupon d'inscription et déposez-le directement chez **Momo Sports** ou postez-le à **La Tribune** à l'adresse suivante :
Concours « Papa mordu du vélo », C.p. 250, Succ. Place de la Cité, Sherbrooke (Québec) J1H 5B5

JEEP COMPASS SPORT 2010

ACHETEZ-LE POUR

14 495 \$[†]

LE PRIX INCLUT 3 000 \$^Ω DE REMISE AU COMPTANT ET 1 000 \$* EN BONI AU COMPTANT

OU CHOISISSEZ

UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE

44 \$[‡] @ 2,50 %[†]

PAR SEMAINE POUR 84 MOIS

LE VUS LE PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUE AU CANADA^Δ



DODGE JOURNEY SE 2010

ACHETEZ-LE POUR

18 495 \$[†]

LE PRIX INCLUT 1 250 \$^Ω DE REMISE AU COMPTANT

OU CHOISISSEZ

UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE

56 \$[‡] @ 2,50 %[†]

PAR SEMAINE POUR 84 MOIS

LE MULTISEGMENT LE PLUS VENDU AU PAYS[∇]



0 %[†]

TAP[†]

PLUS OBTENEZ

DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

LA MÉGA VENTE

Modèle Jeep Compass Limited 4x4 montré**



Modèle Dodge Journey SXT montré**

PARCE QU'ICI C'EST :



Passez chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep_{MD} • Dodge • RAM

www.dodge.ca/offres

www.jeep.ca/offres

L'acheteur avisé lit les petits caractères : [†], [‡], ^{*}, ^Ω Les offres de l'événement « La mégavente » s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 1^{er} et le 30 juin 2010 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails et les conditions. Les frais d'inscription au RDPDM incluant les frais de registre (60 \$), les droits sur les pneus neufs (15 \$), le transport (1 400 \$), la taxe sur le climatiseur (le cas échéant), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. [‡] Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Jeep Compass Sport 2010 (MKTH49 + 25D) : 14 495 \$; Dodge Journey SE 2010 (ICDH49 + 22F) : 18 495 \$. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise au comptant et une offre de boni au comptant. ^{*} L'offre de boni au comptant s'applique aux clients qui achètent ou louent un nouveau véhicule Chrysler, Jeep, Dodge ou Ram 2010 (excluant les modèles Dodge Challenger 2010 et Dodge Caliber SE/CVP 2010). Le montant du boni au comptant est de 1 000 \$ sur les modèles Jeep Compass 2010 achetés ou loués. Les bonis au comptant sont des allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires qui seront déduits du prix négocié après l'application des taxes. ^Ω Les remises au comptant (Jeep Compass Sport 2010 : 3 000 \$; Dodge Journey SE 2010 : 1 250 \$) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. [†] Taux annuel en pourcentage (TAP) : taux de financement à l'achat de 0 % pour 36 mois offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la Banque Royale du Canada, la Banque Scotia, TD Canada Trust ou GMAC, sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, sauf Challenger, Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Exemples : Jeep Compass Sport 2010 (MKTH49 + 25D)/Dodge Journey SE 2010 (ICDH49 + 22F) avec un prix d'achat de 14 495 \$/18 495 \$ financé à un taux annuel de 0 % pour 36 mois équivaut à 156 paiements hebdomadaires de 92,92 \$/118,56 \$, des frais de crédit de 0 \$ et une obligation totale de 14 495 \$/18 495 \$. [‡] Le taux variable préférentiel de 2,50 % pour 84 mois est offert pour la plupart des véhicules neufs 2010 aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, à l'exception des modèles Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Ram Châssis-Cabine. Exemples : Jeep Compass Sport 2010 (MKTH49 + 25D)/Dodge Journey SE 2010 (ICDH49 + 22F) avec un prix d'achat de 14 495 \$/18 495 \$ financé à un taux variable préférentiel de 2,50 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 43,41 \$/55,39 \$, des frais de crédit de 1 308 \$/1 669 \$ et une obligation totale de 15 803 \$/20 164 \$. Le taux variable préférentiel jusqu'à 84 mois est offert pour le financement au détail sur la plupart des nouveaux véhicules 2010 aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust. Le taux variable préférentiel est le taux de financement préférentiel de TD et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que la durée du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. Cette offre n'est pas valide pour les résidents du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. ^{**} Prix des modèles montrés : Jeep Compass Limited 4x4 2010 (MKJP49 + 25F) : 22 395 \$, incluant 3 000 \$ de remise au comptant et 1 000 \$ en boni au comptant; Dodge Journey SXT 2010 (ICDP49 + 28K) : 23 295 \$, incluant 2 500 \$ en remise au comptant. [∇] Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées en 2009 selon R.L. Polk. ^Δ Données basées sur le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada (RNCAN). Les méthodes d'essai utilisées sont celles de Transport Canada. La consommation d'essence de votre véhicule peut varier. ^Ω Selon le système de notation utilisé par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors des tests du modèle Dodge Journey 2010 et Jeep Compass 2010. ^{*} L'affirmation « plus écoénergétique » est basée sur le Guide de consommation de carburant 2010 et sur la catégorie des petits multisegments/utilitaires 2010 de Ward. ^{MD} SIRIUS et le logo du chien sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. ^{MB} Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep_{MD} • Dodge • RAM



Sherbrooke samedi 5 juin 2010 - La Tribune

COURIR LA CHANCE DE SAUVER UNE VIE

Dernier droit de la 25^e Loterie JEVI

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Le dernier sprint

du volet loterie de la campagne de financement du centre de prévention du suicide estrien JEVI

est en cours. Sur les 500 billets mis en circulation en avril dernier pour financer les activités

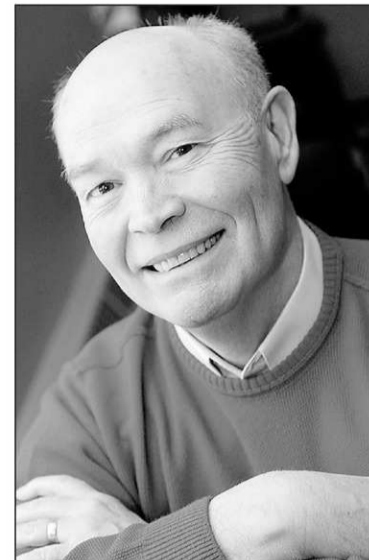
de l'organisme, une cinquantaine sont encore disponibles.

La 25^e édition de la Loterie JEVI qui se déroule sous la présidence d'honneur de Jean Lacharité, président du Conseil central des syndicats nationaux de l'Estrie, a pour objectif d'amasser 75 000 \$.

« Ces fonds serviront à assurer la gratuité et la qualité des services offerts par JEVI, explique le président du conseil d'administration du centre de prévention, Jean Verlez en précisant que l'organisme reçoit entre 3000 et 3500 appels par année et que les 13 intervenants qualifiés du centre offrent annuellement un suivi à plus de 700 Estriens souffrant de détresse psychologique.

JEVI offre un service d'écoute téléphonique, fait de la prévention et assure un soutien psychologique aux familles endeuillées à la suite d'un suicide. Plus de 30 % du budget du centre provient de la population sous forme de dons ou grâce aux sommes amassées lors de la Loterie JEVI ou du tournoi annuel de golf RBC Dominion.

Les individus ou groupes qui se procureront un billet de loto



Jean Verlez

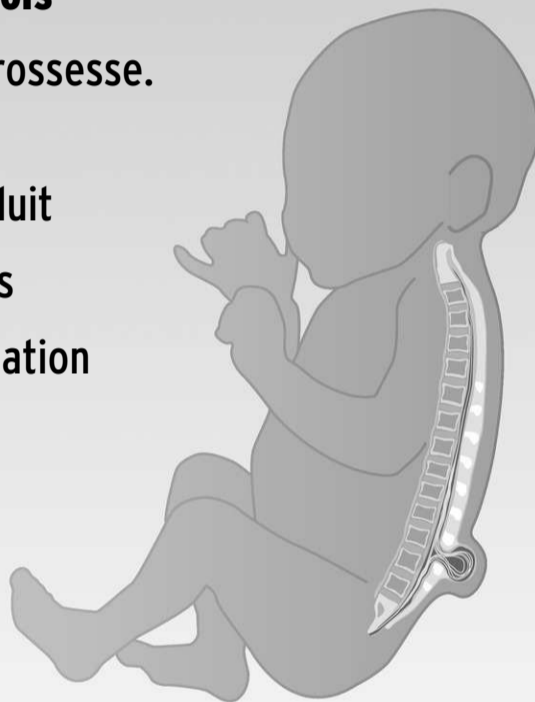
au coût de 150 \$ courent la chance de gagner un des six crédits-voyages d'une valeur variant entre 1000 \$ et 2000 \$ ou un des deux certificats-cadeaux au Spa Eastman d'une valeur de près de 800 \$ chacun.

Pour vous procurer un billet, contactez Clément Vallières à JEVI d'ici le 8 juin au 819 564-7349. Le tirage aura lieu le 9 juin.

Pour la santé de votre enfant,

il est fortement recommandé de prendre de la vitamine B9 (acide folique) tous les jours au moins 3 mois avant et aussi pendant la grossesse.

Cette mesure préventive réduit considérablement les risques de spina-bifida, une malformation de la colonne vertébrale ou du cerveau du fœtus, qui peut entraîner des handicaps graves.



Merci Maman!



L'Association de Spina-Bifida et d'Hydrocéphalie de l'Estrie inc.

POUR EN SAVOIR PLUS :
819 822-3772
www.spina.qc.ca/estrie



Formation



Créateur de relève

Techniques de prévention des incendies (TPI)

L'occasion d'acquérir les compétences nécessaires pour exercer la profession de préventionniste en sécurité incendie.



FORMATION À TEMPS PARTIEL POUR ADULTE

Menant à l'obtention d'une attestation d'études collégiales : trois ans de formation à raison de deux soirs par semaine

DÉBUT DE LA FORMATION : 7 septembre 2010
CONDITIONS D'ADMISSION : diplôme d'études secondaires ou formation jugée suffisante.

SOIRÉE D'INFORMATION ET INSCRIPTION : mardi 15 juin à 19 h au pavillon 5 (475, rue du Cégep), local 31-138

IMPORTANT : apportez des photocopies du dernier relevé de notes du secondaire, de votre certificat de naissance et de tout autre document pertinent. 30 \$ seront exigés pour l'étude du dossier d'admission

RENSEIGNEMENTS :
819.564.6350 poste 5104

cegepsherbrooke.qc.ca

cégep
de Sherbrooke

Le FRAPRU se mobilise contre les budgets des gouvernements

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD
marie-christine.bouchar@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Front d'action populaire en réaménagement urbain (FRAPRU) a lancé hier un appel à la résistance active contre les orientations budgétaires des gouvernements Harper et Charest de la part de l'ensemble des programmes sociaux et des services publics.

Cet appel s'est effectué dans le cadre de l'ouverture du 30e congrès annuel de l'organisme, qui se déroulera jusqu'à demain à l'Université de Sherbrooke.

«C'est une année qui sera vraiment cruciale pour l'avenir du logement social et, plus globalement, pour les services publics», explique François Saillant, coordonnateur du FRAPRU.

L'organisme considère que l'avenir du logement social est plus incertain que jamais. Dans son budget du 4 mars, le ministre fédéral Jim Flaherty a annoncé la fin, à partir du 1er avril 2011, des investissements

d'un milliard \$ par année dans la construction et la rénovation de logements sociaux.

«À partir de ce moment, le Québec ne recevra plus que des peanuts d'Ottawa pour la construction de logements sociaux», ajoute François Saillant. L'aide fédérale chutera à 29 millions \$ par an pour l'ensemble du Canada, soit l'équivalent des subventions pour 415 logements sociaux dans le programme québécois AccèsLogis.»

Notons que seulement à Sherbrooke, il faudrait 5615 logements

sociaux pour venir en aide aux familles qui dépensent plus de 50 % de leur revenu annuel pour se loger, tel que le précise Normand Couture, de l'Association des locataires de Sherbrooke.

«Quant au gouvernement Charest, son dernier budget du 30 mars annonçait les grandes lignes de son second Plan de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale d'une durée de cinq ans. Or, celui-ci ne garantissait que le financement de 3000 logements dans AccèsLogis», ajoute François Saillant.

Formation



Guylaine Pliche

TUTORAT
GRAMMAIRE
FRANCISATION
ORGANISATION SCOLAIRE
PRÉPARATION AU SECONDAIRE

www.jesuiscapable.info
819 577-5492

À MON BUREAU CHEZ VOUS VIA LE WEB

Première rencontre d'évaluation gratuite

294 500 \$ pour les emplois d'été

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Le député de Richmond-Arthabaska, André Bellavance, a annoncé l'octroi de 294 491 \$ dans le cadre du programme d'emplois étudiants du gouvernement fédéral pour la circonscription cet été. Concrètement, ce montant permettra à 116 organismes, institutions et municipalités d'embaucher 130 jeunes qui se verront offrir une expérience de travail pour la saison estivale. «Ces emplois permettent aux jeunes de se créer un réseau dans notre région et c'est vers ces contacts qu'ils iront en premier après leurs études, leur permettant ainsi de rester chez nous» a expliqué le député bloquiste.

Précisions

Les travaux qui forceront la fermeture de la route 108 (chemin Capelton) dans le Canton de Hatley, s'amorceront le 7 juin, non pas le 8. Ils prendront fin, tel qu'annoncé dans notre édition d'hier, le 11 juin.

Par ailleurs et contrairement à ce qui était indiqué dans un texte publié le 22 mai, l'ex-salon funéraire Brien et Monfette de la rue Bowen Sud n'a jamais été exploité par Charles Monfette. Il a plutôt été la propriété de son frère, Gérard Monfette. Ce renseignement erroné figure dans un dépliant distribué par la Société d'histoire de Sherbrooke. L'organisme a été informé de l'erreur après l'impression de son dépliant.



Créateur de relèvement

Logistique et transport

L'occasion de développer des compétences afin d'organiser le transport de biens ou de personnes (répartition, dédouanement, etc.).

FORMATION ACCÉLÉRÉE GRATUITE POUR ADULTE

Menant à l'obtention d'une attestation d'études collégiales - une année de formation à temps plein de jour incluant 6 semaines de stage.

DÉBUT DE LA FORMATION : 20 septembre 2010

CONDITIONS D'ADMISSION : diplôme d'études secondaires ou formation jugée suffisante et réussir un test de base en anglais.

SOIRÉE D'INFORMATION ET INSCRIPTION :
mardi 8 juin 2010 à 19 h au pavillon 5 (475, rue du Cégep), local 31-137

Apportez des photocopies du dernier relevé de notes du secondaire, de votre certificat de naissance et de tout autre document pertinent. 30 \$ seront exigés pour l'étude du dossier d'admission.

Renseignements : 819.564.6350 poste 5104

cegepsherbrooke.qc.ca de Sherbrooke



Créateur de relèvement

Gestion de l'approvisionnement

L'occasion d'acquérir les compétences nécessaires pour être technicien - technicienne en approvisionnement ou acheteur junior

FORMATION ACCÉLÉRÉE ET GRATUITE POUR ADULTE

Menant à l'obtention d'une attestation d'études collégiales - 14 mois de formation à temps plein de jour incluant 11 semaines de stage.

DÉBUT DE LA FORMATION : 18 octobre 2010

CONDITIONS D'ADMISSION : diplôme d'études secondaires ou formation jugée suffisante, mathématiques de 4^e secondaire et réussir un test de base en anglais.

SOIRÉE D'INFORMATION ET INSCRIPTION :
mercredi 9 juin 2010 à 19 h au pavillon 5 (475, rue du Cégep), local 31-137

Apportez des photocopies du dernier relevé de notes du secondaire, de votre certificat de naissance et de tout autre document pertinent. 30 \$ seront exigés pour l'étude du dossier d'admission.

Renseignements : 819.564.6350 poste 5104

cegepsherbrooke.qc.ca de Sherbrooke



Créateur de relèvement

Superviseur en commerce de détail

L'occasion d'acquérir de nouvelles compétences relatives au commerce de détail dans le but d'accéder à un poste de superviseur.

FORMATION À TEMPS PARTIEL

Menant à l'obtention d'une attestation d'études collégiales.

DÉBUT DE LA FORMATION : 7 septembre 2010

CONDITIONS D'ADMISSION : diplôme d'études secondaires ou formation jugée suffisante, expérience pertinente en commerce de détail.

SOIRÉE D'INFORMATION ET INSCRIPTION :
mercredi 16 juin 2010 à 19 h au pavillon 5 (475, rue du Cégep), local 21-127

Apportez des photocopies du dernier relevé de notes du secondaire, de votre certificat de naissance et de tout autre document pertinent. 30 \$ seront exigés pour l'étude du dossier.

Renseignements : 819.564.6350 poste 5315

cegepsherbrooke.qc.ca de Sherbrooke

En bref

Les familles invitées à chasser l'Omaterra

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Les familles sherbrookoises sont appelées à se rendre au marché de la Gare ce dimanche en vue de participer à une Chasse à l'Omaterra, à un mois de la première du spectacle.

Pour participer à la chasse, les familles doivent d'abord se procurer un formulaire de participation qui sera disponible au kiosque d'Omaterra, au marché de la Gare de Sherbrooke, situé au 720, rue Minto.

Les participants devront ensuite se diriger vers la prome-

nade du Lac des Nations pour trouver les quatre mots-clés nécessaires en vue de remplir le formulaire. Les mots-clés seront bien visibles et seront identifiés par le logo d'Omaterra.

Une fois les quatre mots-clés trouvés et le formulaire rempli, les participants doivent le déposer dans la boîte prévue à cet effet, au kiosque d'Omaterra. On procédera au tirage des passeports familiaux, qui comprennent deux billets adultes, deux billets enfants ainsi qu'une visite en arrière-scène des installations du spectacle.

À pied et à roulettes pour la maladie de Crohn

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Il y a toujours foule autour du lac des Nations, le dimanche matin. Et il ne devrait pas en être autrement cette fin de semaine lorsqu'aura lieu le rendez-vous dominical annuel de la Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin invitant la population à un tour de lac *À pied et à roulettes!*

On espère une centaine de participants à cette activité de financement dont l'objectif de 4000 \$ servira à la recherche pour des traitements curatifs à la maladie de Crohn et à la colite ulcéreuse. Un Canadien sur 160 souffre d'une maladie inflam-

matoire de l'intestin.

«C'est pourquoi en donnant votre appui sous forme de promesse de don ou en participant personnellement à la randonnée, vous pourriez, sans le savoir, venir en aide à un voisin», souligne la présidente de la section Estrie-Sherbrooke de la Fondation, Danielle De Lafontaine.

L'inscription à la randonnée *À pied et à roulettes* se fera directement au parc Jacques-Cartier, demain matin dès 10 h 15, avant que le défilé ne se mette en branle autour du lac des Nations. L'inscription est gratuite, mais les participants doivent amasser des dons au préalable ou le faire sur place.

Un premier Défi cardio 25 heures

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — La première édition du Défi cardio 25 heures, au profit du Fond Josée Lavigneur d'Opération Enfant Soleil, se tenait les 29 et 30 mai partout à travers le Québec. Pendant 25 heures, 1500 participants ont pédalé et couru dans les 70 centres Énergie Cardio de la province, dont ceux de Sherbrooke et Magog.

Le centre de Magog pour ELLE et de Sherbrooke ont amassé 4300 \$, grâce à une trentaine de participants répartis en quatre

équipes. La récolte totale de 340 084 \$ sera remise à Opération Enfant Soleil lors du téléthon de cette fin de semaine.

La porte-parole, Josée Lavigneur, de même que les deux ambassadeurs de l'événement, Alain Dumas et Karim Toupin-Chaieb, ont fait la tournée de plusieurs centres pour encourager les participants.

La mission du Fond Josée Lavigneur est de prévenir la maladie chez les enfants et les jeunes par le biais de l'activité physique.

Des mini-tours Charles-Bruneau à Warwick

YANICK POISSON

WARWICK — Antoine Desrochers du Marché A. Desrochers de Warwick a annoncé la création des mini-tours IGA Charles-Bruneau au profit de la Fondation du Centre de cancérologie Charles-Bruneau. Pour l'occasion, on s'attend à ce que des milliers de cyclistes de partout en région prennent part à l'une des deux randonnées qui leur seront proposées le 12 juin.

Moyennant une contribution de 5 \$, les cyclistes seront appelés à s'élancer sur le trajet familial de dix kilomètres ou encore à prendre part à la randonnée in-

termédiaire de 25 kilomètres. Il sera également possible de faire un don à l'organisme. Tout l'argent amassé sera remis à la Fondation du Centre de cancérologie Charles-Bruneau.

Cette activité aura pour premier président d'honneur l'ancien propriétaire de la Fromagerie Côté, Georges Côté. Ce dernier s'est dit heureux de s'associer à un événement qui, en plus d'encourager une belle cause, incite la population à faire de l'activité physique. Les cyclistes sont attendus dès 8 h au Marché A. Desrochers de Warwick. Le départ sera donné à compter de 9 h.

LE GROS BON SENS VOUS FAIT UNE FLEUR



0% DE FINANCEMENT SUR 60 MOIS

SENTRA 2.0 2010 redessinée

À L'ACHAT
Maintenant à partir de **14 998\$***

FINANCEMENT
0% jusqu'à 60 mois**

À LA LOCATION
177\$ par mois /60 mois†
Comptant initial de 0 \$.

CONSUMMATION/100 KM
VILLE 6,4 L. AUTOROUTE 6,4 L.

ENSEMBLE SPORT SANS FRAIS SUR LA SENTRA SE-R 2010*

UNE VALEUR DE 1 400 \$
• Taxe d'achat
• Sonorisation Rockford Fosgate
• 8 haut-parleurs
• Radio par satellite XM™



Sentra SE-R illustrée

BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE SANS FRAIS SUR LES VERSA À HAYON 2010 OU JUSQU'À 1 300\$ EN RABAIS ÉQUIVALENT²



VERSA à hayon 1.8 S 2010

À L'ACHAT
Maintenant à partir de **13 998\$***

FINANCEMENT
0% jusqu'à 60 mois**

À LA LOCATION
157\$ par mois /60 mois†
Comptant initial de 795 \$, transport et pré livraison en sus.

CONSUMMATION/100 KM
VILLE 7,9 L. AUTOROUTE 6,3 L.



Versa à hayon 1.8 S illustrée

ALTIMA 2.5 S 2010 redessinée

À L'ACHAT
PDSF à partir de **23 798\$***

FINANCEMENT
0% jusqu'à 60 mois**

À LA LOCATION
267\$ par mois /48 mois†
Comptant initial de 3425 \$, transport et pré livraison en sus.

CONSUMMATION/100 KM
VILLE 8,8 L. AUTOROUTE 6,2 L.



Altima 3.5 SR illustrée

SHERBROOKE NISSAN

4280, boul. Bourque, Rock Forest 1-866-536-2952 www.nissansherbrooke.com

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI. OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE** nissan.ca

DÉCOUVRIR le gros bon sens



* Prix de vente de la Versa à hayon 1.8 S 2010 (B5LG50 AA00) à partir de 13 998 \$ PDSF de 14 198 \$ moins un rabais de 200 \$, applicable avant les taxes/ Sentra 2.0 2010 à transmission manuelle (C4LGS0 AA00) à partir de 14 998 \$ (PDSF de 15 198 \$ moins un rabais de 200 \$, applicable avant les taxes). PDSF de 14 198 \$ pour les modèles neufs de la Versa à hayon 1.8 S 2010 (B5LG50 AA00) / de 17 398 \$ pour la Versa à hayon 1.8 SL 2010 telle qu'illustrée (B5RGS0 AA00) / de 15 198 \$ pour les modèles neufs de la Sentra 2.0 2010 à transmission manuelle (C4LGS0 AA00) / de 21 798 \$ pour la Sentra SE-R 2010 telle qu'illustrée (C4SG10 RR00) / de 23 798 \$ pour la berline Altima 2.5 S 2010 à transmission manuelle (T4RGS0 AA00) / de 31 898 \$ pour la berline Altima 3.5 SR transmission CVT telle qu'illustrée (T4SG10 AA00). Frais de transport et de pré livraison 1385 \$ / 1385 \$ / 1385 \$ / 1500 \$ / 1500 \$, taxes, immatriculation et assurance en sus. 0% de financement à l'achat, jusqu'à 60 mois disponible pour les modèles neufs de la Sentra, de la Versa à hayon et de l'Altima (excluant le coupé et l'hybride) 2010. Exemple de financement pour une Sentra 2.0 2010 à transmission manuelle (C4LGS0 AA00) : basé sur un PDSF de 15 198 \$ à un taux de crédit de 0% sur 60 mois représente une mensualité de 253,30 \$ avec 0 \$ de comptant initial. Frais de crédit de 0 \$ pour une obligation totale de 15 198 \$. † Offre de location disponible sur les modèles neufs de la Versa à hayon 1.8 S 2010 (B5LG50 AA00) / Versa à hayon 1.8 SL 2010 telle qu'illustrée (B5RGS0 AA00) / Sentra 2.0 2010 à transmission manuelle (C4LGS0 AA00) / Sentra SE-R 2010 telle qu'illustrée (C4SG10 RR00) / berline Altima 2.5 S 2010 à transmission manuelle (T4RGS0 AA00) / berline Altima 3.5 SR transmission CVT telle qu'illustrée (T4SG10 AA00). Mensualités de 157 \$ / 196 \$ / 177 \$ / 277 \$ / 267 \$ / 362 \$ pour des termes de 60 / 60 / 60 / 60 / 48 mois avec 795 \$ / 0 \$ / 0 \$ / 3425 \$ / 3425 \$ de comptant initial. Frais de transport et de pré livraison de 1385 \$ / 1385 \$ / 1385 \$ / 1500 \$ / 1500 \$ en sus. Les mensualités annoncées tiennent compte de la remise du fabricant. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km supplémentaire. 1 Pour profiter de l'ensemble sport sans frais, l'achat de l'ensemble Tech est obligatoire (700 \$). 2 Le rabais équivalent à l'achat est offert sur toutes les Versa à hayon 2010 (1000\$ de rabais sur les Versa à hayon 2010 1.8 S / 1300\$ de rabais sur les Versa à hayon 2010 1.8 SL). Le rabais est déduit du prix négocié avant les taxes et peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou à la location. †, ††, †††, ††††, †††††. 2 Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Certains frais sont payables à la livraison. Frais d'inscription du contrat de 49 \$ (incluant les frais d'inscription au DDP) pour les offres de location/financement et les droits sur les pneus neufs inclus. Les offres de location/financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujetes à l'approbation de crédit, sont exclusives, ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Les prix peuvent faire l'objet de changements sans préavis. © 2009 XM Satellite Radio Inc. La marque XM et les logos s'y rattachant sont des marques de commerce déposées de XM Satellite Radio Inc. Les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs. * Estimation de la consommation de carburant, le kilométrage réel peut varier selon les conditions de conduite. À utiliser à titre comparatif seulement. ** Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

PARC DE FRONTENAC

Les tentes Huttopia gagnent du terrain

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Le parc national de Frontenac mettra, dans les jours prochains, la touche finale à un investissement de 60 000 \$ qui permettra de réaliser la phase 3 de l'implantation de la formule de camping tout inclus Huttopia offerte en exclusivité dans le réseau des parcs nationaux du Québec.

Avec les trois tentes Huttopia qui s'ajouteront cette année, le parc national de Frontenac disposera d'un total de 12 unités réparties dans les deux secteurs de camping du parc, soit le secteur Saint-Daniel tout près de Thetford Mines et le secteur Sud.

À l'image des 181 unités déployées avec succès depuis 2007 dans l'ensemble du réseau Parcs Québec, la tente Huttopia connaît également une immense popularité au parc national de Frontenac avec des taux d'occupation frôlant les 100 % en haute saison. Selon la responsable du service à la clientèle, Suzie Veilleux, cet investissement contribuera à accroître encore davantage l'accessibilité au parc pour une catégorie de personnes recherchant le contact avec la nature sans avoir à s'encombrer de tout le matériel de camping habituel.

Le directeur du parc, Éric Lessard, indique que ce projet permettra également d'accroître les retombées économiques dans la région. Selon une étude réalisée en 2005, le parc national de Frontenac génère des retombées économiques annuelles évaluées à 10,3 millions \$. Facteur intéressant, plus des deux tiers des visiteurs proviennent de l'extérieur de la région.

«Ces chiffres démontrent le rôle déterminant du parc national de Frontenac dans l'indus-



LA TRIBUNE, SONIA BOLDUC

Le parc national de Frontenac disposera d'un total de 12 unités Huttopia réparties dans les deux secteurs de camping.

trie touristique régionale. Par cet investissement, le parc continue de jouer son rôle de moteur de développement économique et touristique dans notre région», a expliqué M. Lessard.

La tente Huttopia est une formule de camping «clé en main» offerte dans 14 des 22 parcs nationaux du Québec. Entièrement équipée, chacune des tentes est dressée sur une plate-forme de bois de 4 m x 7 m. Faite de toile, la tente Huttopia propose deux chambres séparées et un espace commun. Elle est meublée d'une table, de chaises et d'un petit réfrigérateur ainsi que d'une chauffeuse pour les nuits plus fraîches.

À l'extérieur, sous l'auvent, on

retrouve un réchaud au propane pour la cuisine. Toutes les tentes Huttopia sont situées dans des boucles de camping aménagées avec table de pique-nique, espace pour le feu de camp et bloc sanitaire à proximité. En plus d'allier confort et espace, ce type d'hébergement se fond très bien dans le décor. Disponible de la mi-mai à la mi-octobre, chaque tente Huttopia peut accueillir cinq personnes dont un maximum de quatre adultes.

Le Parc national de Frontenac a pour mission d'assurer la conservation et la mise en valeur d'un territoire de 155 kilomètres carrés en le rendant également accessible à des fins éducatives et de plein air.

Des vélos avec GPS sur la Véloroute des bleuets

VALÉRIE SIMARD

MONTRÉAL — Les cyclistes qui empruntent la Véloroute des Bleuets peuvent désormais louer un cycloguide interactif.

Muni d'un GPS et de fonctions audio et vidéo, l'appareil informe les touristes sur les points d'intérêt ainsi que les hôtels et restaurants situés à proximité de la Véloroute, un circuit cyclable qui ceinture le lac Saint-Jean.

Les cyclistes peuvent aussi

construire leur itinéraire et connaître la distance et le temps qu'il reste à parcourir avant d'arriver à destination.

Offert en anglais et en français, l'appareil est disponible à la Maison du vélo d'Alma au coût de 10 \$ par jour. Un dépôt de 350 \$ est demandé.

Une version du guide pour iPhone, iPod Touch et iTunes peut aussi être téléchargée gratuitement sur le site internet de la Véloroute.

(La Presse)

À découvrir, le secteur du Lac-Fraser



COURTOISIE DE MARILYNE MARCOUX

Bien connu pour sa plage, le lac Fraser demeure un endroit à découvrir pour son environnement.

Situé entre le massif du Mont-Chauve et le lac Brompton, le secteur du Lac-Fraser est surtout connu pour sa plage, par les gens de la région. Ce secteur du parc national du Mont-Orford a connu deux phases d'aménagement. Au début des années 1980, la plage et les aires de pique-nique ont été aménagées, suivies, au début des années 1990, du camping qui comptait alors une centaine de sites.

Une dizaine d'années avant d'être inclus dans le territoire du parc, le secteur a subi une coupe forestière (hiver 1973-1974). Aujourd'hui, en prêtant attention à la forêt dans le secteur du camping, on peut constater qu'elle est plus jeune et plus dense que dans d'autres secteurs du parc.

Avant 1975, quelques lots des terres de ce secteur appartenaient à l'Opeongo Fish and Game Club.

De 1954 à 1960, le lac a étéensemencé de touladis, d'ombles de fontaine et de truites arcenciel. Des recherches sont en cours pour en apprendre davantage sur ce club de chasse et pêche ainsi que sur l'histoire des lieux. Le bâtiment principal du club était érigé sur le

roc, tout près de la rampe de mise à l'eau actuelle. Ce bâtiment fut démoli pour faire place à un abri nommé le «Pavillon nautique» où la partie théorique des cours de voile était offerte. À son tour, cet abri fut démoli au début des années 2000.

Vous pouvez explorer ce secteur du parc en participant à l'une des activités de découverte qui se dérouleront du 24 juin au 21 août 2010. Profitez-en pour prendre part à la nouvelle activité guidée «Foulez la forêt, un pied dans le lac». Vous pouvez également explorer le lac en canot.

Location d'embarcations sur place.

Information au 819 843-9855 ou

www.parcsquebec.com.

Maryse Plante et Manon Paquette, gardes-parcs, Parc national du Mont-Orford



**Parc national
du Mont-Orford**

Conserver Protéger Découvrir.



Thérèse (Baillargeon) BÉDARD
1923 - 2010

Nous avons le grand regret de vous annoncer le décès de madame Thérèse Baillargeon Bédard, survenu le 29 mai 2010, à l'âge de 86 ans. Elle était l'épouse de feu Pierre-Réal Bédard, fille de feu Achille Baillargeon et de feu Rose-Anna Fournier.

Une cérémonie religieuse aura lieu ultérieurement, et les cendres seront déposées au cimetière de Lambton.

Mme Baillargeon-Bédard laisse dans le deuil ses 9 enfants: Jean (Daniel Adam), Alain, Michel (Ginette Lacroix), Marie-José (François Jasmin), André (Adèle Babineau), Hélène (Larry O'Malley), Esther (Michel Barbeau), Sylvain (Aurélia Calabrese) et Marie-Sophie (Paul Duval); ses 13 petits-enfants: Éric Bédard, Émilie Bédard (Daniel Duffault), Marie-Christine Bédard, Dominic Bédard (Eve Boissonneault), Marie-Eve Bédard, Maxim Mazur (Chantal Rodrigue), David B. O'Malley (Mylène Gauthier), Nicolas B. O'Malley, Félix Dupont (Catherine Landry), Julien Dupont, Gabriel, Charles et Julia Barbeau; ses 7 arrière-petits-enfants: Benjamin et Jérémie, Xavier et Flavie, Victoria, James et Harrison. Elle laisse aussi son neveu bien-aimé qu'elle aura toujours considéré comme un fils, Gilles Métivier et son épouse Raymonde; sa soeur Madeleine (feu Philippe Bédard), les enfants: Pierre, sa filleule Ghislaine, Suzanne et Sylvie. Sa belle-soeur Cécile Poupart (feu Gerry Baillargeon). Ses neveux, nièces: Rollande et André Fournier, Luc, Louise et Richard Tremblay, Lise et Nicole Baillargeon, Laurence Lemaire; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bédard: Jacques (Germaine Anderson), Madeleine (feu Charles Galibois), Marc, Isabelle et Stéphane. Marcelle (feu Darrold Giroux), Steven, Bryan et Ann, Solange (Hubert Latendresse), Bernard, Martin et Vincent, ses autres neveux, nièces: Louise, Robert, Richard et Daniel Couture, Gisèle, Françoise et Blanche-René Leclerc, sa cousine et meilleure amie Marguerite Dion Mathieu et son époux Jean-Paul Mathieu, son cousin Bernard Dion et son épouse Constance.

Merci à Élisabeth Paquette, amie dévouée, pour son soutien et sa très grande disponibilité, durant presque 10 ans, et à sa charmante petite préposée Catherine Landry. Merci au Dre Danièle Fisch, pour ses bons services, son support continu, et ses bons mots, Merci au C.L.S.C. de Magog et au pavillon Argyll, personnel du 2e C. En guise de sympathie, vos dons pourraient être dirigés au Monastère Ste-Claire, 313, rue Queen, Sherbrooke, Qc, J1M 1K8.

«Elle ne nous a pas vraiment quittés, si vous regardez bien dans votre cœur, elle s'y trouve avec tous les merveilleux souvenirs que vous garderez d'elle.»

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfunaire.com



François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfunaire.com

In Mémoriam

BERNIER (Fernande L'Abbé)
94 ans, Sherbrooke
BÉDARD (Thérèse (Baillargeon))
86 ans, Lambton
CHARLAND (Gilles)
79 ans, Sherbrooke
CRONIN (George)
87 ans et 9 mois, MAGOG
DESAUTELS (Soeur Georgette, r.h.s.j.)
75 ans, Montréal
DUMOULIN (Paul R.)
80 ans, Manchester
GINGUES (Madeleine)
, Sherbrooke
GRENIER (Exilia (Maclure))
92 ans, Coaticook
HÉBERT (Thérèse (Gosselin))
83 ans, Sherbrooke

JOLIN (François)
86 ans, Sherbrooke
LACASSE (Freda (Gagnon))
78 ans, Windsor
LAMONTAGNE (Charles)
98 ans, Magog
MANNING (Vanessa (Nessie))
40 ans, Orford
MARTIN (Laurent)
79 ans, Magog
MATTHEWS (Carmelle (Veilleux))
81 ans, Sherbrooke
ROY (Annette (Lafamme))
86 ans, Sherbrooke
SAVOIE (Rosaire)
86 ans, Sherbrooke



« Tout finit afin que tout recommence, tout meurt afin que tout vive. »

- Jean Henri Fabre

La Tribune

« Les morts sont invisibles, ils ne sont pas absents »

La Tribune



Fernande L'Abbé BERNIER

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 2 juin 2010, est décédée à l'âge de 94 ans, madame Fernande L'Abbé Bernier, fille de feu Hector-Adélarde L'Abbé et de feu Kilda Bureau, épouse de feu Maurice J. Bernier, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le samedi 12 juin 2010, de 12 h 30 à 14 h 30, suivi d'une cérémonie d'adieu, à la chapelle du complexe, du même endroit. La mise en terre des cendres se fera au cimetière de la Cathédrale de St-Hyacinthe, à une date ultérieure.

Mme L'Abbé laisse dans le deuil ses enfants: Louise, Francine (Normand Messier), Hélène (François Baillargeon). Elle était également la mère de feu Jacques. Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants: Lise, Stéphane, Stéphanie et Mathieu; ses arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Pauline (Donald Coldough), Robert (Thérèse Brunet). Elle était également la soeur de feu Maurice (France Mignault) et la belle-soeur de feu Germaine (feu Rolland Boulanger), ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel du 6ième B et l'équipe des soins palliatifs du CHUS Fleurimont, ainsi que tout le personnel des Résidences Soleil manoir Sherbrooke, pour les bons soins prodigués à Mme L'Abbé. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS**, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, J1G 2E8, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfunaire.com



François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfunaire.com



George CRONIN

À Magog, le 1er juin 2010, est décédé M. George Cronin à l'âge de 87 ans et 9 mois, époux de Irène Duquette.

La famille vous accueillera à la résidence funéraire, le 6 juin 2010, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 10 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Les funérailles auront lieu le LUNDI 7 juin 2010, en l'église Ste-Thérèse-de l'Enfant-Jésus de Beebe, à 11 h. Inhumation au cimetière Mont Sainte-Marie.

Outre son épouse, M. Cronin laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Léo-Paul Lagueux), Pauline, Carole (Maurice Gilbert) et Madeleine (Gérald Surprenant), ses petits-enfants: Daniel, Michele, Maryse, Joanne et Jennifer, ainsi que ses arrière-petits-enfants: Léa, Erya, Antoyne, Cloé, Tommy, Lyana, un beau-frère, Arvelin Duquette; ses belles-soeurs: Rita Cronin, Thérèse, Simone, Jeanne D'Arc Roy; ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Résidence funéraire Cass
545, rue Dufferin
Stanstead (Québec)



Tél.: 819 876-5213
Condoléances à:
www.salonscass.ca



Gilles CHARLAND

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 29 mai 2010, est décédé M. Gilles Charland, à l'âge de 79 ans, fils de feu Valérie Labrie et de feu Paul Charland, époux de Fernande Guay, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le dimanche 6 juin 2010, de 19 h à 21 h, ainsi que le lundi 7 juin 2010, de 9 h jusqu'au départ pour l'église. Funérailles le lundi 7 juin 2010 à 10 h 30, en l'église Notre-Dame-de-Protection, 2050, rue Galt Est, Sherbrooke.

Outre son épouse, M. Charland laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Guy (Kathia), Yves (Mélanie) et France (Marc). Ses petits-enfants: Mélissa, Yannick, Jessica, Nicolas, Laurianne, Jérémie et Rosalie. Son frère Jacques (Angèle). Il était également le frère de feu Réal (Claire) et de feu Rolland (Rollande). Ses beaux-frères et belles-soeurs, Pierrette (Yvan Roy), Gilles, Richard (Nicole Roy), Réal (Jeannine), Claudette (Réjean Roy), Yvon (Francine Brasseur). Il était également le beau-frère de feu Laurette (Valère Labonté), de feu Jean-Paul (Denise Cayer) et de feu Annette, il laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel des soins médicaux du CHUS Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à M. Charland. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS**, 580, Bowen Sud, Sherbrooke, J1G 2E8, seraient grandement appréciés.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfunaire.com



François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfunaire.com



Soeur Georgette, DESAUTELS (R.H.S.J.)

À l'Hôpital Notre-Dame du Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM), le 2 juin 2010, à l'âge de 75 ans, est décédée soeur Georgette Desautels, fille de feu Roméo Desautels et de feu Bernadette Laporte.

Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil sa soeur Hélène, ses frères: Marcel (Denise Gaboriault) et Gaston (Ghislaine Cliche), des neveux et nièces, ainsi que les bénévoles de la Pastorale de l'Hôtel-Dieu du CHUM.

Soeur Georgette Desautels sera exposée à la Maison mère des Religieuses Hospitalières de Saint-Joseph, 251, avenue des Pins Ouest, à compter de 13 h, le dimanche 6 juin 2010, et le lundi 7 juin 2010, jour de la célébration des funérailles, à 11 h, l'on pourra se présenter dès 9 h. Le cortège funèbre partira à 10 h 50, pour se rendre à la chapelle de la Maison mère. Inhumation à la crypte de la Maison mère.

Alfred Dallaire Memoria
1111, rue Laurier Ouest
Outremont (Québec)

www.memoria.ca
514 277-7778



Paul R. DUMOULIN

À la St. Joseph Hospital, à Nashua, après une courte maladie, est décédé à l'âge de 80 ans monsieur Paul R. Dumoulin.

Né à Coaticook le 24 octobre 1929, dans une famille de 18 enfants, il était le fils de feu Pierre et de feu Amarilda (Lavarière) Dumoulin. Il était résident de Manchester depuis 1957. Paul était menuisier et aimait fabriquer des mangeoires d'oiseaux pour ses enfants, des horloges et des jeux de table. Il aimait la vie et avait un grand sens de l'humour. Il a été mécanicien HVAC pendant 35 ans au sein du CMC Hospital.

Monsieur Dumoulin laisse dans le deuil sa femme de 52 années, Nellie (Garon) Dumoulin; ses deux fils, Richard Dumoulin de Manchester et Donald Dumoulin de Goffstown; sa fille, Debbra Dumoulin de Baltimore, Maryland; de même que plusieurs neveux et nièces. Monsieur Dumoulin laisse aussi son petit-fils, Tyler Drouin de Goffstown, ainsi que sa bru, Lise Dumoulin, également de Goffstown.

Une messe sera célébrée à une date ultérieure.

En mémoire de monsieur Dumoulin, des dons à **BREATHE NH**, 9, Cedarwood Drive, unit 12, Bedford, New Hampshire, USA, 03110, seraient appréciés.

Phaneuf Funeral Homes & Crematorium
243, Haveron Street
New Hampshire
USA - 03104

Tél.: 603 625-5777
Sans frais: 1-800-PHANEUF
Télé.: 603 625-5779
www.phaneuf.net



François JOLIN

(1923 - 2010)

À l'IUGS Pavillon d'Youville, le 3 juin 2010, à l'âge de 86 ans, est décédé monsieur François Jolin, époux de Gisèle Lemay, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le lundi 7 juin 2010, de 13 h à 14 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Suivra à la chapelle du Complexe, une cérémonie d'adieu, à 14 h. Les cendres de M. Jolin seront déposées au Cimetière St-Michel de Sherbrooke.

Outre son épouse, M. Jolin laisse dans le deuil ses enfants: Francine (Claude Quenneville), Johane et Marc (Lucille Dupont), ses petites-filles: Annie, Karine et Jessie. Ses soeurs Gaétane Lemay et Monique Demers. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel de l'unité 4-B du Pavillon Youville, pour les bons soins prodigués à M. Jolin.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com



Madeleine GINGUES

À l'IUGS Pavillon Argyll, le 1er juin 2010, suite à une longue maladie, est décédée madame Madeleine Gingues, fille de feu Albert Gingues et de feu Éléonore Houde, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le samedi 5 juin 2010, de 13 h 30 à 14 h 30, suivi d'une cérémonie d'adieu à la chapelle du Complexe, du même endroit.

Mme Gingues était la soeur de feu Paul (Luce Vauderonck) et de feu Thérèse (feu Henri Breton). Elle laisse également dans le deuil ses neveux: André Breton (Micheline), Monique Gingues Miles (Steve Théroix), Robert Gingues. Ses petits-neveux: Dominik Breton (Chantal Laflamme), Stéphanie Gingues ainsi que Maéli et Olivier Breton, ainsi que plusieurs cousins, cousines, autres parents et amis. Mme Gingues était retraitée de Bell Canada.

La famille désire remercier tout le personnel de l'IUGS pavillon d'Youville ainsi que le pavillon Argyll, pour les bons soins prodigués, et un merci spécial au Dr Fluet. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DE VOTRE CHOIX**, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com



Fredda (Gagnon) LACASSE

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 4 juin 2010, à l'âge de 78 ans, est décédée madame Fredda Gagnon, épouse de Rolland Lacasse, demeurant à Windsor, autrefois de St-François-Xavier-de-Brompton.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (64, 3e Avenue, Windsor) le dimanche 6 juin 2010, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, et le lundi 7 juin 2010, de 9 h à 10 h 30. Funérailles le lundi 7 juin 2010 à 11 h, en l'église Saint-François-Xavier-de-Brompton, 153, rue Principale C.P. 90, saint-François-Xavier-de-Brompton, suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit.

Outre son époux, Mme Gagnon-Lacasse laisse dans le deuil ses enfants: Réal (Aline Laprade), Ginette (Yves Laprade), Carole (Guy Gillis), Céline (Ramond Roy), Suzanne, Rock (Manon Beaudry) et Josée (Martin Fafard), ainsi que ses 17 petits-enfants et ses 11 arrière-petits-enfants. Elle laisse également dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, des familles Gagnon et Lacasse, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, et de nombreux amis.

La famille tient à remercier le personnel de la Résidence St-Philippe de Windsor, ainsi que celui du 7ième étage du CHUS Fleurimont, pour les bons soins prodigués à Mme Fredda Gagnon-Lacasse. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER**, 3001, 12e Avenue Nord, Sherbrooke, Sherbrooke, J1H 5N4, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e avenue, Windsor
819 845-3992 – Téléc.: 819 845-3007



François Fouquet, directeur général
Lionel Turgeon, directeur
info@coopfuneraire.com
www.coopfuneraire.com



Exilia (Maclure) GRENIER

Au CSSS de la MRC de Coaticook, le 2 juin 2010, est décédée à l'âge de 92 ans, madame Exilia Maclure Grenier, veuve de feu Hector Grenier, demeurant à Coaticook. La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Cass, 545, Dufferin, Stanstead, le vendredi 4 juin 2010, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles le samedi 5 juin à 11 h, en l'église Notre-Dame-de-la-Merci, Stanstead. Inhumation au cimetière Mont Ste-Marie. Mme Grenier laisse dans le deuil ses enfants: Laurette (Louis-Marie Bolduc), Renelle (feu Réal Gagné), Laurent (son amie France Boutin), Jean-Paul (feu Thérèse Fauteux), Gérald, Roger (Gabrielle Lussier), François (Luciana Girard), Pierre (Rita Lord), Benoit (Suzanne Bergeron), Jacques (Martine Roy), Bertrand (Louise Bergeron), Luc (Bernadette Fréchette), Lucien (Gisèle Fecteau) et Mario, prêtre. Elle était aussi la mère de feu Clément. Également, elle laisse dans le deuil ses 50 petits-enfants, ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants et arrière-petits-enfants, et sa soeur Dolorès Maclure Lavarière (feu Raymond). Elle était précédée par ses frères et soeurs: Gilbert (Léona), Angela (feu Joseph), Lydia (feu Armand), Émile (Yolande), Thérèse (feu Rosaire), Léo (Réjeanne) et ses beaux-frères et belles-soeurs: Maria (feu Joseph), Bernadette, Lucille (feu Robert), Ida (feu Philippe), Thérèse, Annette (feu Hercule), Rose, Alfred, Paul-Émile et plusieurs autres parents et amis. La famille désire remercier le Dre. Charline Cormier ainsi que le personnel du CSSS de la MRC de Coaticook pour les excellents soins prodigués à madame Grenier. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION MGR JEAN-MARIE-FORTIER INC**, 130, rue de la Cathédrale, Sherbrooke, Qc, J1H 4M1

Résidence funéraire Cass
545, rue Dufferin
Stanstead (Québec)



Tél.: 819 876-5213
Condoléances à:
www.salonscass.ca



Charles LAMONTAGNE

(1912 - 2010)

À Magog le 4 juin 2010, est décédé monsieur Charles Lamontagne, à l'âge de 98 ans, époux en 1ère nocces de Julienne Giroux, et en 2ième nocces, de Imelda Lagueux, demeurant à Magog.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Ledoux Magog Inc (150, Sherbrooke, Magog), le dimanche 6 juin 2010, de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, de 12 h (midi) jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Les funérailles auront lieu le lundi 7 juin 2010 à 14 h, en l'église St-Jean-Bosco.

M. Lamontagne laisse dans le deuil ses enfants: Marcelle (feu Harry), André, prêtre, Yves (Laurette), Claudette (Daniel). Ses petits-enfants: Odette, Julie, Claude, Erick, Sylvie, Dany, Nancy, Annie, et leurs conjoints. Ses 13 arrière-petits-enfants. Sa belle-soeur Cécile Lachance Giroux, ainsi que les enfants de la famille Drouin. M. Lamontagne laisse également dans le deuil, plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)



Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com



Thérèse (Gosselin) HÉBERT

Au CHUS Hôpital-Dieu, le 3 juin 2010, est décédée Mme Thérèse Gosselin, à l'âge de 83 ans, épouse de feu Claude Hébert, fille de feu Alphonse Gosselin et de feu Yvette Blais, demeurant à Sherbrooke.

La famille accueillera les proches parents et amis, à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le samedi 19 juin 2010, de 9 h 30 à 11 h, suivi de la mise en terre des cendres au Cimetière St-Michel.

Mme Gosselin était la mère de Ginette Hébert (Roger Seguin), Andrée Hébert (Alain Baril) et de feu Diane Hébert; la grand-mère de Joëlle Seguin, François-Xavier Seguin (Peggy), Patrick Marquis (Chantal, Louis-Mathieu, Simon et Gabriel), Vincent Marquis, Maude Vincent (Eric) et François Bernard-Hébert; l'arrière-grand-mère de Danika, Gabrielle, Miguel, Tyla, Félix, Maxime et Louka. Elle laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: Jacques, Ginette, Muryelle, Réjeanne, Michel et Marcel. Elle était également la soeur de feu Yvan, feu André et feu Fleurette, ainsi que de nombreux parents et amis.

Ses filles désirent remercier toutes les personnes qui ont accompagné leur mère, dans les derniers moments de sa vie, et qui lui ont donné le goût de se battre jusqu'à la fin, malgré la maladie. Un merci spécial au Dr Brazeau et à l'équipe de professionnels de l'unité gériatrique du CHUS Hôpital-Dieu. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS**, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, J1G 2E8, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com



Vanessa (Nessie) MANNING

(1970 - 2010)

À Magog, est décédée le 1er juin 2010, à l'âge de 40 ans, mademoiselle Vanessa Manning, fille de Christopher Manning et de Christine Barton-bains, demeurant à Orford.

La famille vous accueillera au Crématorium Steve L. Elkas, 445, rue du 24-Juin, Sherbrooke, le mardi 8 juin 2010, de 15 h à 16 h, pour recevoir les condoléances des parents et amis. Une célébration de la vie de Nessie, aura lieu le mercredi 9 juin 2010, à 17 h, au 316, Montagnac, Orford.

Outre ses parents, mademoiselle Manning laisse dans le deuil sa soeur Georgina Manning, son frère Alex Manning (Mary), ses nièces: Arianna et Aveline. Sa famille d'accueil Louise et Lyndon McKelvey, ainsi qu'autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel CHSLD foyer 2, pour les très bons soins prodigués à Vanessa. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION BUTTERS**, 127, Principale, bureau 105, Cowansville, J2K 1J3 ou À LA **FONDATION DE L'HÔPITAL LA PROVIDENCE DE MAGOG**, 50, rue St-Patrice Est, Magog, Qc, J1X 3X3, seraient grandement appréciés.

Crématorium Steve L. Elkas inc.
445, rue du 24-Juin
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affilié à la C.T.Q.



Laurent MARTIN (1931 - 2010)

À Magog, le 1er juin 2010, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Laurent Martin, époux de Lise Choquette, demeurant à Magog.

La famille sera présente à l'église, à compter de 10 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles, en présence des cendres, auront lieu le vendredi, 11 juin 2010, à 11 h, à l'église St-Patrice.

M. Martin laisse dans le deuil sa soeur Jeanne (Wayne Ross). Il était le frère de feu Raymond (feu Suzanne), feu Robert (Rolande Joubert) et feu Doris. Ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Choquette: Guy (Henriette), Marcel (Marcelle), Gaétan (feu Lise), Denis (Huguette), Yolande, Normand (Yolande), Serge, Ginette, Gaétane (Gilles), Michelle, ainsi que des neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du centre d'hébergement de Magog, pour les bons soins prodigués à M. Martin.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)



Tél.: 819 843-4473
Télé.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com



Carmelle (Veilleux) MATTHEWS (1929 - 2010)

Au CHUS Fleurimont, le 2 juin 2010 est décédée Mme Carmelle Veilleux, à l'âge de 81 ans, épouse de William Matthews et fille de feu Odilon Veilleux, et de feu Valéda Trépanier, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence Funéraire Steve L. Elkas Inc, 601, rue du Conseil, Sherbrooke, le vendredi 4 juin 2010, de 14 h à 16 h, et de 19 h à 22 h et le samedi 5 juin 2010, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 20. Le service religieux sera célébré, le samedi 5 juin 2010, à 10 h 30, en l'église St-Jean-Baptiste, suivi de l'inhumation au cimetière St-Michel.

Outre son époux, Mme Carmelle Veilleux laisse dans le deuil ses frères: Vianey (Denise Fouquet) et Mériel (Lucille St-Pierre), sa soeur Huguette (Wilfrid Flash Descoteaux). Elle était également la soeur de feu Gaita (feu George Duperron). Elle laisse aussi plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHUS Fleurimont, pour les excellents soins prodigués à Mme Carmelle Veilleux. Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la **FONDATION DU CHUS**, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc, J1G 2E8.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Annette (Laflamme) ROY (1923 - 2010)

À La Maison Aube-Lumière, le 1er juin 2010, est décédée paisiblement, à l'âge de 86 ans, madame Annette Laflamme, épouse de feu Irenée Roy.

La famille vous accueillera, en présence des cendres, à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc, 601, rue du Conseil, Sherbrooke, le vendredi 11 juin 2010, de 19 h à 22 h et le samedi, 12 juin 2010, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 20. Le service religieux sera célébré le samedi, 12 juin 2010, à 10 h 30, en l'église St-Jean-Baptiste. Les cendres seront ensuite déposées au Columbarium du Cimetière St-Michel de Sherbrooke.

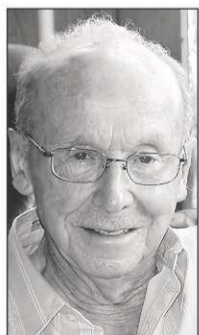
Madame Laflamme laisse dans le deuil ses enfants: Richard (Huguette Breault), Viviane et Serge (Serge Beaudin). Elle était également la mère de feu Jean-Luc. Ses petites-filles: Chantal (Philippe) et Joëlle (Jacques). Ses arrière-petits-enfants: Émerick, Zoé, Cassandre et Émy, ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, parents et amis.

La famille désire remercier chaleureusement tout le personnel de La Maison Aube-Lumière, pour l'attention, la chaleur et les bons soins prodigués à notre mère. Des dons à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc, J1E 2E2.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Rosaire SAVOIE (3 septembre 1923 - 1er juin 2010)

Au C.H.U.S. Fleurimont, le 1er juin 2010, est décédé M. Rosaire Savoie, époux de Denise Routhier, fils de feu Joseph Savoie et feu Florida Bolduc, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc, 601, rue du Conseil, Sherbrooke, le lundi 7 juin 2010, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Le service religieux sera célébré, le jour même à 14 h, en l'église Ste-Famille. Les cendres seront déposées au Columbarium, tout de suite après la cérémonie.

Outre son épouse, M. Savoie laisse dans le deuil ses enfants: Richard (Chantale Dodier), Dominique (Ghislain Campagna), Jean (Korina Kim), Carolyne (Éric Boutin). Ses petits-enfants: Amélie Campagna (Patrick Duranleau), Alyson et Dylan Boutin, Joshua et Adèle Savoie. Ses arrière-petits-enfants: Félix et Noah. Ses frères et soeurs: feu Aurore Savoie, feu Aurèle Savoie (feu Cédulie Bolduc), feu Lionel Savoie (feu Lucille Létourneau), Blanche Savoie (feu Joseph Vallée), feu Oliva Savoie (feu Maybel Gosselin); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Lyman Routhier (feu Simone Paradis), feu Edgar Routhier (Blanche Perreault), feu Bertrand Routhier (Jeanne-D'Arc Aubut), Rita Routhier (feu Émile Rouleau), Ronald Routhier (feu Carmen Laflamme), (Céline Roy), Marie-Paule Routhier (feu Bernardin Lessard) (Laval Roy), ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

En guise de sympathie, la famille souhaiterait que les dons parviennent à **LA FONDATION DU C.H.U.S.** La famille tient à remercier les médecins, et tout le personnel du C.H.U.S., pour les bons soins prodigués à M. Savoie.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

Remerciements



« Qu'il puisse récolter en bonheur éternel tout le bien qu'il a semé ici-bas. »

Notre merci sincère à tous les parents et amis pour la sympathie témoignée lors du décès de

WILFRID CARETTE
survenu le 11 avril 2010

Nous avons été très sensibles à votre soutien de quelque manière que ce soit, par votre présence, vos offrandes de messes.

Murielle (Réal), Christiane (Richard), ainsi que les petits-enfants et arrière-petits-enfants

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



289243

Remerciements



« Regardez la vie que je commence et non celle que je finis. »

Vous êtes venus nombreux pour partager notre peine. Vos témoignages de sympathie nous ont aidés à vivre ces heures pénibles. Nous avons été très sensibles à votre soutien, de quelque manière que ce soit, lors du décès de

FRÉDÉRIC BOUCHARD
survenu le 7 avril 2010

Isabelle, Isaac, Sandrine, ainsi que tous les membres de sa famille

Nous voulons exprimer toute notre gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



289244

Remerciements



« Tout comme une source vive, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos coeurs. »

Notre merci sincère à tous les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de

Cécile Laroche-Gagné

survenu le 20 avril 2010

à l'âge de 88 ans

Son époux Gaston. Ses enfants : Luc, Lorraine, Réal, Alain, Simon, France et leur conjoint(e).

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

289250



Remerciements

OTTO F. SCHANNE
Février 1932 - Avril 2010



Son épouse Elena Ruiz Petrich et les membres des familles Schanne et Ruiz remercient sincèrement les diverses expressions de sympathie reçues lors de son décès, sous la forme de messages, offrandes florales, visites et assistance à la cérémonie d'adieu offerte en hommage à sa vie et ses contributions aux communautés universitaire et scientifique.

La présence de nos amis et des nombreux membres du milieu universitaire nous a témoigné du respect et de l'affection que Otto avait réussi à bâtir autour de lui. Vos mots et parfois vos larmes nous ont aidés à traverser cette épreuve.

Otto, tu as été aimé et nous ne t'oublierons pas.

Nous réitérons notre gratitude aux équipes de soins du CHUS Hôtel-Dieu, de l'Université de gérontologie de courte durée au pavillon Argyll et le CHSLD Vigi Shermont pour leur dévouement et humanisme.

289251

Remerciements



« Regardez la vie que je commence et non celle que je finis. »

Vous êtes venus nombreux pour partager notre peine. Vos témoignages de sympathie nous ont aidés à vivre ces heures pénibles.

Nous avons été très sensibles à votre soutien, de quelque manière que ce soit, lors du décès de

GHISLAIN COUTURE

survenu le 6 mai 2010

Sa conjointe Jacinthe, sa mère Monique, sa sœur Josée
Nous voulons exprimer toute notre gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

289252



MESSE 2^e ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de

OLIVETTE DION ANCTIL

décédée le 3 juin 2008

Deux ans déjà que nous sommes séparés de toi. Nous sommes convaincus que tu reposes en paix parmi plein de beaux jardins de fleurs agrémentés de chants de milliers d'oiseaux.

Maman on t'aime.

Une messe sera célébrée le dimanche 6 juin 2010 à 9 h 30, en l'église de Saint-Denis-de-Brompton.

Ton mari Henri et ta famille invitent parents et amis à y assister.



297840

1^{er} anniversaire

À la douce mémoire de

Jocelyne Benoît Cloutier

Décédée le 9 juin 2009

Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos cœurs. Nous ne t'oublierons pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi.



Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous.



Ton époux Gérard et tes enfants Sylvie (Yves), Lucie (Michel), Nancy (Nick), ainsi que tes petits-enfants.

297184

Remerciements

« Regardez la vie que je commence et non celle que je finis. »

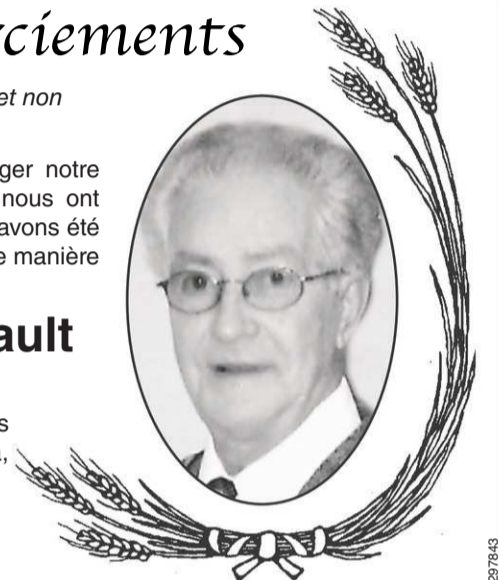
Vous êtes venus nombreux pour partager notre peine. Vos témoignages de sympathie nous ont aidés à vivre ces heures pénibles. Nous avons été très sensibles à votre soutien, de quelque manière que ce soit, lors du décès de

Roger Boissonneault

survenu le 7 mai 2010

Son épouse, Lucia, sa fille, Sonia (Francis St-Onge) et ses petits-enfants Rébecca, Ariane et Noah

Nous voulons exprimer toute notre gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



076282

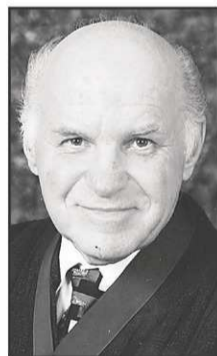
MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de

M. Patrick Tremblay

Décédé le 31 mai 2009

Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos cœurs. Nous ne t'oublierons pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi.



Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous.

Une messe sera célébrée, le 6 juin 2010, à 10 h, en l'église St-Roch de Rock Forest.

Parents et amis sont invités à y assister.

Son épouse, ses enfants et ses petits-enfants.



297820

Remerciements

« Mourir est bien peu de chose quand on continue à vivre dans le cœur des autres. »

Par votre présence et votre témoignage d'amitié lors du décès de



Suzanne Parenteau Gendron

Survenu le 16 mai 2010

Vous avez su nous donner la force d'accepter cette grande épreuve avec plus de courage.

Merci!

Son époux, Rémi Gendron; ses filles, Julie et Anny Gendron.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



298352

Messe 15^e anniversaire

Commemorant le décès de

MONSIEUR GEORGES EMILE LAVIGNE

survenu le 23 mai 1995



Son épouse, Adrienne.

Ses enfants, René (Jacqueline), Lucie (Jacques), Gérald, François, Nicole (Robert), ainsi que ses petits-enfants, Véronique, Sébastien et Jonathan, invitent parents et amis à une messe célébrée en l'église St-Thomas-d'Aquin de Compton, le dimanche 6 juin 2010, à 10 h 30.

297827



REMERCIEMENTS

« Regardez la vie que je commence et non celle que je finis. »

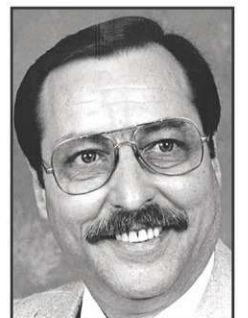
Vous êtes venus nombreux pour partager notre peine. Vos témoignages de sympathie nous ont aidés à vivre ces heures pénibles. Nous avons été très sensibles à votre soutien, de quelque manière que ce soit, lors du décès de

JEAN-CLAUDE THIBAUT

survenu le 6 avril 2010

Son épouse Raymonde et ses enfants, Serge, Alain, Brigitte et Patrick

Nous voulons exprimer toute notre gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



298353

1^{er} ANNIVERSAIRE

« Regardez la vie que je commence et non celle que je finis. »



Vous êtes venus nombreux pour partager notre peine. Vos témoignages de sympathie nous ont aidés à vivre ces heures pénibles. Nous avons été très sensibles à votre soutien, de quelque manière que ce soit, lors du décès de

GISÈLE GINGRAS ROBERT survenu le 3 juin 2009

Nous voulons exprimer toute notre gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



Ses filles, Carole Line, Josée, Danielle et Marie-Claude, leur conjoint, ainsi que ses petits-enfants.

289241

Remerciements



Un merci sincère à chacun de vous parents et amis, pour vos bonnes pensées, votre présence et votre soutien de quelque façon que ce soit, durant sa lutte contre la maladie.

Nous avons été profondément touchés par tous les gestes de sympathie, d'amitié et de réconfort lors du décès de :

Lucille Bureau (Viens) survenu le 14 mai 2010

Son époux Claude; ses enfants Daniel (Chantal), Marie-Josée (Alain); ses petits-enfants, Nicolas (Élisabeth), Catherine, Maxime, Anne-Sophie.

287938

Éphémérides

LA PRESSE CANADIENNE C'est le 5 juin 2010.

2006 — La GRC révèle avoir intercepté, au large de l'Angola, 22 tonnes de haschich qui seront saisies en Montérégie, et avoir arrêté trois suspects.

2001 — Vingt ans après la publication du premier article médical sur le SIDA, des chercheurs de l'Université de Genève annoncent avoir découvert un composé actif contre le virus jugé environ un million de fois plus puissant que le médicament traditionnel AZT.

2000 — La cour d'appel de Santiago prononce la levée de l'immunité parlementaire du général Augusto Pinochet, exposant l'ancien dictateur chilien à une longue bataille juridique sur les violations des droits de l'homme commises sous son régime entre 1973 et 1990.

1999 — À Paris, Steffi Graf remporte pour la sixième fois le tournoi de tennis de Roland-Garros.

1997 — L'Église luthérienne de Suède nomme une première évêque, Christina Odenberg.

1980 — À Québec, le juge Albert Malouf dépose son rapport sur le coût des Jeux olympiques de 1976, qui ont coûté 11 fois le montant prévu.

1979 — Transportant du maïs du Minnesota vers Québec, le Cartiercliff Hall prend feu sur le lac Supérieur; six marins périssent.

1973 — L'ex-premier ministre créditiste de la Colombie-Britannique, W. A. C. Bennett, annonce son départ de la politique.

1968 — À l'hôtel Ambassador, de Los Angeles, le sénateur Robert Kennedy est assassiné par Sirhan Bishara Sirhan.

1967 — Début de la guerre des Six Jours, entre Israël et les pays arabes.

1966 — Dirigée par Daniel Johnson père, l'Union nationale reprend le pouvoir perdu en juin 1960, évinçant les libéraux de Jean Lesage.

1945 — La Commission de contrôle alliée divise l'Allemagne en quatre zones d'occupation.

1940 — Le gouvernement du Canada interdit 16 organisations, fascistes, pro-nazies ainsi que communistes.

1900 — Les forces anglaises occupent Pretoria, en Afrique du Sud.

1876 — La Cour suprême du Canada tient sa première audience.

1817 — Lancement du Frontenac, premier bateau à vapeur sur les Grands Lacs; il fera la navette entre Kingston et Toronto.

Ils sont nés un 5 juin:

Le philosophe grec Socrate (469-399 av. J.-C.)

Le compositeur Igor Féodorovitch Stravinski (1882-1971)

Le dramaturge espagnol Federico Garcia Lorca (1898-1936)

L'homme politique canadien Joe Clark (1939)

Ils nous ont quittés un 5 juin:

2004: l'ancien président américain Ronald Reagan (1911)

1900: le poète et romancier américain Stephen Crane (1871)

1826: le compositeur allemand Carl Maria von Weber (1786)

Citation du jour:

«L'insensible est protégé contre la déraison par sa bêtise.»

(Emmanuel Kant,
«Essai sur les maladies de la tête»)

LA PRESSE CANADIENNE C'est le 6 juin 2010.

2009 — Commémorations du 65^e anniversaire du Débarquement en Normandie, en présence de Barack Obama et du prince Charles.

2006 — Un jury trouve l'ancien fonctionnaire fédéral Charles Guité coupable sous cinq chefs de fraude, reliés aux commandites; il écoperait de 42 mois de détention.

1994 — Le CRTC accorde à Radio-Canada une licence pour une chaîne d'information en continu; RDI naîtra le 1^{er} janvier suivant.

1988 — Début d'une grève de trois jours de deux millions de travailleurs en Afrique du Sud, pour dénoncer le régime d'apartheid.

1984 — Selon le gouvernement de New Delhi, 250 activistes sikhs et 47 soldats indiens sont morts dans des combats au temple d'Or, à Amritsar.

1979 — Le dictateur Anastasio Somoza impose l'état d'urgence au Nicaragua; l'insurrection sandiniste le chassera du pouvoir le mois suivant.

1974 — Un accident dans une mine de charbon fait 430 morts, en Rhodésie.

1944 — Des troupes américaines, canadiennes, britanniques et françaises débarquent sur les plages de Normandie, prélude à la libération de l'Europe.

1916 — Dans la bataille de Verdun, les Allemands prennent le fort de Vaux.

1898 — Pendant la ruée vers l'or à Dawson, au Yukon, des centaines de personnes paient un dollar chacune pour entendre la lecture d'un journal vieux d'un mois.

1882 — À La Haye, une convention fixe à trois milles marins (6 km) la limite des eaux territoriales des pays signataires.

1797 — Bonaparte installe un protectorat sur Gênes, renommée République de Ligurie.

1654 — Après l'abdication de la reine Christine, convertie au catholicisme et partie vivre en Italie, Charles X Gustave devient roi de Suède.

1520 — Dans le Pas-de-Clais, entrevue dite du camp du Drap d'or entre François I^{er}, de France, et Henri VIII, d'Angleterre; ils ne purent conclure une alliance contre l'Espagne de Charles Quint.

Ils sont nés un 6 juin:

Le romancier allemand Thomas Mann (1875-1955)

Le dalaï-Lama, chef spirituel des Tibétains (1935)

Ils nous ont quittés un 6 juin:

2007: Jean Gauvin, ministre des Pêches et de l'Habitation au Nouveau-Brunswick (1945)

2006: le chanteur, claviériste, auteur et compositeur américain Billy Preston (1946)

2005: l'actrice américaine Anne Bancroft (1932)

1991: le chanteur de charme québécois Jean Lalonde (1914)

1891: John A. Macdonald, premier premier ministre du Canada (1815)

1876: la femme de lettres Georges Sand, née Aurore Dupin (1804)

Citation du jour:

«J'ai changé le gouvernement et j'ai fait mettre dans le journal qu'on paierait deux fois tous les impôts et trois fois ceux qui pourront être désignés ultérieurement. Avec ce système j'aurai vite fait fortune, alors je tuerais tout le monde et je m'en irai.»

(Alfred Jarry, «Ubu roi»)

5 ANS DÉJÀ



« Tel un papillon, tu t'es envolée. »

À la douce mémoire de **Ginette Roy Côté** décédée le 6 juin 2005

Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos cœurs. Nous ne t'oublierons pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi.

Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous.

Une messe sera célébrée le vendredi 5 juin 2010 à 16 h, en l'église Immaculée-Conception.

Ton conjoint Gérard, ta mère Monique, ton fils Dominique (Mélissa) et tes trois petites-filles.

286703

Remerciements

Vous avez eu la délicatesse, lors du décès de

Dorothée Dubé survenu le 7 avril 2010

de nous témoigner, par un geste personnel, la part que vous preniez à notre peine. Nous en avons été sincèrement touchés et tenons à vous exprimer notre profonde gratitude.

André, ses enfants Richard (Edith), Daniel (Lisa) ainsi que les petits-enfants.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.



298351

10^e ANNIVERSAIRE



Pierrette Maltais Décédée le 31 mai 2000

Maman,

Déjà 10 ans.

Merci de veiller sur nous et nos familles. Tu es toujours présente dans nos cœurs.

Marjolaine, France, Robert

287863

MESSE 9^e ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de

Jacques Tanguay décédé le 3 juin 2001

Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos cœurs. Nous ne t'oublierons pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi.

Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous.

Une messe sera célébrée le dimanche 6 juin 2010 à 9 h, en l'église Notre-Dame-de-la-Protection de Sherbrooke.

Tes parents Rita et Robert, ta soeur Manon, ainsi que ton épouse Lucie et tes enfants Parents et amis sont invités à y assister.



298356

Remerciements

Nous vous remercions chaleureusement, chers parents et amis, pour vos témoignages de sympathie, d'amitié et de réconfort, à l'occasion du décès de

RAYMOND LEDUC Survenu le dimanche 18 avril 2010, à Sherbrooke. Il était âgé de 80 ans.



Également, un merci sincère au personnel de l'unité des soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu, pour les bons soins qui lui ont été prodigués.

Son épouse Rolande Fournier; son fils Denis Leduc et son frère Russel Leduc ainsi que leur conjointe.



297864

20 ANS DÉJÀ!



À la douce mémoire de

Claude LeBeau décédé le 2 juin 1990

Toutes ces années passées, mais jamais nous ne t'avons oublié. Chaque jour qui passe, tu effleures nos pensées. À chaque moment important, tu ravives nos souvenirs. Tu es et resteras à jamais dans nos cœurs.

De tes enfants, ainsi que toute la famille LeBeau

298357

Juste « une tape sur les doigts » ?

UN PROJET DE LOI EST ACTUELLEMENT À L'ÉTUDE POUR RAMENER À 0,05 % LE TAUX MAXIMUM D'ALCOOL PERMIS DANS LE SANG POUR POUVOIR PRENDRE LE VOLANT. COMMENT APPLIQUERA-T-ON CETTE NOUVELLE RÈGLE? QUEL POURRAIT ÊTRE SON IMPACT? ET SURTOUT, COMMENT RÉAGIRONT LES AUTOMOBILISTES?

TRISTAN PÉLOQUIN

MONTRÉAL — «L'alcool au volant, c'est criminel... qu'on se le dise.» Près de 25 ans après s'être imprégné dans la tête des Québécois, le vieux slogan de la SAAQ s'entoure d'un certain flou! Avec le projet de loi 71 actuellement à l'étude à l'Assemblée nationale, il sera plus difficile de conduire avec un verre dans le nez. Mais cela ne sera pas nécessairement un acte criminel.

«Il y a énormément de confusion autour du projet de loi fixant la limite d'alcool à 0,05. Les gens ont l'impression qu'on va criminaliser la conduite à 0,05, mais ce n'est pas le cas, souligne Yvon Lapointe, directeur du service de la sécurité routière au CAA-Québec, qui est très favorable à l'instauration de la limite à 0,05.

«Nous sommes vraiment face à une mesure administrative, qui équivaudrait grosso modo à une tape sur les doigts. Il n'y a aucune autre pénalité que l'humiliation et les désagréments que cela peut causer, dit-il, et cette limite a l'avantage de forcer les gens à réfléchir avant de prendre le dernier verre.»

La nouvelle mesure, qui est à l'étape de la dernière lecture, permettrait en fait aux policiers québécois de suspendre sur-le-champ, pour une période de 24 h, le permis de conduire de toute personne qui prend le volant avec un taux d'alcool compris entre 0,05 et 0,08 % (50 à 80 mg d'alcool par 100 ml de sang). Les policiers pourraient aussi saisir le véhicule du conducteur s'il obstrue le chemin.

Mais d'un point de vue strictement légal, la limite fédérale de 0,08 %, au-delà de laquelle il est criminel de conduire, resterait toutefois inchangée.

«Entre 0,05 et 0,08, aucune note de l'incident ne serait versée au dossier, et aucun point d'inaptitude ne serait imposé. C'est juste un avertissement qu'on donne aux conducteurs qui ne sont pas en état de conduire», indique Jolyanne Provost, porte-parole de la ministre des Transports, Julie Boulet. Le projet de loi ne prévoit par ailleurs aucune amende à payer, et le coût du permis de conduire des personnes prises en défaut resterait le même.

Coûts cachés

Une «tape sur les doigts» sur le plan juridique, peut-être, mais de là à dire qu'elle n'aura aucune conséquence, bien des avocats ne sont pas d'accord. «D'abord, ne serait-ce que pour les assurances auto, il est à peu près certain que, dans leur tarification, les assureurs vont tenir compte du fait qu'une personne a été prise à conduire avec une alcoolémie de 0,05 %, simplement parce que ce conducteur représente un risque supplémentaire», estime



ARCHIVES LE SOLEIL

La nouvelle mesure permettrait aux policiers québécois de suspendre sur-le-champ, pour une période de 24 h, le permis de conduire de toute personne qui prend le volant avec un taux d'alcool compris entre 0,05 et 0,08 %.



AU QUÉBEC, L'ALCOOL AU VOLANT REPRÉSENTE...

De 2004 à 2008

Plus de 200 décès (31% des décès sur la route)
600 blessés graves (16% de toutes les blessures graves)
2300 blessés légers (5% de toutes les blessures légères)

BILAN ROUTIER 2009

Taux d'alcool (mg/100ml de sang)	Nombre de morts
1 à 50	17
De 51 à 80	4
De 81 à 150	29
Plus de 150	66

Source: SAAQ

M^e Marco Labrie, spécialiste des causes de conduite avec facultés affaiblies.

Même si la suspension de 24 heures ne figurera pas au dossier de conduite, rien n'empêchera les assureurs de demander carrément aux conducteurs s'ils ont déjà vu leur permis suspendu. «Si une personne ne répond pas franchement, en cas de sinistre, ça peut occasionner des problèmes. Un assureur peut même aller jusqu'à refuser d'indemniser une personne», indique Anne Morin, porte-parole du Bureau d'assurance du Canada. L'organisme se dit incapable d'évaluer pour l'instant quel sera l'impact réel d'une telle condamnation sur le coût des primes d'assurance mais, chose certaine, il y en aura un.

Procédure expéditive

Aux yeux de l'avocat Marco Labrie, l'autre problème avec la suspension du permis pour 24 heures réside dans la procédure expéditive qui la rend possible. Actuellement, le projet de loi donnera aux policiers le pouvoir de confisquer un permis

sur-le-champ, sur la base d'une lecture faite avec un appareil de dépistage portable. «Ces appareils sont moins fiables», insiste l'avocat. Selon la loi actuelle, ces appareils ne servent jamais à établir la preuve pour faire condamner un conducteur pour alcool au volant; seuls les résultats d'un éthylomètre plus précis, généralement installé de façon permanente au poste de police, sont utilisés, et deux mesures prises à 15 minutes d'intervalle sont nécessaires.

«C'est normal que la société veuille retirer certains droits pour protéger la vie, reconnaît M^e Labrie. Mais le problème, dans ce cas-ci, c'est qu'on veut suspendre les droits d'une personne sur la base d'appareils imprécis et d'un test fait au bord de la route. Les gens qui se feront prendre ne pourront même pas se défendre avec un avocat. C'est tellement expéditif que la sanction sera purgée avant même qu'ils aient eu le temps de mettre le pied dans le bureau de leur avocat. Quand le processus de contestation est plus long que la peine elle-même,

qui ira tenter de faire invalider un jugement erroné? Personne», estime l'avocat.

Pas une panacée

L'Association des restaurateurs du Québec (ARQ), qui craint une diminution importante de sa clientèle avec l'imposition de cette nouvelle limite de 0,05, a mené un sondage sur la question. Les résultats indiquent que, si le projet de loi est adopté, 48 % des clients se limiteraient désormais à une seule consommation alcoolisée et que 1 client sur 10 irait moins souvent au restaurant.

«On ne dit pas que ce sera la catastrophe, mais la bouteille de vin à deux à la Saint-Valentin, ça va disparaître, et c'est dommage parce que rien ne prouve que conduire avec un taux situé entre 0,05 et 0,08 est plus dangereux que de conduire lorsqu'on a des distractions, un téléphone cellulaire ou des enfants, par exemple», affirme François Meunier, vice-président de l'ARQ.

Depuis 2004, selon les statistiques officielles de la SAAQ et du

Bureau du coroner, seulement 37 des 594 conducteurs morts avec des traces d'alcool dans le sang avaient une alcoolémie située entre 0,05 et 0,08. En revanche, 463 de ces conducteurs avaient un taux supérieur à 0,08. «En 2008 seulement, on parle de seulement cinq cas où les conducteurs avaient un taux situé entre 0,05 et 0,08, et dans un de ces cas, le coroner a démontré que l'homme avait consommé du cannabis et des médicaments, souligne M. Meunier.

Autre exemple éloquent: en Saskatchewan, où la limite administrative de l'alcoolémie est fixée à 0,04 depuis 1996, le nombre d'accidents causés par des conducteurs aux facultés affaiblies par l'alcool a connu une hausse de 12 % entre 2007 et 2008, pour atteindre le nombre record de 1551 accidents, qui ont provoqué 75 décès et causé 929 blessures. Du jamais vu dans cette province.

«Quand on regarde ces chiffres, on a vraiment l'impression que le gouvernement a sorti le bazooka pour tuer une mouche», affirme M. Meunier. (La Presse)

CARNET
COMMUNAUTAIRE

Acheminer votre message
par courriel à :
redaction@latribune.qc.ca
ou par télécopie au 819 564-8098

> **Atelier sur la fertilité** le lundi 7 juin de l'organisme Seréna. Info: 819 346-2338.

> **Rassemblement des familles Choquette et Choquet** le 6 juin à Saint-Jean-sur-Richelieu. Info: 450 359-9125.

> **Réflexion sur l'Arbre de la vie** avec le père ermite Jacques Brown les 11, 12 et 13 juin à la Maison Rivier de Sherbrooke. Info: 819 346-9892.

> **AGA de la Société de l'autisme et des troubles envahissants** du développement de l'Estrie le 9 juin et une séance publique précèdera le tout. Info: 819 823-6610.

> **Journée formation de sur Vivre son rétablissement et les ententeurs de voix** ce jeudi 10 juin dès 9 h 30 à la Chambre de commerce de Drummond, 255, rue Brock. Info: 819 691-2592.

> **Grand rassemblement des Prévost et Provos d'Amérique** les 1, 2 et 3 octobre à l'hôtel Delta. Info: 450 619-1373.

> **Vente de garage de la Société de la sclérose latérale amyotrophique** les 12 et 13 juin au 2254 Prospect à Sherbrooke.

> **AGA de l'Association de la fibromyalgie de l'Estrie** ce mercredi 9 juin à 17 h au 1013, Galt Ouest.

> **Formation en animation scientifique** d'une durée de trois jours au Séminaire de Sherbrooke les 7, 8, et 9 juin. Info: 819 565-5062.

> **Marraine Tendresse** a un besoin urgent de bénévoles dans le secteur de Saint-Élie et dans l'Est. Des nouvelles mères attendent votre visite et votre support. Info: 819 562-0406.

> **Concert printanier Les Mélodies d'Antan chez Sercovie**, 300, rue Conseil, le samedi 5 juin à 19 h 30 et le dimanche suivant à 14 h.

> **Journées Têtes rasées** des Chevaliers de Colomb conseil 530 ce dimanche 6 juin. Dîner à 11 h 30 suivi du défilé à 14 h au 2615, Hertel à Sherbrooke.

> **AGA de la Maison des jeunes du coin d'Ascot**, 494, rue Thibault à 17 h 30 le 8 juin. Info: 819 821-4592.

> **Le Club Plein-Air âge d'or Quatre-Saisons** ouvre sa saison d'activités estivales au parc Victoria ce dimanche 6 juin à 13 h 30. Info: 819 569-6051.

> **Pro-Def Estrie** invite la population à une séance d'information publique dans le cadre de son AGA qui aura lieu le 8 juin à 18 h, 33, rue Brooks à Sherbrooke. Info: 819 822-0363.

> **AGA de la Ligue pour l'enfance de l'Estrie** le 7 juin à 18 h, séance d'info à 17 h 30 au 401, 7^e Avenue Nord à Sherbrooke. Info: 819 563-8774.

> **Rencontre mensuelle du Cercle des fermières Beaulieu**, secteur Rock Forest le 8 juin à 19 h 30 au centre communautaire. Info: 819 822-4743.

> **35^e anniversaire du Réseau d'Amis** le 6 juin à 10 h 30 à l'Hôtelier Le Boulevard. Info: 819 562-2494.

Les graffiteurs s'exprimeront librement

JONATHAN CUSTEAU

jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les graffiteurs sherbrookoïses disposent désormais d'une première surface pour s'exprimer légalement. Le Spot jeunesse, en collaboration avec la Ville de Sherbrooke, a dévoilé hier l'espace de création artistique «Le Graff» dans le parc Dufresne. Il est constitué de quatre panneaux installés dans l'ancien parc canin de l'endroit.

«Depuis quelques années, le Spot jeunesse travaille à améliorer les conditions de vie dans le parc et l'état de ce dernier. Au printemps, les artistes de la canette sortent invariablement leurs atouts, si bien que l'idée a germé de leur offrir un endroit pour exploiter leur potentiel artistique sans risque d'arrestation» explique Christian Bibeau, coordonnateur du Spot jeunesse.

Le projet, réalisé au coût de 5000 \$, a commencé avec une formation donnée par l'artiste Luc Boivin. Il se poursuivra quand le tunnel unissant les parcs Dufresne et Camirand sera repeint. Les nouveaux panneaux, eux, seront à la disposition des artistes en tout temps.

«Avec les graffitis, il y a une stimulation à s'exprimer dans les lieux publics. Nous offrons aux jeunes une sensibilisation à utiliser les endroits officiels plutôt que les édifices publics. Nous souhaitons voir la Ville poursuivre dans le même sens et offrir des lieux de création jeunesse dans tous les quartiers de la ville», ajoute M. Bibeau.

Le coordonnateur précise que des ateliers seront offerts en collaboration avec la maison des jeu-



IMACOM, MAXIME PICARD

Les artistes du graffiti pourront maintenant s'exprimer en toute liberté grâce à des panneaux installés au parc Dufresne. «Le Graff» a été officiellement inauguré hier, en présence de l'artiste Lux13, de Maryse Lafrenière, de Marie-Claude Duchesne, animatrice au Spot jeunesse, de Kevin Melendez et de Kev Duguay.

nes. «Plus on encourage à créer, plus on développe l'espace, plus il est facile de s'exprimer. Les jeunes veulent des espaces aménagés parce qu'ils n'ont pas le goût de se faire arrêter. Il risque aussi d'y avoir un effet positif sur la qualité des graffitis.»

Serge Paquin, conseiller de l'arrondissement Mont-Belleuve, a mentionné que «Le Graff» est un de ces projets pour lesquels les élus «disent oui d'emblée. Il en coûte environ 50 000 \$ par année pour nettoyer les graffitis sur les édifices publics, sans compter les propriétés privées. On doit offrir une solution de rechange. D'ores

et déjà, je peux dire que mes collègues ont beaucoup d'intérêt pour ce qui se passe ici.»

M. Paquin croit que certains jeunes qui commencent comme graffiteurs pourraient devenir des artistes reconnus.

Lors de l'inauguration, un artiste-graffiteur qui a préféré ne pas s'identifier, a témoigné de l'importance de cette initiative. «Nous allons presque chaque dimanche sous le pont Terrill. Ça devient un peu plate, parce que nous devons repeindre sur nos propres oeuvres. Il y aurait peut-être moyen de légaliser les graffitis sur certains murs.»

Le jeune réclame donc une plus grande place pour les graffitis, expliquant que ceux qui pratiquent cet art cherchent généralement à être vus. «C'est une façon d'attirer l'attention sur soi. La plupart des gens nous disent qu'ils aiment ce que nous faisons. Nous pourrions couvrir des murs qui seraient aussi beaux que ceux de MURIRS.»

Concernant les tags haineux, la Ville de Sherbrooke a pour politique de les effacer la journée même de leur apparition. Les problèmes liés aux gangs de rue auraient, selon Serge Paquin, été éradiqués.

Sensibilisation aux dangers en milieu agricole

MAXIME PELLETIER

maxime.pelletier@latribune.qc.ca

COMPTON — Un mannequin qui se fait déchiqueter par un tracteur. Un pompier en uniforme de combat qui jette de l'eau sur de l'huile en feu. Les organisateurs du camp Sécurijour de Compton n'ont rien négligé afin de sensibiliser les jeunes aux dangers qui les guettent en

milieu agricole.

Le camp, qui en était à sa quatrième édition cette année, se déroulait hier au Verger Ferland. Quelque 135 jeunes de 4^e, 5^e et 6^e années des écoles de Sainte-Edwidge, Waterville et Compton y ont participé.

Une imposante cohorte de bénévoles, dont plusieurs pompiers, policiers de la Sûreté du Québec et ambulanciers de la

région, ont présenté aux élèves une douzaine d'ateliers portant sur la sécurité en lien avec la machinerie agricole, les véhicules tout-terrains, les activités aquatiques et plusieurs autres. Des notions plus générales, comme la réanimation cardiorespiratoire (RCR) et l'utilisation d'un extincteur, ont aussi été enseignées.

«Les jeunes qui restent à la ferme sont habitués de côtoyer de la machinerie ou de se promener en VTT, mais ils ne voient pas toujours le danger qu'ils peuvent représenter. C'est ce qu'on essaie de leur faire réaliser», indique le coordonnateur du camp, Louis-Charles Boisvert. «Et les autres, ceux qui habitent au village, ils ont tous un ami ou un proche qui habite sur une ferme, alors c'est important pour eux aussi de savoir tout ça», ajoute-t-il.

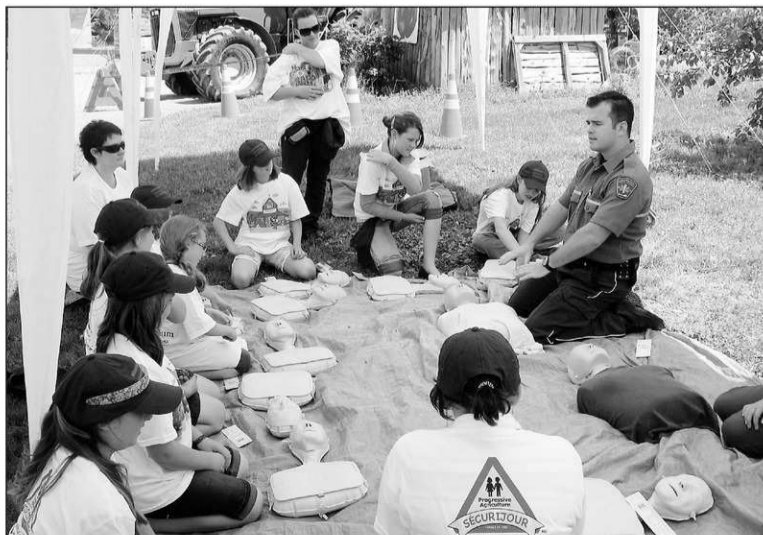
Puisqu'il est à la fois ambulancier paramédical et pompier volontaire, M. Boisvert connaît malheureusement trop bien les ravages que peuvent faire les accidents. «Quand tu passes ton temps à voir des enfants être blessés dans des accidents, tu te dis qu'il faut faire quelque chose. La plupart des décès chez

les jeunes enfants sont des décès évitables», déplore-t-il. Selon le Programme canadien de surveillance des blessures en milieu agricole, 171 enfants âgés de 14 ans et moins sont décédés à la suite d'un accident agricole au Canada entre 1990 et 2000.

Toute la MRC couverte dès l'an prochain

Le 21 mai dernier, une activité semblable tenue au CRIFA accueillait 88 élèves de Dixville, Barnston-Ouest et Coaticook. Pour l'an prochain, l'objectif des organisateurs de ce camp sera de doubler le nombre d'établissements invités afin de rejoindre toutes les écoles publiques de la MRC. «Cette année, trois écoles situées en ville ont dû être laissées de côté parce que nous n'étions pas capable de les accueillir», explique le coordonnateur du camp, Sébastien Lajoie.

Les camps Sécurijour comme ceux-ci sont commandités par la Progressive Agriculture Foundation, un organisme qui fait la promotion de la sécurité en milieu agricole. Cette année, 385 camps de ce type seront organisés aux États-Unis et au Canada, dont sept au Québec.



LA TRIBUNE, MAXIME PELLETIER

À l'aide de mannequins, l'ambulancier Pascal Shannon a enseigné les techniques de RCR aux jeunes.

AVEC 343 ÉQUIPES

Le Tournoi de soccer de Victo s'impose encore

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Alain Rayes a troqué son chapeau de maire à la faveur de celui de coordonnateur pour une conférence de presse, hier matin, alors qu'il a dévoilé la substance du 23^e Tournoi international de soccer de Victoriaville, le plus important tournoi de soccer au Québec, le deuxième au Canada.

La compétition accueillera cette année 343 formations d'un peu partout au Québec et en Ontario au cours des week-ends du 12, 13 et du 19, 20 juin, soit une dizaine de moins que l'année dernière. Cette diminution, que l'on qualifie de «conjuncturelle», est attribuable au nombre d'équipes qui peuvent être placées dans chacune des 38 catégories au programme. On retrouve effectivement quelques formations sur la liste d'attente des classes plus prisées.

Rayes admet toutefois que, même si son événement semble immunisé, on sent qu'il est de plus en plus difficile de recruter des équipes pour des compétitions ponctuelles.

«Le soccer a encore gagné en popularité et les ligues se font



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

Le président d'honneur du Tournoi de soccer de Victoriaville, Vincent Mailhot, et son coordonnateur, le maire Alain Rayes, donneront le coup d'envoi à la compétition le 12 juin.

de plus en plus intransigeantes lorsque vient le temps de laisser des équipes participer à des tournois. Le déplacement de rencontres implique souvent des punitions sévères», a-t-il expliqué.

Trois cent quarante-trois équipes, ça représente plus de 5500 joueuses et joueurs et plus de 2500 accompagnateurs. On disputera environ 600 parties,

sur 22 terrains, dans des catégories allant de la classe U-9 à la classe senior. La catégorie junior U-18 sera de retour cette année, alors qu'une dizaine d'équipes croiseront le fer. Il est historiquement difficile de recruter dans cette catégorie à cause des bals de finissants.

Il est à noter que 30 équipes participeront aux sélections ré-

gionales, l'une des catégories incontournables du tournoi. Pour la première fois, ces équipes se disputeront les grands honneurs dans quatre classes, deux masculines et deux féminines. Ceci permettra d'améliorer leur préparation en vue des Jeux du Québec.

«Notre tournoi constitue la dernière phase de préparation en vue des Jeux du Québec. Ce qui est intéressant, c'est que, pour la première fois, des jeunes aspirent à faire carrière dans le soccer», a ajouté le maire-coordonnateur.

Rayes a par ailleurs annoncé

la nomination de Vincent Mailhot à titre de président d'honneur. L'homme d'affaires, qui vient de se porter acquéreur des pharmacies de bannière Familiprix à Victoriaville, a participé au Tournoi au cours des 20 dernières années et compte le faire encore une fois cet été.

«Nous sommes pas mal fiers de voir des jeunes issus de notre club réussir d'aussi belle façon dans la vie. Nous ne bâtissons pas uniquement des athlètes de haut niveau, nous contribuons au développement de professionnels et de gens d'affaires», a-t-il conclu.

COUPE DU MONDE DE PLONGEON

Filion et Benfeito décrochent le bronze

LA PRESSE CANADIENNE

CHANGZOU, Chine — La Lavalloise Roseline Filion et la Montréalaise Meaghan Benfeito ont remporté la première médaille du Canada à la Coupe du monde de plongeon de la FINA, hier, obtenant celle de bronze à la tour de 10 mètres synchro.

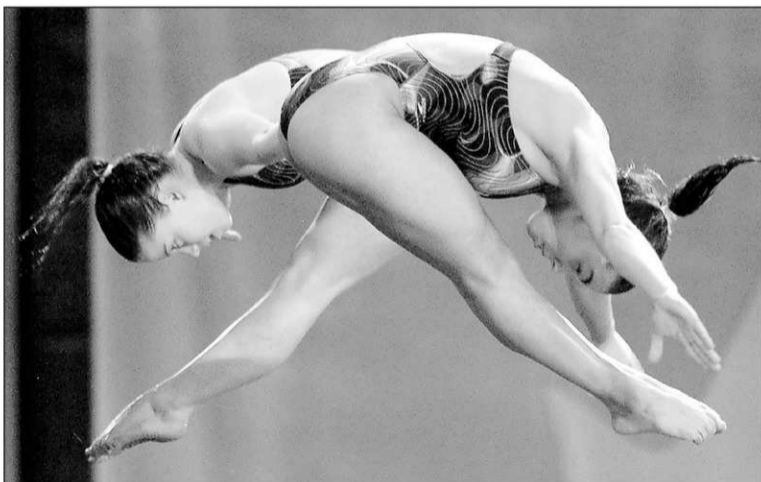
Ce sont les Chinoises Hao Wang et Ruolin Chen qui ont enlevé la médaille d'or avec un total de 349,56 points.

Les Australiennes Melissa Wu et Alexandra Croak ont terminé au deuxième rang avec 331,56 points, devançant Filion et Benfeito (322,89).

Filion et Benfeito se sont bien ressaisies pour mériter cette médaille puisqu'elles étaient septièmes à la suite de la ronde préliminaire, mercredi.

«Nous avons fait beaucoup mieux tant dans l'exécution que dans le résultat, a commenté Filion. Nous n'avons pas eu un excellent départ après le premier plongeon (dans la finale), mais nous étions déterminées à ne pas finir septièmes. C'est une sensation agréable de monter de nouveau sur le podium dans une compétition majeure pour la première fois depuis la dernière Coupe du monde (en 2006).»

Filion et Benfeito ont fini au quatrième rang lors des deux derniers championnats du monde en 2009 et 2007 et au septième aux Jeux olympiques de Pékin.



ARCHIVES, LA PRESSE

Meaghan Benfeito et Roseline Filion se sont ressaisies de belle façon, hier, pour décrocher le bronze à la tour de 10 mètres synchro.

«Nous avons travaillé vraiment fort cette saison, a poursuivi Filion. Et nous avons obtenu des résultats très solides jusqu'à maintenant et nous pouvions voir l'amélioration.»

Despatie cafouille

La Chine a par ailleurs réussi un doublé au tremplin de trois mètres messieurs. Le champion du monde He Chong a raflé la médaille d'or, devant son coéquipier Qin Kai. Le Russe Evgeny Kuznetsov a terminé troisième.

Le Lavallois Alexandre Despatie était en voie de mériter une médaille, mais il a cafouillé à son dernier plongeon, un périlleux avant avec vrille, et a glissé jus-

qu'au septième rang.

«Je n'ai pas eu une très bonne envolée à mon dernier plongeon et je n'ai pas très bien poussé sur le tremplin, a dit Despatie, troisième aux championnats du monde l'an dernier. Cela ne m'était jamais arrivé auparavant en compétition. C'est dommage parce que jusque-là, tout allait très bien. J'ai été constant dans la ronde préliminaire et dans la demi-finale et j'ai donné tout ce que j'avais en finale. Je me suis battu jusqu'à la fin.»

Eric Sehn, d'Edmonton, a terminé 13^e en demi-finale, ratant tout juste la finale.

La compétition se poursuit jusqu'à demain.



Centre
Récréatif
Rock Forest

Venez découvrir votre
centre de tennis intérieur

SUPER
PROMOTION
ÉTÉ



3 MOIS

Tennis* 29\$/mois

Racquetball
Squash *19\$/mois

Badminton taux horaire
Simple 5\$/personne
Double 2.50\$/personne

Pour information,
819 564-8001

Location de terrain en sus
* Taux horaire du terrain, 5 \$/personne.

Le capitaine de la Côte d'Ivoire blessé

SION, Suisse — Le capitaine de la Côte d'Ivoire, Didier Drogba, ne participera pas à la Coupe du monde de soccer en raison d'une fracture au bras droit, a affirmé son coéquipier Kolo Touré. Le sélectionneur Sven-Goran Eriksson a été plus prudent, indiquant que le forfait n'était pas encore officiel.

Drogba, âgé de 32 ans, s'est fracturé le bras après 15 minutes de jeu lors d'un match amical remporté 2-0 par la Côte d'Ivoire face au Japon, hier, en Suisse.

Deux minutes après avoir inscrit le premier but de son équipe, le capitaine ivoirien s'est blessé en retombant au sol à la suite d'un duel avec le défenseur japonais Marcus Tulio Tanaka. Il a ensuite été conduit à l'hôpital.

Le forfait de Drogba serait un coup dur pour les Elephants ivoiriens, dont il est l'attaquant vedette. Le joueur a inscrit 29 buts en 32 matchs de Premier League cette saison avec son club Chelsea, champion et vainqueur de la Coupe d'Angleterre.

— The Associated Press



Coupe du monde : la Chine bat la France

SAINT-PIERRE DE LA RÉUNION — À une semaine de son entrée en lice dans la Coupe du monde de soccer face à l'Uruguay, l'équipe de France a fait un pas en arrière et donné des signes d'inquiétude en s'inclinant (0-1) face à la Chine, hier, à Saint-Pierre de La Réunion, à l'occasion de son troisième et dernier match de préparation en vue du Mondial sud-africain.

Archi-dominés, les Chinois ont surtout opposé leur extrême courage et leur discipline, et signé un véritable exploit grâce à un but sur coup franc de Deng Zhuoxiang (67').

Victorieuse du Costa Rica (2-1) pour son premier match de préparation, puis accrochée par la Tunisie (1-1) lors de la rencontre suivante à Tunis, les Bleus ont encore reculé face à la Chine au lieu d'afficher la montée en puissance attendue.

«Je suis surtout déçu parce que perdre un match amical, cela ne fait jamais plaisir. Maintenant il faut analyser le match, toutes les occasions. Ils (les Chinois) tirent une fois au but. C'est le genre de match où l'on sait que cela ne peut pas rentrer», a déploré le sélectionneur Raymond Domenech.

— The Associated Press

DIDIER DROGBA

La LCF n'a pas à rougir devant la NFL

Le camp d'entraînement des Alouettes s'amorce demain à l'Université Bishop's

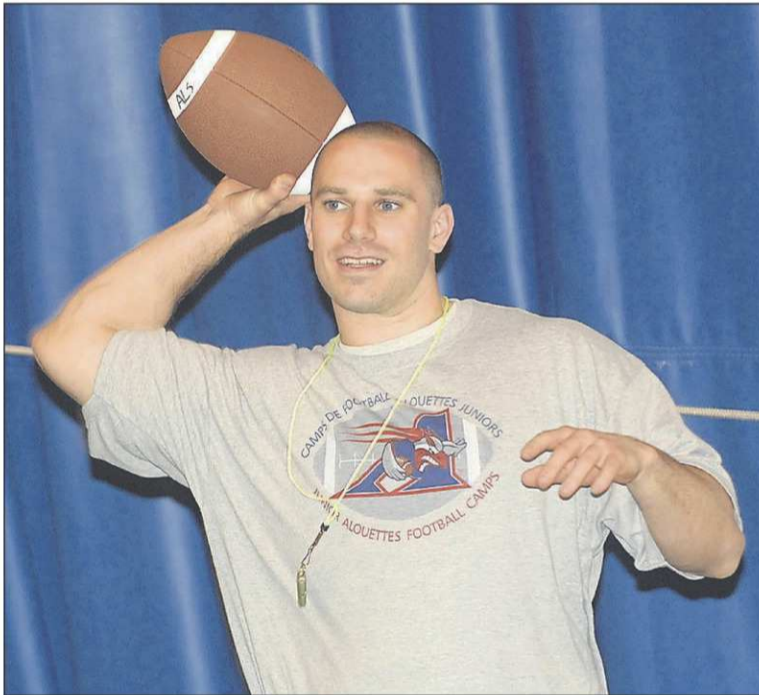
PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Par rapport à la toute-puissante Ligue nationale de football, où peut-on situer la Ligue canadienne?

La question mérite d'être posée parce que, contrairement au hockey, les joueurs qui graduent des rangs universitaires au Canada ou aux États-Unis n'ont pas beaucoup de débouchés pour entreprendre une carrière professionnelle en football. Il y a la Ligue nationale de football, les quelques équipes européennes de football américain et la Ligue canadienne de football.

Ce qui ne fait pas pour autant de la Ligue canadienne un circuit de développement pour la NFL. L'exemple du hockey où les jeunes peuvent passer quelques années dans les circuits mineurs dans l'espoir d'atteindre un jour la LNH ne tient pas la route en football où les équipes d'entraînement au sein de chacune des organisations demeurent le seul endroit où les espoirs sont en mesure de poursuivre leur développement.



ARCHIVES, LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

Le maraudeur Étienne Boulay s'entraîne depuis janvier en vue du camp d'entraînement des Alouettes qui s'ouvre demain à l'Université Bishop's.

Chez les Alouettes, le sujet intéresse le maraudeur Étienne Boulay qui, après avoir joué quelques saisons à Montréal,

a tenté sa chance dans la NFL avec les Jets de New York où il a passé quelques mois avant de revenir à Montréal. «Il y a de

bons joueurs de football dans la Ligue canadienne, affirmait Boulay au cours d'une récente entrevue à Sherbrooke. Tous les joueurs partants dans la Ligue canadienne pourraient être considérés comme partants ou de bons deuxièmes dans la NFL.»

«Chose certaine, aucun joueur qui évolue dans la Ligue canadienne n'aurait l'air fou dans un camp d'entraînement de la Ligue nationale de football», ajoute-t-il pour expliquer la valeur des athlètes recrutés dans la LCF. Boulay va un peu plus loin en faisant remarquer qu'il y a des joueurs de la NFL qui n'ont pu réussir au Canada. «Prenez Ricky Williams!»

Les principales différences entre le football canadien et le football américain expliquent cet état de fait. «Les trois essais et le terrain plus grand oblige les équipes à mettre l'emphasis sur la passe. L'agilité et la vitesse prennent plus d'importance au Canada.»

Il cite également en exemple le poste de secondeur du côté fort, une position que les secondeurs qu'on retrouve gé-

néralement au football américain auraient de la difficulté à combler. «Au football canadien, il faut un type de joueur hybride, assez puissant pour exceller contre la course, mais aussi assez rapide pour se défendre contre la passe», estime-t-il.

Camp d'entraînement à Sherbrooke

Étienne Boulay n'entrevoit pas son prochain séjour à Sherbrooke comme une partie de plaisir. «Un camp d'entraînement, c'est un camp d'entraînement. On veut juste réussir à passer à travers.» Pour se donner la chance d'y arriver, il a repris l'entraînement dès la mi-janvier au rythme de cinq ou six jours par semaine qu'il consacre à la course et à la musculation.

Le camp d'entraînement des Alouettes s'ouvrira officiellement demain, aux environs de midi, et les amateurs de football de la région sont invités à rencontrer les joueurs sur la surface synthétique du Coulter Field de l'Université Bishop's. Les Alouettes seront en ville jusqu'à vendredi prochain.

APRÈS AVOIR FAIT UNE CROIX SUR LA NFL

Calvillo croyait sa carrière terminée

SHERBROOKE — On a beau connaître sa part de succès sur les terrains de football, la NFL n'ouvre pas ses portes à n'importe qui. Il s'agit là d'un principe qu'Anthony Calvillo a rapidement compris au moment où il vivait ses dernières saisons collégiales à l'Université Utah State.

«J'avais rêvé à la NFL, mais rapidement j'ai compris que la NFL n'avait pas besoin de quart-arrière à 6 pieds et deux pouces, 195 lb et d'origine mexicaine. Je n'étais pas assez gros pour évo-

luer dans la NFL où les quarts-arrières étaient gros et blancs, se souvient Calvillo. Après mes années au collège, j'ai pensé que ma carrière au football s'arrêterait là.»

Calvillo n'avait jamais entendu parler de la Ligue canadienne de football avant que Jim Zorn, son entraîneur avec les Aggies de Utah State University, ne lui en parle. Après avoir porté les couleurs des Seahawks de Seattle, Zorn avait joué à Winnipeg dans la Ligue canadienne de football.

De là a commencé une longue association avec la LCF.

« Je n'étais pas assez gros pour évoluer dans la NFL où les quarts-arrières étaient gros et blancs. »

En débarquant à l'Université Bishop's pour le camp d'entraînement des Alouettes, Calvillo entamera sa 17^e saison dans la

Ligue canadienne et une 13^e avec la formation montréalaise. Une longue carrière qui lui a permis d'associer son nom aux plus grands quarts-arrières qui sont passés par le Canada. Il a aidé son équipe à atteindre la finale de la coupe Grey cinq fois à ses sept dernières années, a célébré deux conquêtes de la coupe Grey et il a été proclamé trois fois le joueur par excellence dans la Ligue canadienne. Pas si pire pour un joueur qui, à la fin de 1993, croyait sa carrière terminée...

— Pierre Turgeon



ARCHIVES, LA TRIBUNE, ANDRÉANNE LEMIRE

Anthony Calvillo

Vers les Jeux de Sotchi

Le Sherbrookois Sébastien Beaulieu participera aux Mondiaux juniors

ALAIN GOUPIL

alain.goupil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Chaque objectif commence par un premier pas, dit-on. Et l'objectif du Sherbrookois Sébastien Beaulieu de se rendre aux Jeux olympiques d'hiver de Sotchi, en 2014, vient de franchir cette étape en étant sélectionné parmi les 24 meilleurs planchistes canadiens qui participeront en août aux Mondiaux juniors de Wakana, en Nouvelle-Zélande.

Beaulieu sera de la délégation canadienne qui comptera à sa tête Palmer Taylor, présente aux Jeux de Vancouver, ainsi que Derek Livingston, qui compte quatre départs en Coupe du monde.

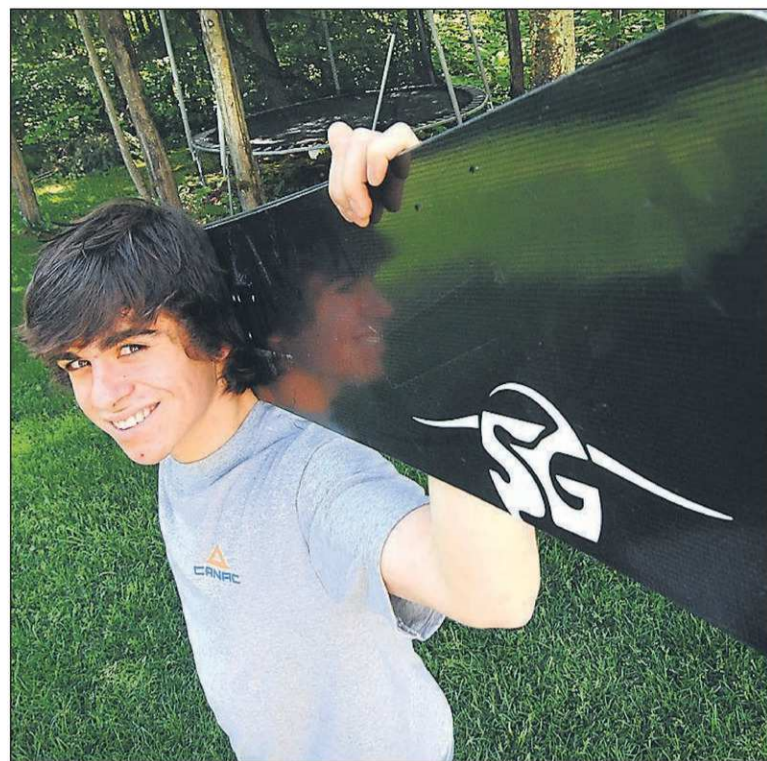
Âgé de 19 ans, Beaulieu en sera à sa deuxième année junior, après s'être imposé comme un de meilleurs espoirs canadiens, notamment sur le circuit de la coupe Nor-Am.

**Le Sherbrookois est
présentement classé
9^e junior au monde selon
la dernière liste de la FIS.**

Il est présentement classé 9^e junior au monde selon la dernière liste de la FIS. Sa sélection parmi les Canadiens pour les juniors n'était plus qu'une question de temps.

Quoi qu'il en soit, le Sherbrookois n'a jamais caché le fait que son principal objectif reste une participation aux Jeux de Sotchi, en Russie, à l'hiver 2014. Cette sélection vient en quelque sorte confirmer qu'il est sur la bonne voie.

«Même s'il reste encore beaucoup de temps, ça représente quand même un grand pas vers Sotchi parce que si je performe bien là-bas (en Nouvelle-Zélande), ça va me permettre de faire partie des épreuves de la Coupe du monde et donc de pouvoir m'approcher davantage de mon objectif», indique Beaulieu qui, en Nouvelle-Zélande, évoluera dans ses deux disciplines de prédilection, soit le slalom géant parallèle et le slalom parallèle.



IMACOM, MAXIME PICARD

Sébastien Beaulieu a bien l'intention de saisir la chance qui lui est offerte de s'illustrer lors des Mondiaux juniors de planche à neige qui se tiendront en Nouvelle-Zélande, en août.

Athlètes de l'année de l'école To-Hakukan



COURTOISIE

L'entraîneur de l'école To-Hakukan, Marcel Morissette, a dévoilé l'identité des athlètes de l'année de son club. Il s'agit de Samuel Rousseau et d'Alexia Houle-Thomas.

Champion de motocross



COURTOISIE

Le pilote Maxim Larkin, originaire du Canton de Hatley, a remporté la grande finale du championnat national de motocross de Saint-Appolinaire en course pro 450 CC. Plus de 1500 compétiteurs étaient présents à cet important événement.



Tout un défi à jouer. Encore plus difficile à résister.



À partir de
89\$
PP/PN

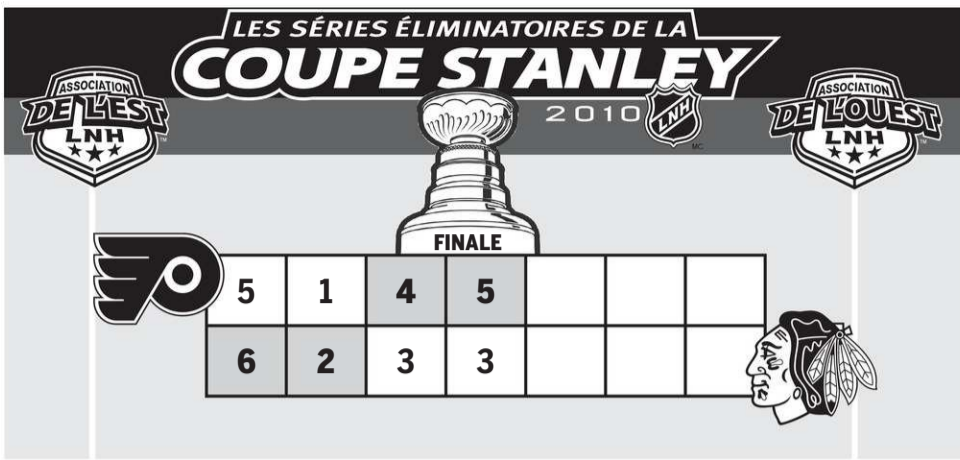
Golf + Hébergement

Avec des forfaits incluant golf illimité, hébergement dans le nouveau Tram Haus Lodge, accès au nouveau pavillon-club et à l'Aréna Ice Haus, céder à la tentation pourrait s'avérer être votre meilleur coup.

JAY PEAK

Visez haut. jaypeak.ca

Pour réserver et connaître tous les détails, visitez jaypeak.ca ou appelez au 1-800-451-4449. CODE SPÉCIAL : TRIBUNE



LES SÉRIES DE LA LNH

Finale (Quatre de sept)
Chicago c. Philadelphie
Samedi 29 mai
 Philadelphie 5 Chicago 6
Lundi 31 mai
 Philadelphie 1 Chicago 2
Mercredi 2 juin
 Chicago 3 Philadelphie 4 (Prolongation)
Vendredi 4 juin
 Chicago 3 Philadelphie 5 (La série est égale 2-2)
Dimanche 6 juin
 Philadelphie à Chicago, 20h00.
Mercredi 9 juin
 Chicago à Philadelphie, 20h00.
Vendredi 11 juin
 x-Philadelphie à Chicago, 20h00.
 x- si nécessaire.

LES MENEURS DES SÉRIES

	B	A	Pts
Toews, Chi.....	7	20	27
Brière, Phi.....	11	14	25
Kane, Chi.....	8	15	23
Richards, Phi.....	7	16	23
Giroux, Phi.....	10	11	21
Cammalleri, Mon.....	13	6	19
Sharp, Chi.....	9	10	19
Crosby, Pit.....	6	13	19
Franzen, Det.....	6	12	18
PavelSKI, SJ.....	9	8	17
Pronger, Phi.....	4	13	17
Leino, Phi.....	7	9	16
Gionta, Mon.....	9	6	15
Samuelsson, Van.....	8	7	15
Zetterberg, Det.....	7	8	15
Hossa, Chi.....	3	12	15
Keith, Chi.....	2	13	15
Hartnell, Phi.....	5	9	14
D.Sedin, Van.....	5	9	14
H.Sedin, Van.....	3	11	14
Boyle, SJ.....	2	12	14
Gomez, Mon.....	2	12	14
Marleau, SJ.....	8	5	13
Bolland, Chi.....	7	6	13
Datsyuk, Det.....	6	7	13
Heatley, SJ.....	2	11	13
J.Thornton, SJ.....	3	9	12
Gonchar, Pit.....	2	10	12
Wideman, Bos.....	1	11	12
Carle, Phi.....	1	12	13
Byfuglien, Chi.....	8	3	11
Gagné, Phi.....	8	3	11
Malkin, Pit.....	5	6	11
Versteeg, Chi.....	5	6	11
P.Bergeron, Bos.....	4	7	11
Kunitz, Pit.....	4	7	11
Plekancic, Mon.....	4	7	11
Rafalski, Det.....	3	8	11
Bertuzzi, Det.....	2	9	11

LIGUE AMÉRICAINE

Finale - coupe Calder (Quatre de sept)
Hershey c. Texas
Jeu 3 juin
 Texas 2 Hershey 1 (Texas mène la série 1-0)
Samedi 5 juin
 Texas à Hershey, 19h00.
Lundi 7 juin
 Hershey au Texas, 20h30.
Mercredi 9 juin
 Hershey au Texas, 20h30.

Crosse

CIRCUIT QUÉBÉCOIS DE CROSSE SENIOR

Vendredi 4 juin
 Valleyfield c. Longueuil
 Shawinigan c. Sherbrooke
 Magog 9 Windsor 2
Dimanche 6 juin
 16h Valleyfield c. Shawinigan

Sommaire

LIGUE NATIONALE

Chicago 3 Philadelphie 5
Première période
 1. Philadelphie, Richards 7, 4:35 (an)
 2. Philadelphie, Carle 1, 14:48
 3. Chicago, Sharp 9 (Keith) 18:32
 4. Philadelphie, Giroux 10 (Timonen, Hartnell) 19:23
 Pénalités – Ladd Chi 0:36, Kopecky Chi 4:30, Timonen Phi 8:16.
Deuxième période
 Aucun but.
 Pénalités – Bolland Chi 1:27, Sharp Chi 12:53, Boynton Chi, Hartnell Phi 18:22.
Troisième période
 5. Philadelphie, Leino 7 (Brière, van Riemsdyk) 6:43
 6. Chicago, Bolland 7 (Keith, Kane) 12:01 (an)
 7. Chicago, Campbell 1 (Ladd, Keith) 15:50
 8. Philadelphie, Carter 5, 19:35 (fd)
 Pénalités – Seabrook Chi 8:03, Hartnell Phi 10:46, Coburn Phi 11:49, Versteeg Chi 19:42.
Tirs au but
 Chicago..... 11 13 10 – 34
 Philadelphie..... 8 10 13 – 31
 Gardiens – Chicago: Niemi (P,14-6-0); Philadelphie: Leighton (G,8-2-0)
 Avant, numériques – Chicago: 1-3; Philadelphie: 1-6
 Arbitres – Stephen Walkom, Kelly Sutherland.
 Juges de lignes – Steve Miller, Jean Morin.
 Assistance – 20 304 (19 537).

Tennis

LES INTERNATIONAUX DE FRANCE

Messieurs - simple - demi-finales
 Rafael Nadal (2), Espagne, bat Jurgen Melzer (22), Autriche, 6-2, 6-3, 7-6 (6).
 Robin Soderling (5), Suède, bat Tomas Berdych (15), République tchèque, 6-3, 3-6, 5-7, 6-3, 6-3.
Dames - double - finale
 Serena et Venus Williams (1), E.-U., battent Kveta Peschke, République tchèque, et Katarina Srebotnik (12), Slovaquie, 6-2, 6-3.
Double légende - messieurs - moins de 45
 Arnaud Boetsch et Cédric Pioline, France, battent Thomas Muster, Autriche, et Mark Woodforde, Australie, 6-2, 3-6, 12-10 (au bris d'égalité).
 Yevgeny Kafelnikov, Russie, et Andrei Medvedev, Ukraine, battent Sergi Bruguera, Espagne, et Richard Krajicek, Pays-Bas, 4-6, 6-2, 12-10 (au bris d'égalité).
Plus de 45 ans
 Ilie Nastase, Roumanie, et Emilio Sanchez, Espagne, battent Guy Forget et Thierry Tulasne, France, 6-1, 1-6, 10-7 (au bris d'égalité).

Softball

LIGUE SHERBROOKE MÉTROPOLITAINE

www.lssm.net
Parc Ma Villa de Sherbrooke et parc Lou-Richard d'Asbestos
Lundi 7 juin
 Aramis c. White Sox (19h)
 Yankees c. Blue Jays (21h)
Mercredi 9 juin
 Le Match c. Blue Jays (19h30)

Balle donnée

LIGUE SPORT TRANS-ACTION

Lundi 7 juin
 18h30 Actuel bar & grill c. Mathieu Gaudreau
 20h30 STA / Bar Le Shooter c.
 Réception 108 / Pneus Méc. Wellington
Mardi 8 juin
 18h30 Gazon Neige plus c.
 Impression Sérítex / Darkness Tatio
 20h30 Agrémat Brique et Pierre c.
 Brasserie Le Dauphin / Club Piscine

Golf

TOURNOI MEMORIAL (PGA)

Rickie Fowler..... 65-66-131
 Justin Rose..... 65-69-134
 Tim Petrovic..... 69-66-135
 Jim Furyk..... 68-67-135
 Jason Day..... 67-69-136
 Spencer Levin..... 68-68-136
 Stewart Cink..... 70-67-137
 Phil Mickelson..... 67-71-138
 Alex Cejka..... 71-67-138
 Tom Pernice, Jr..... 72-67-139
 Matt Kuchar..... 71-68-139
 Steve Stricker..... 69-70-139
 Kenny Perry..... 71-68-139
 Ryan Moore..... 70-69-139
 Carl Pettersson..... 69-70-139
 Jeff Overton..... 69-70-139
 Steve Marino..... 68-71-139
 Bo Van Pelt..... 70-69-139
 Sean O'Hair..... 68-71-139
 Brett Quigley..... 70-70-140
 Adam Scott..... 70-70-140
 Brendon de Jonge..... 71-69-140
 Rory McIlroy..... 72-68-140
 Rory Sabbatini..... 67-73-140
 Ricky Barnes..... 70-71-141
 Dustin Johnson..... 72-69-141
Tiger Woods..... 72-69-141
 Tim Clark..... 70-71-141
 Thongchai Jaidee..... 71-70-141

Ne se sont pas qualifiés
 Matt Hill..... 72-76-148
 Mike Weir..... 77-75-152

CLASSIQUE PRINCIPAL CHARITY (CHAM)

Tommy Armour III..... 31-32-63
 Dan Forsman..... 33-33-66
 Russ Cochran..... 32-34-66
 Olin Browne..... 32-35-67
 Gene Jones..... 31-36-67
 Ronnie Black..... 32-35-67
 Mike Goodes..... 33-34-67
 Lonnie Nielsen..... 32-35-67
 Mark O'Meara..... 34-33-67
 Bernhard Langer..... 34-34-67
 Mike Reid..... 34-33-67
 Nick Price..... 33-34-67
 Kirk Hanefeld..... 32-35-67
 Gary Hallberg..... 32-36-68
 Don Pooley..... 33-35-68
 Bruce Vaughan..... 31-37-68
 Jeff Sluman..... 34-34-68
 Peter Senior..... 33-36-69
 Chip Beck..... 36-33-69
 Ted Schulz..... 35-34-69
 Fuzzy Zoeller..... 33-36-69
 Corey Pavin..... 34-35-69

Soccer

NASL/USL

Section North American Soccer League (NASL)

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Vancouver.....	8	3	2	3	7	4	12
Caroline.....	7	3	2	2	9	6	11
Montréal.....	7	3	2	2	5	6	11
Baltimore.....	9	3	5	1	6	10	10
Miami.....	8	1	2	5	8	11	8
St. Louis.....	9	1	7	1	6	17	4

Section United Soccer League (USL)

	Austin	Tampa Bay	Rochester	Portland	Minnesota	Porto Rico	
Austin.....	9	6	1	2	19	11	20
Tampa Bay.....	9	5	1	3	17	10	18
Rochester.....	9	4	3	2	11	9	14
Portland.....	8	3	3	2	9	7	11
Minnesota.....	11	3	7	1	10	19	10
Porto Rico.....	6	3	3	0	12	9	9

NOTE: Trois points pour une victoire et un point pour une nulle.
Vendredi 4 juin
 Minnesota à Rochester, 19h30.
Samedi 5 juin
 Porto Rico à Austin, 20h30.
Dimanche 6 juin
 FC Miami à Montréal, 14h00.
 Tampa Bay à Vancouver, 19h00.
 Caroline à Portland, 21h00.

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta.....	32	22	.593	—
Philadelphie.....	29	24	.547	2½
New York.....	28	27	.509	4½
Floride.....	28	28	.500	5
Washington.....	27	29	.482	6

Section Centrale	G	P	Moy.	Diff.
St. Louis.....	32	23	.582	—
Cincinnati.....	31	24	.564	1
Chicago.....	24	30	.444	7½
Pittsburgh.....	22	31	.415	9
Milwaukee.....	22	33	.400	10
Houston.....	21	34	.382	11

Section Ouest	G	P	Moy.	Diff.
San Diego.....	32	22	.593	—
Los Angeles.....	31	23	.574	1
San Francisco.....	28	24	.538	3
Colorado.....	28	25	.528	3½
Arizona.....	20	34	.370	12

Jeu 3 juin

Atlanta 4 L.A. Dodgers 3

Vendredi 4 juin

N.Y. Mets 4 Floride 3
 Philadelphie 3 San Diego 2
 Cincinnati 2 Washington 4
 Chicago Cubs 1 Houston 3
 Milwaukee 0 St. Louis 8
 San Francisco 0 Pittsburgh 4 (Cinquième manche)
 Colorado 3 Arizona 3 (Cinquième manche)
 Atlanta 1 L.A. Dodgers 4 (Troisième manche)

Samedi 5 juin

Floride (N.Robertson 4-4) à N.Y. Mets (Niese 1-2), 16h10.
 Milwaukee (Narveson 4-3) à St. Louis (Ottavino 0-1), 16h10.
 Chicago Cubs (Silva 7-0) à Houston (Oswalt 3-7), 19h05.
 Cincinnati (Leake 4-0) à Washington (Atilano 5-1), 19h05.
 San Diego (Garland 6-2) à Philadelphie (Moyer 5-5), 19h05.
 San Francisco (Wellemeier 3-4) à Pittsburgh (Maholm 3-4), 19h05.
 Colorado (J.Chacin 3-3) en Arizona (Willis 0-0), 20h10.
 Atlanta (Hanson 5-3) à L.A. Dodgers (Billingsley 6-2), 22h10.

Dimanche 6 juin

Floride à N.Y. Mets, 13h10.
 Cincinnati à Washington, 13h35.
 San Diego à Philadelphie, 13h35.
 San Francisco à Pittsburgh, 13h35.
 Chicago Cubs à Houston, 14h05.
 Atlanta à L.A. Dodgers, 16h10.
 Colorado en Arizona, 16h10.
 Milwaukee à St. Louis, 20h05.

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Prado Atl.....	54	229	41	74	.323
Votto Cin.....	48	178	32	57	.320
Braun Mil.....	52	213	39	68	.319
Pujols StL.....	53	198	32	63	.318
Freese StL.....	50	184	24	58	.315
Guzman Wash.....	48	179	25	56	.313
Zimmerman Wash.....	47	161	33	50	.311
AMcCutchen Pit.....	52	197	30	61	.310
Holliday StL.....	52	197	30	61	.310
Tulowitzki Col.....	51	195	40	60	.308

Points – Kemp, Los Angeles, 44; Prado, Atlanta, 41; BPhillips, Cincinnati, 40; Tulowitzki, Colorado, 40; Braun, Milwaukee, 39; Uggla, Floride, 39; Utley, Philadelphie, 36.
Points produits – Cantu, Floride, 42; Glau, Atlanta, 42; McGehee, Milwaukee, 41; Pujols, St. Louis, 39; Reynolds, Arizona, 39; CYoung, Arizona, 39; Ethier, Los Angeles, 38; Heyward, Atlanta, 38.
Coups sûrs – Prado, Atlanta, 74; Braun, Milwaukee, 68; Pujols, St. Louis, 63; Headley, San Diego, 61; Holliday, St. Louis, 61; Kemp, Los Angeles, 61; AMcCutchen, Pittsburgh, 61.

Doubles – Werth, Philadelphie, 23; Braun, Milwaukee, 17; Cantu, Floride, 17; BPhillips, Cincinnati, 17; Prado, Atlanta, 17; Byrd, Chicago, 16; Dunn, Washington, 16; KJohnson, Arizona, 16; Keppinger, Houston, 16; ASoriano, Chicago, 16.
Triples – AEscobar, Milwaukee, 5; Morgan, Washington, 5; Victorino, Philadelphie, 5; Bay, New York, 4; SDrew, Arizona, 4; JosReyes, New York, 4; Stubbs, Cincinnati, 4; Venable, San Diego, 4.
Circuits – Hart, Milwaukee, 14; Rolen, Cincinnati, 13; KJohnson, Arizona, 12; Pujols, St. Louis, 12; Reynolds, Arizona, 12; Uggla, Floride, 12; cinq à égalité à 11.
Buts volés – Bourn, Houston, 17; AMcCutchen, Pittsburgh, 13; JosReyes, New York, 13; Morgan, Washington, 12; Venable, San Diego, 12; Braun, Milwaukee, 11; Stubbs, Cincinnati, 11; Victorino, Philadelphie, 11.

Lanceurs (victoires) – Jimenez, Colorado, 10-1; Pel-trey, New York, 8-1; DLowe, Atlanta, 8-4; Silva, Chicago, 7-0; Carpenter, St. Louis, 7-1; Halladay, Philadelphie, 7-3; Wainwright, St. Louis, 7-3; Clippard, Washington, 7-3.
Retraits sur trois prises – Haren, Arizona, 83; Linecum, San Francisco, 83; Wainwright, St. Louis, 77; JoJohnson, Floride, 77; Gallardo, Milwaukee, 77; Dempster, Chicago, 72; Oswalt, Houston, 72; Kershaw, Los Angeles, 72.
Victoires protégées – Capps, Washington, 17; Cordero, Cincinnati, 16; HBell, San Diego, 14; BrWilson, San Francisco, 13; Broton, Los Angeles, 13; Dotel, Pittsburgh, 12; Nunez, Floride, 12.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est	G	P	Moy.	Diff.
Tampa Bay.....	36	19	.655	—
New York.....	34	21	.618	2
Boston.....	32	24	.571	4½
Toronto.....	32	24	.571	4½
Baltimore.....	15	40	.273	21

Section Centrale	G	P	Moy.	Diff.
Minnesota.....	31	23	.574	—
Detroit.....	28	26	.519	3
Chicago.....	23	31	.426	8
Kansas City.....	23	33	.411	9
Cleveland.....	20	33	.377	10½

Section Ouest	G	P	Moy.	Diff.
Texas.....	29	25	.537	—
Oakland.....	29	26	.527	½
Los Angeles.....	28	28	.500	2
Seattle.....	22	31	.415	6½

Jeu 3 juin

Seattle 4 Minnesota 1

Vendredi 4 juin

Toronto 6 N.Y. Yankees 1
 Boston 11 Baltimore 0
 Cleveland 10 Chicago White Sox 1
 Kansas City 7 Detroit 3
 Texas 9 Tampa Bay 6
 Minnesota 4 Oakland 1 (Septième manche)
 L.A. Angels 4 Seattle 1 (Sixième manche)

Samedi 5 juin

N.Y. Yankees (Pettitte 7-1) à Toronto (R.Romero 5-2), 13h07.
 L.A. Angels (E.Santana 5-3) à Seattle (Fister 3-3), 16h10.
 Tampa Bay (J.Shields 5-3) au Texas (Hunter 0-0), 16h10.
 Boston (Lester 6-2) à Chicago Cubs (Silva 7-0), 19h05.
 Cleveland (Talbot 6-4), 19h05.
 Chicago White Sox (Peavy 4-4), 19h05.
 Detroit (Verlander 5-4) à Kansas City (Hochevar 5-3), 19h10.
 Minnesota (Liriano 5-3) à Oakland (Cahill 4-2), 21h05.

Dimanche 6 juin

N.Y. Yankees à Toronto, 13h07.
 Boston à Baltimore, 13h35.
 Cleveland à Chicago White Sox, 14h05.
 Detroit à Kansas City, 14h10.
 Tampa Bay au Texas, 15h05.
 Minnesota à Oakland, 16h05.
 L.A. Angels à Seattle, 16h10.

Lundi 7 juin

Boston à Cleveland, 19h05.
 Seattle au Texas, 20h05.
 L.A. Angels à Oakland, 22h07.

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Cano NYY.....	54	212	41	79	.373
Morneau Min.....	52	187	36	69	.369
McCabe Det.....	51	196	37	69	.352
ISuzuki Sea.....	53	219	26	75	.342
AJackson Det.....	51	214	36	73	.341
Guerrero Tex.....	50	197	30	66	.335
Beltre Bos.....	53	205	22	68	.332
MYoung Tex.....	53	216	34	71	.329
Butler KC.....	55	213	27	70	.329
Swisher NYY.....	49	179	36	57	.318

Points – Youkilis, Boston, 47; Cano, New York, 41; Crawford, Tampa Bay, 41; Gardner, New York, 39; O'Hudson, Minnesota, 39; Andrus, Texas, 37; JBautista, Toronto, 37; McCabrera, Detroit, 37.
Points produits – McCabrera, Detroit, 51; Guerrero, Texas, 44; Cano, New York, 43; ARodriguez, New

Repêchage de la LHJMQ : le premier Cantonnier classé 63^e

MAGOG — On ne peut pas prétendre que les porte-couleurs des Cantonniers de Magog figurent parmi les joueurs les plus convoités en prévision du repêchage de la LHJMQ qui se déroule aujourd'hui à Drummondville. Il faut descendre aussi loin qu'au 63^e rang (4^e ronde) sur la liste de la centrale de recrutement de la LHJMQ avant de voir apparaître le nom d'un joueur de la formation magogoise, en l'occurrence le défenseur de 15 ans Charles-David Beaudoin de Drummondville. En revanche, trois coéquipiers de Beaudoin figurent en 5^e ronde, soit les attaquants Olivier Caouette, Érik Longtin et Alec-Jon Banville, tous des hockeyeurs de 15 ans.

Cependant, il n'est pas rare que les équipes du circuit Courteau, dépendamment de leurs besoins à court ou moyen terme, déjouent les prévisions de la centrale de recrutement en réclamant plus rapidement plusieurs patineurs. C'est peut-être le sort qui attend certains membres de la dernière édition des Cantonniers.

Sans grande surprise, c'est le défenseur Michael Mattheson des Lions du Lac Saint-Louis qui est considéré comme le meilleur espoir de cette séance de sélection.

— Jean-Guy Rancourt

Encore de la place pour côtoyer Yanic Perreault

SHERBROOKE — L'école de hockey Perfectionnement Hockey Yanic Perreault prépare actuellement sa 18^e édition et il y a encore de la place dans toutes les catégories. Ce stage de perfectionnement s'adresse aux joueurs double lettre des catégories atome à midget, mais aussi pour le midget espoir et les joueurs évoluant dans la LHJAAAQ ou la LHJMQ. Plusieurs entraîneurs d'expérience dispenseront les enseignements aux joueurs ainsi qu'aux gardiens. Yanic Perreault, ancien joueur de la LNH, Sylvain Lefebvre, entraîneur adjoint avec l'Avalanche du Colorado (LNH) et David Marcoux, ancien entraîneur des gardiens chez les Flames de Calgary (LNH), entre autres, seront sur place. On s'informe au 819 572-4149 ou au 819 570-3887. Le camp se déroule du 5 au 20 juillet à l'aréna Eugène-Lalonde.

— Sébastien Lajoie

Nestrasil et MacIsaac cédés au Rocket

Les Tigres acquièrent trois défenseurs et cinq choix à la veille du repêchage de la LHJMQ

YANICK POISSON

ypoison@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Le directeur général des Tigres de Victoriaville, Jérôme Mésonéro, avait annoncé qu'il serait passablement actif à l'approche de la séance de repêchage 2010 de la Ligue de hockey junior majeur du Québec et il n'a pas déçu. Hier, à Drummondville, il a cédé Andrej Nestrasil, Travis MacIsaac et deux choix au repêchage afin de mettre la main sur trois défenseurs et cinq choix.

Nestrasil et MacIsaac s'aligneront l'an prochain avec le Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard. En retour, la formation de Charlottetown a cédé aux Félins le défenseur de 17 ans Vincent Richer, ainsi que cinq choix: un de deuxième tour (2011), deux de troisième tour (2010 et 2011), un de qua-



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Andrej Nestrasil

trième tour (2010) et un de huitième (2010).

Dans une deuxième transaction, le DG des Tigres a cédé un choix de cinquième ronde en 2010 et un autre de huitième



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Travis MacIsaac

ronde en 2011 au Drakkar de Baie-Comeau afin de mettre la main sur le Tchèque Bohumil Jank et Antoine Létourneau.

À 17 ans, Jank, qui est considéré comme l'un des meilleurs

défenseurs tchèques d'âge junior, avait choisi de ne pas se rapporter au Drakkar. Quoi qu'il en soit, Mésonéro a dit avoir bon espoir de le convaincre de se pointer dans la capitale des Bois-Francs en août. Son principal appât sera le témoignage de Tomas Kubalik. Le Tchèque a connu une importante progression au cours de la dernière année et a dit regretter de ne pas s'être joint aux Tigres plus tôt.

«Il n'a pas joué à Baie-Comeau, mais nous avons confiance qu'il sera ici l'an prochain. Tomas et lui vont se parler», a-t-il indiqué.

Trois défenseurs utiles

En fait, le directeur voit très bien ses trois nouvelles acquisitions, trois défenseurs, se joindre à l'équipe dès la saison prochaine afin de combler l'immense trou laissé par les dé-

parts de Joël Chouinard, Keven Dupont, Emmanuel Boudreau et Maxime Robichaud.

Alors que Jank est un joueur doté d'un immense talent, Mésonéro considère Létourneau comme un quart-arrière en devenir qui possède déjà une expérience d'un an et demi de la LHJMQ. Pour ce qui est de Richer, il part de plus loin, mais possède de belles aptitudes, dont un bon lancer et un bon coup de patin. «Il faudra travailler avec lui, mais il a du potentiel», a analysé le DG.

Les Tigres devraient être encore actifs aujourd'hui en début de repêchage. Notons que Jérôme Mésonéro a encore dans son sac quatre joueurs de 20 ans d'une grande qualité en Philip-Michael Devos, Joël Champagne, Chris Doyle et Samuel Groulx. Il a toutefois rappelé aux autres directeurs qu'ils n'étaient pas à donner.

Les Voltigeurs obtiennent des choix et un ailier

LA PRESSE CANADIENNE

DRUMMONDVILLE — Les Mainiacs de Lewiston ont fait l'acquisition du gardien étoile Olivier Roy des Screaming Eagles du Cap-Breton, hier, ce qui constitue le fait saillant de l'ouverture de la période des échanges dans la LHJMQ qui a donné lieu à plusieurs transferts.

Les Mainiacs ont également obtenu un choix de troisième ronde au repêchage de 2010 en retour des choix de deuxième et troisième rondes en 2010 ainsi qu'un choix de deuxième ronde en 2012.

Voltigeurs

Les Voltigeurs de Drummondville ont pour leur part envoyé le défenseur Charles Landry et l'ailier gauche Philippe Lefebvre au Junior de Verdun en retour de leurs

choix de première ronde en 2010 et 2011.

Les Voltigeurs ont aussi cédé le défenseur Olivier Hotte et l'ailier droit Sebastien Paquette au Titan d'Acadie-Bathurst en échange de l'ailier droit Julien Tremblay et d'un choix de sixième ronde en 2010.

Les Foreurs de Val-d'Or ont échangé le centre Samuel Morneau aux Olympiques de Gatineau pour un choix de première ronde en 2011. Les Olympiques ont aussi offert des choix de deuxième et troisième rondes en 2011 aux Huskies de Rouyn-Noranda pour les services de l'ailier gauche Nicolas Deslauriers.

L'Océanic de Rimouski a finalement donné des choix de première et deuxième rondes en 2012 aux Huskies en retour du défenseur Jérôme Gauthier-Leduc.

Tête-à-tête entre la LNH et PKP

PIERRE COUTURE

QUÉBEC — L'homme d'affaires Pierre Karl Péladeau, qui cherche à ramener le hockey professionnel à Québec, a obtenu une rencontre au sommet avec les hauts dirigeants de la Ligue nationale de hockey (LNH) le mois dernier, a appris *Le Soleil*.

Le tête-à-tête, survenu ces dernières semaines dans les bureaux de la Ligue, a notamment permis à l'homme d'affaires et président de Quebecor de présenter le sérieux de son projet aux bonzes du circuit Bettman.

«Il [Péladeau] a maintenant les connexions pour faire des affaires avec eux. Il n'a plus besoin de présentation. On peut dire qu'il est maintenant sur la liste», a expliqué une source bien au fait du dossier.

Une autre source a confirmé au *Soleil* que depuis cette rencontre au sommet, le ton de la Ligue a radicalement changé

envers Québec. «Il y a un changement de vocabulaire évident depuis cet entretien. La Ligue voit Québec comme une candidature potentielle sérieuse», a-t-elle fait savoir.

En effet, depuis une semaine, le commissaire Gary Bettman a répété à au moins trois reprises son désir de corriger «des erreurs du passé» en priorisant Québec (et Winnipeg) advenant un transfert de franchises.

« Il y a un changement de vocabulaire évident depuis cet entretien. »

Dans une entrevue radiophonique accordée à la station FAN 590 de Toronto jeudi, Gary Bettman a notamment confirmé à l'animateur Doug MacLean avoir déjà discuté avec le groupe Péladeau. «Ces gens-là avec qui nous

avons parlé sont très sérieux de ramener le hockey de la LNH à Québec», a-t-il laissé entendre.

Hier, personne chez Quebecor n'était disponible pour commenter le dossier.

Quoi qu'il en soit, pour le maire de Québec, Régis Labeaume, le changement d'attitude de la LNH envers Québec est remarquable. «En 15 ans, nous n'avons jamais entendu cela. Il doit y avoir une intention quelque part», a fait savoir hier le premier magistrat de la ville.

Selon ce dernier, le discours de la Ligue est toutefois demeuré le même depuis sa rencontre survenue à New York en octobre dernier avec le commissaire Bettman.

Pour l'ancien propriétaire des Nordiques et président du Comité olympique canadien, Marcel Aubut, «c'est très encourageant. C'est la première fois qu'il nomme des villes, et Québec est là». (*Le Soleil*)

EN FINALE

Nadal veut sa revanche face à Soderling

THE ASSOCIATED PRESS

PARIS — Rafael Nadal va retrouver, demain, en finale des Internationaux de tennis de France, Robin Soderling, le seul joueur l'ayant battu à Roland-Garros.

Le Suédois a su profiter d'une faiblesse récurrente du revers de son adversaire pour dominer à l'arraché le Tchèque Tomas Berdych en cinq sets 6-3, 3-6, 5-7, 6-3, 6-3 et trois heures 27 minutes de jeu, hier en demi-finale.

Quatre fois sacré sur la terre battue parisienne de 2005 à 2008, l'Espagnol, deuxième tête de série, s'est lui débarrassé de Jurgen Melzer, inattendu représentant de l'Autriche dans le dernier carré du tournoi.

Après l'avoir emporté sur un coup droit dans le filet de son adversaire à sa troisième balle de match, Nadal s'est projeté vers la finale, la revanche de son 8^e de finale perdu l'an dernier face à Soderling.

Ce dernier «joue très bien, ce sera un match difficile. J'essaierai d'être le meilleur. On verra ce qui se produira», a déclaré

l'Espagnol.

«Je me sens en confiance. Mon niveau de tennis est plutôt bon», a souligné de son côté Soderling, tombeur en quart de finale du Suisse Roger Federer, n° 1 mondial, qui l'avait dominé l'an dernier en finale.

«C'était ma première finale en Grand Chelem. J'ai acquis de l'expérience, j'espère ne plus être saisi par la nervosité comme ce fut le cas l'an dernier», a repris Soderling, devenu collectionneur de scalps de tenants du titre. Sa victoire face à Nadal en 8^e de finale avait mis fin à une série de 31 victoires consécutives de Nadal à Roland-Garros.

En quête d'un 5^e sacre

Invaincu sur terre battue cette saison, avec 21 victoires consécutives, Nadal partira grand favori de la finale où il visera un cinquième sacre à Roland-Garros. Le Majorquin de 24 ans n'a pas douté, hier, dans la demi-finale entre gauchers l'opposant à Melzer, pour la première fois parvenu, à 29 ans, en demi-finale d'un tournoi du Grand Chelem.

L'Autrichien, qui avait fait sensation en éliminant en demi-finale le n° 3 mondial Novak Djokovic, n'a pas tenu la cadence face à Nadal qui l'avait battu deux fois en deux rencontres précédentes.

Nadal pourrait devenir demain le second joueur à remporter au moins cinq fois Roland-Garros, le Suédois Bjorn Borg s'étant imposé six fois sur la terre battue parisienne.

Il lui faudra pour cela dominer Soderling, survivant face à Berdych d'un match où il a commis 63 fautes directes, en partie compensées par 18 as réussis.

«Il m'a mis la pression, je n'ai pas pu poser mon jeu. C'est pour cela que j'ai commis des fautes directes», a analysé Soderling.

Le Scandinave de 25 ans a cependant profité des multiples revers manqués par Berdych pour faire la différence. Le Tchèque, vainqueur à Paris en salle en 2005, n'a pas réussi un revers gagnant en cinq sets et offert la balle de match et le match au Suédois sur deux revers manqués.



AGENCE FRANCE-PRESSE

Rafael Nadal compte bien prendre sa revanche, demain en finale, sur Robin Soderling, le seul joueur l'ayant battu à Roland-Garros.

Toujours le roi de la terre battue ?

Chronique

FRÉDÉRIC NIEMEYER

Collaboration spéciale



Le tennis étant le deuxième sport des Français après le «foot» (soccer), Roland-Garros a une atmosphère particulière. Les fans de tennis français sont de très bons connaisseurs de tennis. Ils apprécient chacun des joueurs, que ce soit un joueur de qualification ou un Nadal ou Federer. D'ailleurs, c'est impressionnant de voir le nombre de spectateurs qui viennent regarder les matchs dans les qualifications. Ce sont de vrais fans de tennis!

Une des premières choses que j'ai remarquée cette année à Roland-Garros, c'est de voir le nombre de joueurs et de joueuses qui étaient soit blessés ou absents du tournoi, comme Monfils, Davydenko, Tsonga, Clister, Dementieva, Petrova. L'Open d'Australie est reconnu pour sa chaleur suffocante et l'US Open est reconnu pour son humidité insupportable. Malgré ça, Roland-Garros

est toujours considéré par les joueurs comme étant le tournoi le plus physique à remporter. La terre battue étant plus lente que toutes les autres surfaces, les joueurs se doivent de frapper plus de balles pour construire et éventuellement gagner les points.

Les points gratuits avec un gros service se font plus rares avec la lenteur de la terre battue. Constamment avoir à glisser pour se déplacer demande un effort supplémentaire. La terre battue implique un effort particulier.

Avec quelques absents et blessures dans chacun des tableaux, ça nous a permis de connaître d'autres joueurs et joueuses. Melzer et Schiavone ont su profiter de leur chance pour flamboyer dans un des quatre plus grands tournois de tennis au monde.

La défaite de Roger Federer a été décevante pour bien des amateurs de tennis. Le match

parfait de la part de Soderling a mis fin à un des records de Federer qui va être très difficile à battre. Federer avait réussi à atteindre au moins la demi finale à 23 tournois du Grand Chelem consécutifs. Ce record, avec celui d'avoir gagné le plus grand nombre de chelems (16) prouve à quel point Federer a dominé le tennis masculin au cours des dernières années.

Il ne faut pas oublier Nadal, qui veut reprendre son titre à Roland-Garros. Il veut certainement montrer à la planète que c'est encore lui le roi de la terre battue. Avec une saison de terre battue parfaite jusqu'à maintenant, il a l'intention de terminer sa saison en beauté avec une victoire à Roland-Garros.

Cependant, il reste à voir si Nadal va pouvoir résister à la puissance des joueurs comme Soderling et Berdych, deux grands joueurs physiques avec beaucoup de puissance qui semblent être encore meilleurs que les années précédentes. Ils ont grandement amélioré leurs déplacements. C'est ça qui a permis à Soderling de finalement battre Federer après douze tentatives. Même avec l'absence de Federer cette année, la finale entre Soderling et Nadal sera intéressante à suivre.



AGENCE FRANCE-PRESSE

Robin Soderling affrontera Rafael Nadal en finale chez les hommes, demain. Le Suédois est le tombeur de Roger Federer à Roland-Garros.

Milos avance

Mon protégé, Milos Raonic, continue sa progression sur le circuit ATP. Lundi prochain, il va rentrer pour la première fois dans sa carrière parmi les trois cent premiers joueurs mondiaux et ceci grâce à des belles performances les derniers mois. Il s'apprête à faire la transition entre

les tournois «Futures» et les tournois «Challengers». C'est une transition qui n'est pas facile à faire avec la profondeur des joueurs, qui est de plus en plus grande. Cependant, Milos a certainement le niveau de jeu pour faire cette transition cet été.

La prochaine rencontre coupe Davis pour le Canada sera au mois de septembre contre la République Dominicaine. La rencontre se jouera au Canada dans une ville qui reste encore à être déterminée par Tennis Canada. C'est une rencontre importante pour l'équipe canadienne. Une victoire permettrait au Canada de rester dans le groupe 1.

Ceci donnerait au Canada en 2011 une autre chance de se qualifier pour le groupe mondial. Une défaite ferait descendre le Canada dans le groupe 2. Malgré quelques joueurs solides de la République Dominicaine, le Canada part grand favori de la rencontre. Le Canada va non seulement avoir l'avantage de jouer à la maison sur sa surface et devant son public, mais va pouvoir profiter d'une équipe complète avec le retour de notre numéro un au Canada, Frank Dancevic. Il est revenu au jeu la semaine dernière après avoir été blessé au dos plus de six mois.

Thetford inflige un premier revers aux Expos

ALAIN GOUPIL

alain.goupil@latribune.qc.ca

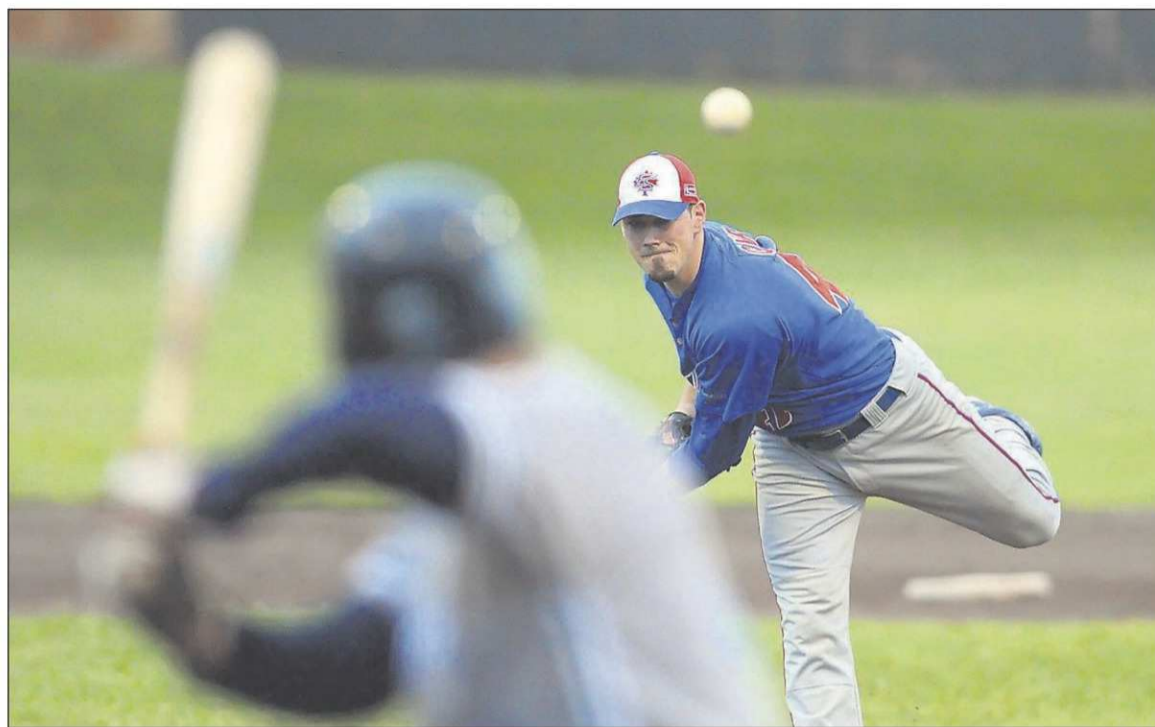
SHERBROOKE — Les Expos de Sherbrooke ne sont pas infaillibles. Et encore moins sur leur propre terrain puisque les Blue Sox de Thetford sont parvenus à les vaincre 4-0, hier soir, au stade Amédée-Roy, devant plus de 350 amateurs.

Il s'agit d'un premier revers cette saison pour la troupe de Jason Benson, elle qui avait remporté ses cinq premiers affrontements dans la Ligue de baseball senior élite du Québec tout en n'accordant que deux points en moyenne par partie.

Or, hier, les Expos en ont accordé le double malgré le fait que leur lanceur Éric Cyr semblait bien maîtriser tous ses lanceurs.

Par contre, la défensive sherbrookoise a failli à la tâche à trois reprises, dont deux fois en septième, ce qui a permis aux Blue Sox de marquer trois points et de repartir avec la victoire.

«Ç'a été de loin notre meilleur match de la saison à tout point de vue», a reconnu l'entraîneur des Blue Sox, Dominic Bolduc. Avant le match de ce soir, les Expos étaient sans contredit l'équipe à battre dans la ligue, mais là on vient de prendre leur place», a-t-il ajouté.



IMACOM, MAXIME PICARD

Éric Cyr a une fois de plus été solide au monticule pour les Expos, mais l'attaque des Blue Sox a eu le dessus sur celle des Expos pour l'emporter 4-0, hier soir, au stade Amédée-Roy

Une victoire que Bolduc attribue non seulement à son attaque, mais aussi au lanceur Cédric Tondreau qui a lancé pendant tout le match.

«Tout le monde pense qu'on a un club axé sur l'attaque, mais Cédric a démontré ce soir qu'on est aussi solide au monticule et

qu'on est capable d'appuyer nos lanceurs.»

Thetford a ouvert la marque en deuxième lorsque Matthieu Veilleux a cogné un double sur la ligne du champ gauche, permettant à Stéphane Pouliot de croiser le marbre à partir du premier coussin.

Les Expos ont eu la chance de prendre les devants en quatrième lorsque Chris Alleva, Eddie Lantigua et Pierre-Luc Marceau se sont retrouvés sur les sentiers après deux retraits, mais Kelvin Delgado a mis fin à toute menace avec un faible roulant en direction du premier coussin.

En 7^e, les Blue Sox ont asséné le coup de grâce aux Expos en marquant trois points.

Jean-Michel Bédard s'est d'abord retrouvé au premier coussin après qu'Eddie Lantigua eut échappé un ballon frappé derrière le premier but. Matthieu Veilleux a suivi avec un double dans la droite. Martin Huot l'a aussitôt imité pour porter le compte 3-0, puis Huot est venu marquer sur un roulant à l'arrêt-court de Benoît Émond.

« Il y avait deux bons lanceurs au monticule ce soir, mais nous n'avons pas été capables de frapper comme on en est capables. »

Vin Stanziani a mis fin au match et à une éventuelle remontée des Expos en frappant dans un double-jeu.

«Ç'a été l'histoire du match, a dit Eddie Lantigua. Nous n'avons pas su frapper au moment opportun. Il y avait deux bons lanceurs au monticule ce soir, mais nous n'avons pas été capables de frapper comme on en est capables», a-t-il résumé.

smart



» Faites un régime faible en carburant.

Paiements
à la location
à partir de

168 \$* /mois

avec versement initial de 1 225 \$*.

0 \$ comptant ou

0 %* Financement
à l'achat

60 mois à

lasmart.ca



Mercedes-Benz de Sherbrooke

4787, boul. Bourque, Sherbrooke 1 866 455-9846

© smart Canada 2010, une division de Mercedes-Benz Canada Inc. *Offres de location basées sur une smart fortwo pure 2010 neuve, proposées uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit pendant une durée limitée. Exemples de location basés sur un versement de 168 \$ par mois (taxes exclues) pendant 48 mois. Première mensualité, dépôt de garantie de 200 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 14 990 \$. Taux de location annuel de 3,9 %. Obligation totale : 9 489 \$. Kilométrage limité à 18 000 km/an (0,20 \$ par km supplémentaire). Exemple de financement établi pour un échelonnement des paiements sur 60 mois à un taux d'intérêt annuel de 0 %, pour un PDSF de 14 990 \$. Paiement mensuel de 250 \$ (taxes en sus) avec versement initial de 0 \$. Coût d'emprunt de 0 \$. Obligation totale : 14 990 \$. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Frais de transport et de préparation (jusqu'à 1 295 \$), d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance, de remboursement de la taxe fédérale sur la climatisation, « écoprélèvement » et frais assimilés imposés au fabricant (s'ils sont perçus par le concessionnaire), ainsi que taxes et frais de RDPRM en sus. Des frais ou taxes supplémentaires peuvent s'appliquer en vertu de lois provinciales. L'offre peut changer sans préavis et ne peut être combinée à aucune autre offre. Rendez-vous à votre Centre smart pour en savoir plus ou composez le 1-877-627-8004 pour joindre le centre de service à la clientèle de la Division smart Canada. Modèle passion illustré avec équipement offert en option.

Le Big Bill remporte un match interminable contre les Castors

COATICOOK — Il aura fallu au Big Bill de Coaticook douze manches afin de venir à bout des Castors d'Acton Vale, hier soir au Stade Julien-Morin.

Après les sept manches règlementaires de jeu, les deux équipes se trouvaient nez à nez avec deux points chacune. Puis, en début de neuvième, le lanceur des Castors Denis Lamontagne a aidé sa cause en poussant Ryan Joyce au marbre avec un ballon sacrifice. De retour au bâton, le Big Bill a créé l'égalité grâce au sacrifice de Benoît Lachance, qui a permis à Jean-François Bélisle de marquer.

Ce même Bélisle est venu procurer une victoire de 4-3 à son équipe en croisant le marbre en fin de douzième sur une frappe de Benjamin Laroche.

— Maxime Pelletier

Les Aigles écrasent les Memphrés

WINDSOR — Malgré un match ordinaire de la part des Aigles de Windsor du Circuit provincial de crosse senior, les Memphrés de Magog, privés entre autres de Sylvain Perreault et Jacques Paquette, ont été déclassés au compte de 9-2, hier soir à Windsor.

«On a très mal joué et en restant poli, disons qu'on a baissé notre niveau de jeu à celui de Magog au lieu de jouer à notre niveau et on était souvent en retard, a avoué le vétéran joueur des Aigles Patrick Richard. C'est certain que ce n'est pas un match qui passera à l'histoire, mais nos deux gardiens ont fait du bon travail.»

Ghyslain Richard a mené l'attaque des siens avec trois buts et une aide tandis que trois de ses coéquipiers ont amassé trois points. Marc Richard disputait son premier match de la campagne et il a été complice sur deux buts des Aigles.

Les Aigles disputeront deux matchs la semaine prochaine, soit vendredi à Shawinigan et dimanche soir dès 19 h à Windsor avec la visite des Patriotes de Longueuil. La semaine suivante, le USA Développement Team débarquera en ville pour y jouer deux rencontres contre les Aigles.

— Dave Lafrenière

Gauthier: « Timmins est là pour rester »

MARC ANTOINE GODIN

MONTRÉAL — Quelques jours après avoir largué une demi-douzaine de dépisteurs, le DG du Canadien, Pierre Gauthier, y est allé d'un vote de confiance sans équivoque à l'égard de Trevor Timmins, son directeur du recrutement et du développement des joueurs.

«Trevor est bien en place et il est là pour rester, a statué Gauthier. Si l'on fait une analyse complète des dernières années, la performance de notre équipe de recrutement au repêchage est clairement supérieure à la moyenne.»

Gauthier a du même coup répondu aux critiques adressées à Timmins en ce qui a trait au rendement de ses premiers choix de repêchage au fil des ans.

«Après un certain nombre de joueurs — parfois les cinq ou six premiers, parfois les 10-12 premiers —, la première ronde devient comme une longue deuxième ronde», a suggéré Gauthier.

«Si des premiers choix au repêchage performant moins bien, mais que des choix de deuxième ou troisième rondes marchent



ARCHIVES, LA PRESSE, ANDRÉ PICHETTE

Le DG du Canadien, Pierre Gauthier, n'a pas voulu commenter les négociations impliquant Tomas Plekanec.

bien, ça revient au même.»

Parmi ces choix de première ronde qui n'ont jamais éclos, il y a David Fischer, auquel le Tricolore n'offrira vraisemblablement pas de contrat d'ici le 15 août.

Si tel est le cas, l'équipe aura droit à un choix compensatoire de deuxième ronde au repêchage

de 2011.

Timmins est donc bien en selle, mais Gauthier n'a quand même pas voulu expliciter les raisons pour lesquelles il a procédé à cette «restructuration» du département de dépistage.

«Ça n'a rien à voir avec les finances», a-t-il cependant précisé, ajoutant que le dépistage

par vidéo — auquel le Canadien a déjà recours — ne saurait être la seule méthode utilisée pour bien recruter les joueurs.

«Ce sont tous des personnes qui faisaient du bon travail et il n'y avait là rien de personnel», a-t-il indiqué à l'égard des six recruteurs congédiés.

Gauthier n'a pas voulu confirmer si les employés remerciés allaient tous être remplacés.

Pas d'ingérence auprès de Boucher et Leblanc

Il y a deux dossiers d'actualité au camp de développement pour lesquels Gauthier ne préfère pas se mouiller.

D'abord le cas de Guy Boucher, qui est pressenti par Scott Howson pour devenir le prochain entraîneur-chef des Blue Jackets de Columbus. Le *Columbus Dispatch* avance que Howson et Boucher devraient se rencontrer au cours du week-end.

«Non seulement on ne peut empêcher nos hommes de hockey d'améliorer leur situation, mais au contraire, on va les aider», a indiqué Gauthier.

«Car il y a très peu de jobs disponibles pour faire avancer leur carrière...»

C'est vrai pour Guy Boucher, et ce l'est pour Kirk Muller, dont le nom circule aussi pour un poste d'entraîneur-chef.

Gauthier ne veut pas davantage faire d'ingérence dans le dossier Louis Leblanc. On sait que le premier choix de l'équipe en 2009 hésite à retourner à l'Université Harvard et considère maintenant faire le saut dans la LHJMQ.

«On laisse carte blanche à nos joueurs, a dit Gauthier. Et si on les conseille, ce sera surtout à partir des questions qu'ils nous posent.

«Si M. Leblanc choisit de retourner dans la NCAA, on sait qu'il aura de la bonne compétition et qu'il sera bien coaché. Il jouerait moins de matchs, mais pratiquerait davantage. Ce sera un bon joueur, peu importe où il joue.»

Silence sur Plekanec

Le DG a fait montre d'un optimisme extrêmement prudent à l'égard des négociations impliquant Tomas Plekanec. «Vous serez avisés lorsque les différents dossiers seront conclus», s'est-il limité à dire, reprenant une formule chère à son prédécesseur Bob Gainey. (*La Presse*)

Brière a su s'imposer au fil des années

MATHIAS BRUNET

MONTRÉAL — Le DG des Flyers, Paul Holmgren, a payé cher pour obtenir Daniel Brière en juillet 2007, mais son investissement rapporte des dividendes.

Brière a offert des performances en dents de scie depuis son arrivée à Philadelphie, mais on peut se demander aujourd'hui si les Flyers seraient en finale sans lui.

Avant le match d'hier, Brière était au deuxième rang des compteurs de la LNH en séries éliminatoires avec 24 points en 20 matchs, seulement deux de moins que le meneur, Jonathan Toews.

Blair MacKasey n'est pas surpris par les succès de Brière

ce printemps. MacKasey a dirigé Brière à Drummondville pendant deux ans. Il l'a suivi à Phoenix lorsque l'attaquant originaire de Gatineau a été repêché par les Coyotes. Il le connaît mieux que quiconque.

«Daniel a toujours été quelqu'un de très fier, confiait hier au téléphone MacKasey, aujourd'hui recruteur pour le Wild du Minnesota. Il a entendu plusieurs choses négatives à son sujet. On a dit qu'il était surpayé, certains pensaient même qu'il était fini, qu'il ne jouerait plus comme à Buffalo. Daniel n'est pas du type à accepter ce genre de remarque et il a le talent pour répondre.»

Le Québécois de 33 ans a toujours offert ses meilleures

performances au printemps. Il y a deux ans, il avait amassé 16 points en 17 matchs pour aider les Flyers à atteindre la demi-finale. En carrière, Brière montre d'ailleurs une fiche de 81 points, dont 34 buts, en 83 matchs éliminatoires.

MacKasey a vu Brière faire taire les critiques au fil de sa carrière. «C'était notre premier choix à Drummondville, sixième au total. Je ne le connaissais pas. La première fois où je l'ai vu dans le vestiaire au camp, il avait 17 ans, il devait peser 147 livres. Il a connu des matchs préparatoires ordinaires. Je me disais qu'il allait être correct pour cette année, mais que ça nous ferait peut-être un bon joueur à 20 ans. À son premier

match de la saison, je pense qu'il a obtenu six points. Il a terminé l'année avec 123 points même si c'était une recrue.»

Une saison de 163 points plus tard, Brière était repêché en fin de première ronde par les Coyotes de Phoenix. MacKasey allait être nommé dépisteur avec le club quelques mois plus tard. (*La Presse*)



DANIEL BRIÈRE ET CLAUDE GIROUX

Les Flyers ont eu chaud mais dominant

Philadelphie profite du deuxième match à domicile pour niveler la série



THE ASSOCIATED PRESS

THE ASSOCIATED PRESS

PHILADELPHIE — Les Flyers de Philadelphie ont marqué trois fois dès la première période, hier, en route vers une victoire de 5-3 aux dépens des Blackhawks de Chicago, créant ainsi l'égalité 2-2 dans la série finale de la Ligue nationale de hockey.

Mike Richards, Matt Carle et Claude Giroux ont marqué les buts des Flyers en première. Ville Leino et Jeff Carter, dans un filet désert, ont complété la marque en troisième. Patrick Sharp, Dave Bolland et Brian Campbell ont répliqué pour les Hawks. Duncan Keith a obtenu trois aides.

Michael Leighton a stoppé 31 des 34 tirs des Blackhawks, qui ont remporté les deux matchs présentés à Chicago et se sont inclinés 4-3 en prolongation lors du premier match à Philadelphie. Antti Niemi a quant à lui bloqué 26 des 30 lancers auxquels il a fait face.

L'indiscipline des Hawks, qui ont écopé de deux pénalités dans les premières cinq minutes de jeu, a permis aux Flyers d'ouvrir la marque. Après seulement cinq secondes d'écoulées dans la deuxième pénalité, Richards a soutiré le disque au défenseur Niklas Hjalmarsson pour battre Niemi d'un tir du revers pour son septième des séries, à 4:35.

«Il a gardé la rondelle juste

un peu trop longtemps, a dit Richards. Je lui ai simplement enlevée, l'ai lancée vers le filet et elle est entrée.»

Un peu plus de 10 minutes plus tard, Carle a marqué son premier des séries d'un tir du poignet de l'intérieur du cercle droit.

Les Blackhawks ont réussi à réduire l'écart à 18:32, quand le tir frappé de Sharp a dévié sur le défenseur Braydon Coburn pour déjouer Leighton, mais les Flyers se sont redonné une priorité de deux buts 51 secondes plus tard. Giroux, bien posté à la droite de Niemi, a complété le jeu de Kimmo Timonen et Scott Hartnell pour inscrire son 10^e des séries, son 21^e point en autant de matchs.

« Nous avons été en mesure de rester calmes, mais on s'est compliqué la tâche à la fin. »

«Quand l'équipe joue bien, votre niveau de confiance augmente, a raconté Giroux. Toute l'équipe joue bien présentement. Chaque fois que l'équipe joue bien, vos chances de bien jouer sont beaucoup plus élevées.»

Les Flyers se sont forgé une avance de trois buts en début de troisième quand Leino a inscrit

son septième à 6:43. Mais tout comme les Hawks l'avaient fait en première, les Flyers ont rendu les choses intéressantes en raison de leur indiscipline.

Profitant d'un double avantage numérique, les Blackhawks se sont rapprochés à deux buts grâce au septième de Bolland, sur une superbe passe de Keith, à 12:01. Un peu moins de quatre minutes plus tard, Campbell a inscrit son premier des séries en complétant le jeu d'Andrew Ladd, qui disputait son premier match de la finale, et de Keith.

Keith s'en voudra toutefois pour le filet de Carter. Incapable de maîtriser le disque à la ligne bleue des Flyers alors que Niemi était rentré au banc, le défenseur des Hawks a été battu de vitesse par l'attaquant des Flyers, qui n'a eu qu'à pousser le disque dans une cage abandonnée.

«Nous avons été en mesure de rester calmes, mais on s'est compliqué la tâche à la fin», a indiqué l'attaquant Simon Gagné.

«C'est 2-2, ce n'est pas comme si la série était terminée, a dit Hjalmarsson. C'est 2-2, nous avons toujours l'avantage de la patinoire et nous sommes toujours en très bonne position. Nous avons très hâte au prochain match.»

Les deux clubs seront de retour à Chicago pour le cinquième match, qui sera disputé demain soir.

Le capitaine des Flyers, Mike Richards, a été le premier des siens à noircir la feuille de pointage, hier en première période. Philadelphie a toutefois eu la frousse en milieu de troisième alors que Chicago, dominé 4-1 à un moment dans le match, a fait 4-3.

Viens, je t'invite!

Aucun permis requis pour les résidents du Québec.

**11
12
13
JUN
2010**

fetedelapeche.gouv.qc.ca

Participez aux activités de la Fête de la pêche dans la région de l'Estrie.

Sherbrooke
Parc du Domaine Howard : ensemencement, pêche libre, BBQ
Activités dans plusieurs autres sites

Ayer's Cliff
Camping du lac Massawippi
Pêche pour les jeunes avec prix (samedi seulement)

Eastman
Programme de Pêche en herbe au lac d'Argent

North Hatley
Au lac Massawippi (dimanche de 14 h à 17 h): tournoi de pêche, ateliers sur les espèces de poissons et sur les techniques de pêche

Partenaires fauniques

FPO Fédération des Pourvoyeurs du Québec Inc.
FTGO Fédération des Trappes Généralistes du Québec
Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs
FOSA Fédération québécoise pour le saumon atlantique
Zecs Québec

Commanditaires

RESEAU Sépaq
CMNII
SALON EXPERT CHASSE - PÊCHE ET CAMPING
Fondation de la Faune du Québec
Ressources naturelles et Faune Québec



L'Association des concessionnaires Chevrolet suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants: Aveo5 (1T/48/R7A) et Cobalt (1A/69/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. À l'achat, paiements mensuels basés sur un taux de financement variable de 2,50% pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. Transport (1 450\$), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Obligation totale incluant transport: 12 341,03\$ pour Aveo et 12 879,99\$ pour Cobalt. Total des frais de crédit: 892,03\$ pour Aveo et 930,99\$ pour Cobalt. 2. Transport, frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Incluent un rabais de livraison de 3 500\$ pour l'Aveo et de 5 000\$ pour la Cobalt. Les crédits de livraison (excluant les taxes) sont offerts au concessionnaire par le fabricant. 3. Selon le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada pour l'Aveo avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses et la Cobalt avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses. 4. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant aux essais de collision frontale pour l'Aveo. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (www.safercar.gov). 5. Mensualité de 28\$ par mois basée sur un taux de financement à l'achat de 0% pour un terme de 48 mois, à l'achat d'une Aveo. Mensualité de 17\$ par mois basée sur un taux de financement à l'achat de 0% pour un terme de 60 mois, à l'achat d'une Cobalt. Sur approbation de crédit de GMAC seulement. Obligation totale incluant transport: 11 449\$ pour Aveo et 11 949\$ pour Cobalt. Total des frais de crédit: 0\$ pour Aveo et Cobalt. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmouretudiants.ca) et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier ces offres à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

LOUER C'EST GASPILLER

PROFITEZ DE MENSUALITÉS PLUS AVANTAGEUSES À L'ACHAT



Modèle LT illustré

ROUTE: 5,41/100 km (92 ml/gal)
VILLE: 8,01/100 km (35 ml/gal)

COBALT LS
ELLE EST À VOUS POUR
157\$¹ PAR MOIS COMPTANT
FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS
PRIX À L'ACHAT **10 499\$**

FINANCEMENT **0% JUSQU'À 60 MOIS** DISPONIBLE



ROUTE: 5,71/100 km (90 ml/gal)
VILLE: 7,51/100 km (38 ml/gal)

Sécurité 5 étoiles en cas d'impact

AVEO5 LS
ELLE EST À VOUS POUR
150\$¹ PAR MOIS COMPTANT
FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS
PRIX À L'ACHAT **9 999\$²**

offreschevrolet.ca



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
160 000 KM* • ASSISTANCE ROUTIÈRE • TRANSPORT DE COURTOISIE

* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

